

Guía de la

IGLESIA PARROQUIAL

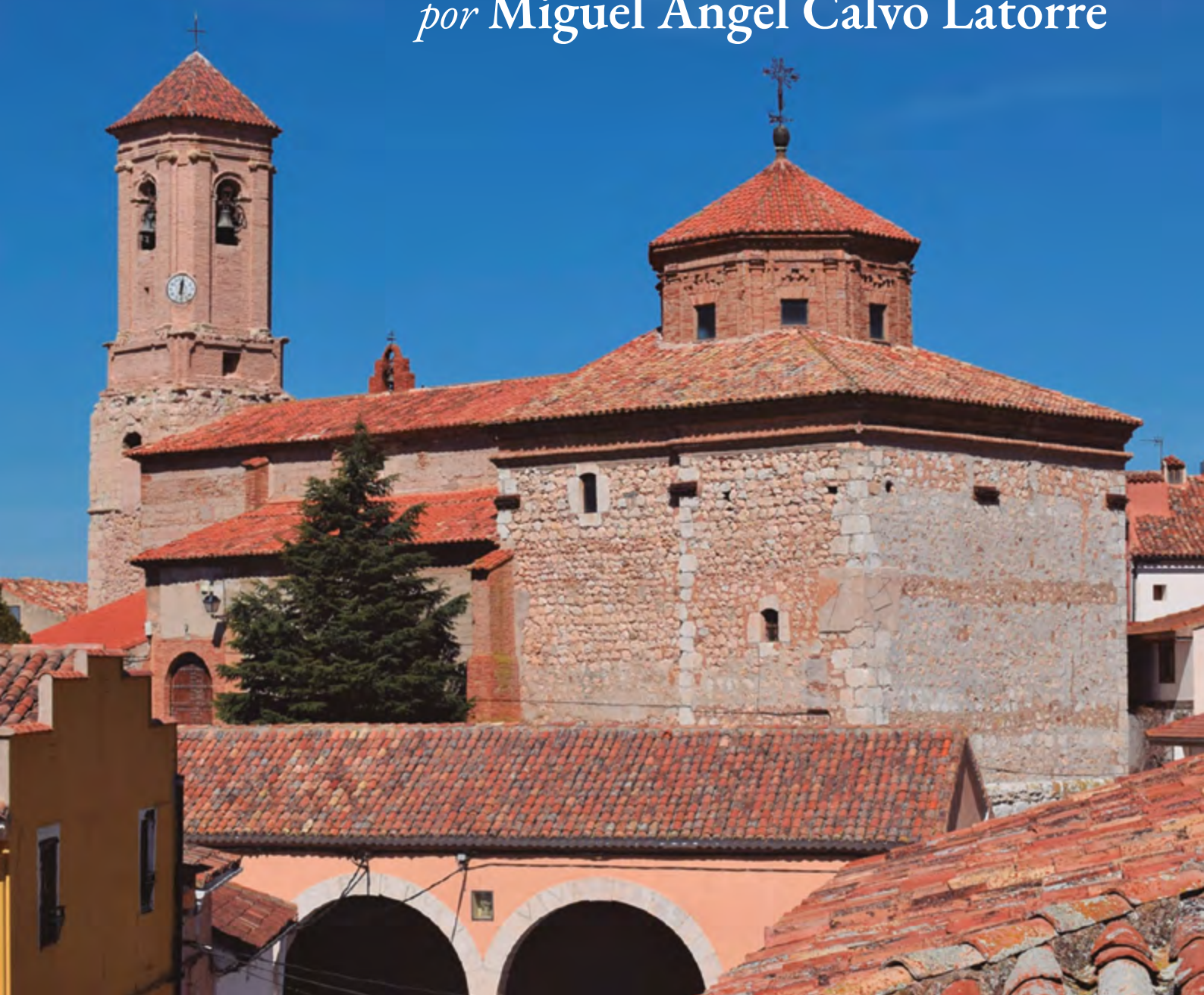
de LA ASUNCIÓN de

NUESTRA SEÑORA

de Barrachina

(Una aproximación)

por Miguel Ángel Calvo Latorre



GUÍA
DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE
LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA
DE BARRACHINA

(UNA APROXIMACIÓN)

GUÍA
DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE
LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA
DE BARRACHINA
(UNA APROXIMACIÓN)

Miguel Ángel Calvo Latorre

Fotografías: Ana Calvo Buñuales



Asociación El Rebollo de Barrachina
Barrachina, 2023

Edición digital gratuita.

Edita: Asociación El Rebollo de Barrachina
C\ Regadera 8, 44220 Barrachina
elrebollobarrachina@gmail.com

Imprime: Talleres Editoriales Cometa, S.A.

Textos: Miguel Ángel Calvo Latorre

Fotografías: Ana Calvo Buñuales

Diseño y maquetación: Beatriz Pérez Gómez

Asesoramiento y guía: Pablo Pérez Calvo

Depósito Legal: TE-172-2023

AGRADECIMIENTOS

Sirvan estas líneas para expresar nuestra gratitud y la deuda adquirida por la ayuda recibida a la hora de realizar este trabajo. En primer lugar a los *mosenes* José Antonio Ferrer, Fernando Lasala y Carlos Sancho sin cuya guía y orientación aún estaría este proyecto en puerto. Sus aclaraciones, explicaciones, transcripciones y traducciones (y paciencia, mucha paciencia) han sido fundamentales. Igualmente a *mosen* Teófanés Egido por su colaboración para el conocimiento del retablo de la Virgen del Carmen.

También queremos agradecer la atención y facilidades que nos han prestado en el Archivo Diocesano de Zaragoza, especialmente a través de su archivero Juan José Pina.

Por último, agradecer a todos los que han leído los borradores señalando tantos errores e indicando aún más mejoras al texto. Por supuesto, los errores que sigan apareciendo sólo tienen un padre.

INTRODUCCIÓN

Esta guía es el intento por parte de la Asociación El Rebollo de identificar la imaginería que decora nuestra iglesia parroquial a la vez que reunir y compartir la información que hemos recogido sobre ella. Para ello nos hemos basado principalmente en el *Inventario artístico de Teruel y su provincia*, de Santiago Sebastián López, *Noticias sobre la construcción de iglesias en el noroeste de la provincia de Teruel* de José María Carreras Asensio y en las webs *Xilocapedia. El wiki enciclopédico del valle del Jiloca*, y *SIPCA. Sistema de Información del Patrimonio Cultural Aragonés* con sus distintas entradas relacionadas con Barrachina y su iglesia (estas últimas informaciones están basadas principalmente en el trabajo ya citado de Carreras y en su todavía inédito *Retablos barrocos en el Jiloca*). El resto de las obras consultadas aparecen en nota y en la bibliografía final.

La información reunida es muy desigual y existen muebles con bastante información y otros que prácticamente pasan sin mención por la bibliografía. Hay imágenes y lienzos que no hemos sabido identificar, algunos erróneamente identificados en la bibliografía y otros que aparecen citados en ella que lamentablemente no se hallan en el templo o son irreconocibles.

Cada santo o advocación va acompañado de datos sobre su vida y milagros para un mayor conocimiento del mismo.

También hemos acudido al Archivo Diocesano de Zaragoza (ADZ) donde hemos consultado las visitas pastorales realizadas a Barrachina desde el siglo XVI a 1900 (hay también visitas del S. XV, pero sin información útil para este trabajo). Hemos consultado un total de veintiuna visitas, pero no son todas las que se realizaron en ese periodo. Los libros parroquiales donde se consignaban todas ellas se hallan en el Archivo Diocesano de Teruel. En el zaragozano se conservan parte de los informes de las visitas siendo la información que reunían estas visitas muy dispar. Muchas de estas visitas centraban toda su atención en las fuentes económicas de la parroquia o en los aspectos que no iban bien como reparaciones en el edificio de la iglesia o ermitas. Gracias a la consulta del ADZ, podemos incluir algunas informaciones sobre la vida y estado del pueblo en esas centurias, así como una fecha desde la que ya existía una devoción por un santo en concreto, aunque su imagen actual no corresponda a esa época.

EL TEMPLO

Nuestra iglesia es una obra barroca fabricada en mampostería de finales del siglo XVII. Fue edificada a partir del mandato de 1662 y en 1688 todavía duraban las obras, ignorándose su constructor. Las naves presentan al exterior un enlucido poco frecuente. Es posible que hacia 1733 hubiera obras, pero se desconoce el alcance de las mismas. A partir de 1774 se reedificó en parte y posiblemente el actual crucero sea de esa época presentando un cambio en la construcción de mampostería, que aparece en este caso sin el enlucido exterior¹.

Las referencias a las obras en la iglesia y su mantenimiento son muy numerosas, hemos separado la información referente a la torre y aquí resumiremos las obras de reparación y mantenimiento del templo que se citan en las visitas.

Ya en 1516 se mandaba aplanar el suelo y echarlo de algez (yeso). A su vez se mandaba reparar el carnero del osar².

En 1554 volvían a ordenarse pequeñas reparaciones: “...y hacer mayor la sacristia dentro dos meses y quitar las piedras de la iglesia dentro un mes...”³.

En 1584, se ordenaba para poder guardar con seguridad las escrituras referentes a las capellanías que se hiciera un archivo con tres llaves, una para los patrones de las capellanías⁴ y otras dos para los beneficiados o capellanes de éstas. En Barrachina se contabilizaron hasta once capellanías distintas y cuatro píos legados, llegando a enumerarse un vicario y cuatro capellanes en la visita de 1715⁵.

Como recoge Carreras en su obra, en 1662 y 1663 se mandaba reedificar la cabecera de la iglesia y en 1672 la bóveda sobre ésta⁶. En la escueta información de la visita de 1688 se refiere “es la iglesia nueva aunque sin acabar”⁷. En las órdenes correspondientes a la visita de 1774 (25-27 de junio) se le indica al vicario que junto a los feligreses continúe las obras por la ruina que amenaza al arco total⁸

1 Texto tomado de Carreras Asensio, José María, *Noticias sobre la construcción de iglesias en el noroeste de la provincia de Teruel* (Desde ahora *Noticias*), p. 92.

2 ADZ, Visitas pastorales, 1516, 1-1, f. 12r.

3 ADZ, Visitas pastorales, 1554, 2-1, f. 515v.

4 Estas capellanías consistían en legados económicos y/o materiales que producían una renta anual, que controlaba el patrón y con la cual se pagaba a un capellán para que celebrase un cierto número de misas anuales ya en el altar mayor, ya en uno de los laterales. También servían para pagar estudios, etc. Eran una importante fuente de ingresos para la parroquia, su vicario y capellanes y era una de los asuntos por los que muestran mayor interés los prelados en sus visitas. Para una mayor información *vid.* Benedicto, E., *Historia de la villa de Cutanda*, 2002, p. 211 y sig., obra de lectura obligatoria para conocer el pasado de Cutanda y por extensión de cualquier otro pueblo de la comarca.

5 ADZ, Visitas pastorales, 1715, 12-3, f. 174r.

6 *Noticias*, p. 93, con las referencias archivísticas correspondientes.

7 ADZ, Visitas pastorales, 1688, 12-1, p. 52.

8 Cada uno de los cuatro arcos que sostiene la elevación sobre el crucero. Esta definición, como cualquier otra de elementos artísticos o arquitectónicos y cualquier lámina, si no se indica lo contrario, son tomadas de: Fatás, Guillermo y Borrás, Gonzalo M., *Diccionario de términos de arte y elementos de arqueología...*

y toda la bóveda de la nave y al acabar éstas, cierre el cementerio que se halla al lado izquierdo de la entrada⁹. A su vez el párroco en su informe fechado dos días después indicaba que la iglesia amenazaba ruina y que por las obras se había desplazado la pila bautismal y solo estaban en la iglesia cinco altares, los que actualmente se hallan en el crucero y cabecera¹⁰.

En 1789 el tejado de la iglesia seguía sin reparar, estando “mui demolidos y por falta de medios el pueblo no los puede reparar” y esto seguía afectando al crucero especialmente, sin embargo el cementerio ya había sido cerrado. Como curiosidad recoger la información sobre dos entradas en la iglesia, cada puerta con su llave correspondiente¹¹.

En 1804 son mencionados dos cementerios, ambos adjuntos a la iglesia y uno nuevamente abierto por las obras de la torre¹².

Sobre la puerta de entrada hay una pequeña baldosa donde se grabó la fecha de una reparación.

Esto explica que en 1849 el párroco señale que la fábrica es moderna y está muy bien reparada¹³; sin embargo, se conserva con fecha 10 de abril de 1854 un expediente de reparación de la iglesia firmado por el arquitecto Tomás Alonso en el que declara el mal estado de la torre, grietas en las bóvedas y la necesidad de enlucir las paredes, todo ello “por no haber invertido cantidad alguna en su conservación”. Continúa con un inventario detallado de los materiales necesarios, la calidad de los mismos, su coste y el de la mano de obra por un total de 11129 reales, así como el pliego de condiciones del contrato. No obstante, acompaña al documento en el archivo una carta suelta (fechada a 20 de noviembre de 1867) del cura y ayuntamiento del pueblo solicitando permiso al arzobispo para elevar expediente al gobierno con la cantidad que el arquitecto diocesano (Hermengildo López) presupueste por ser “su estado grave y peligroso; y no pudiendo este pueblo por si solo contribuir a su total reparo”¹⁴. Expedientes y recursos sin resultado alguno pues en 1868 es urgente la reparación del templo¹⁵. Todo ello nos lleva a afirmar que no fue tan buena la reedificación de 1847.



También se conserva en un libro de registros¹⁶ el asiento (concepto “Reparaciones urgentes”) de un expediente remitido el 8 de mayo de 1911 al ministerio solicitando una ayuda económica por un coste total de 7881 pesetas y 54 céntimos para la reparación del templo. Se indica en “observa-

9 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 18-1, f. 308r.

10 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440r.

11 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, Nº 7, f. 46v-49v.

12 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, Nº 44, f. 1r.

13 ADZ, Visitas pastorales, 1849, tomo 1º, Nº 44, f. 201r.

14 ADZ, Reparación de templos, caja 4, Documento 62.

15 ADZ, Visitas pastorales, 1868, 40-4, f. 112r.

16 ADZ, Libro de registros de expedientes de obras de reparación de templos 1918-1955, Doc. 383, pp. 54-55.

ciones” que el Estado ha concedido ya 1500 pesetas, sin indicar fecha¹⁷. Por Real Orden de 29 julio de 1922 se conceden 750 pesetas para continuar las obras, cobrándose el 7 de octubre y justificándose su inversión con fecha de 15 de enero de 1923¹⁸. La sucesión constante de obras indica que las reparaciones eran las justas e imprescindibles cuando no claramente insuficientes y los materiales empleados de baja calidad. Esto era debido, como indicaban los propios párrocos, a la precariedad económica de la que hablaremos más adelante.

Por informaciones recogidas oralmente, sería en el siglo XX, hacia 1964, cuando se realizaron las últimas grandes obras en la iglesia. Subiendo los materiales con carros, preparando la cal *in situ* y mediante concejadas, se reacondicionó la iglesia. De entonces data el pavimento actual, el altar, la pila bautismal, los tirantes que sustentan toda la nave central y crucero y el arco de entrada. También el muro NO por su tipología parece ser de este mismo momento.



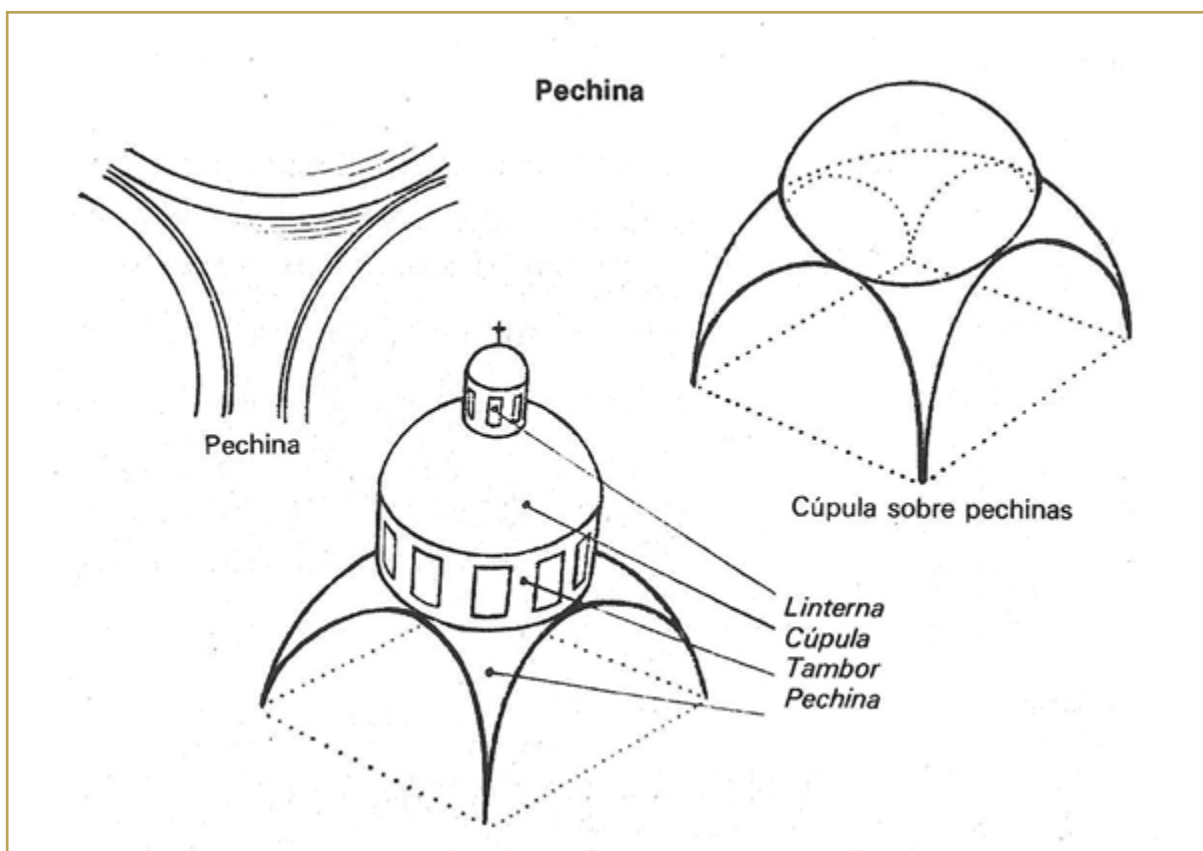
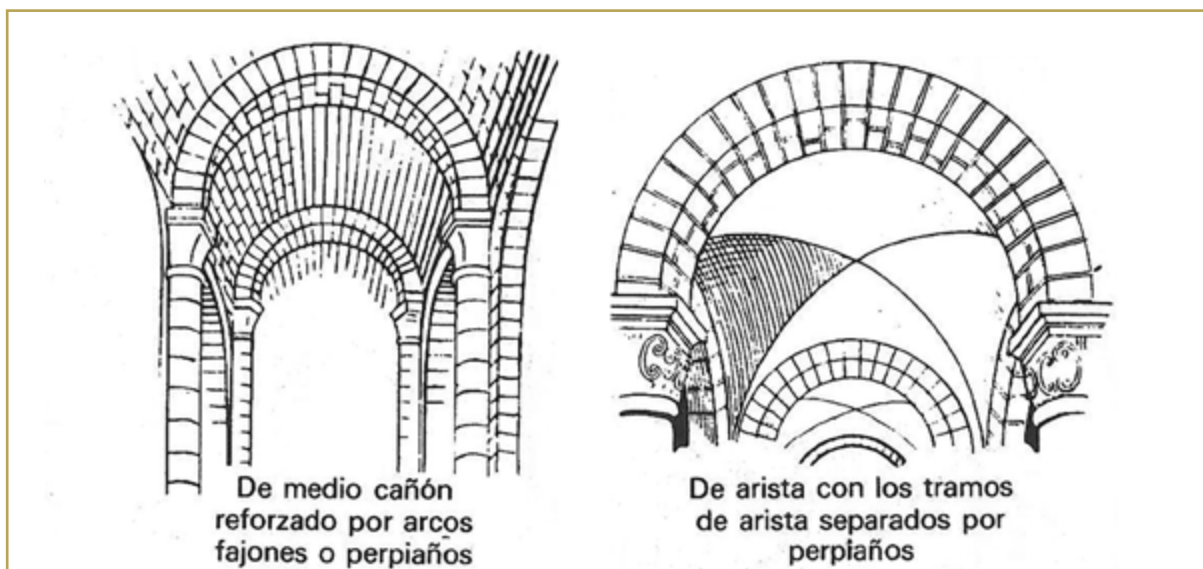
¹⁷ *Ibidem*, pp. 46-47.

¹⁸ *Ibidem*, p. 138.



Presenta la puerta de entrada al pie del lado sur, debido a la situación de la torre a los pies del templo, en el centro de la nave. Recordar que en 1789 se citan dos puertas.

El templo actual es de mampostería, de tres naves y cuatro tramos más el crucero y cabecera poligonal. La nave central y los brazos del crucero se cubren con bóveda de medio cañón con lunetos. Las laterales lo hacen con bóvedas de arista. El crucero con cúpula sobre las correspondientes pechinas, se manifiesta al exterior con un tambor octogonal¹⁹.



19 Noticias, p. 92.

Aunque manifiesta una pobreza de materiales, también se aprecian claros intentos de embellecer la fábrica como puede apreciarse en los dibujos realizados con los ladrillos en cornisas y cimborrio.



EL CORO

EL **CORO** es de los denominados coro alto y se abre a la nave por medio de una sencilla balconada²⁰, se apoya en cuatro elegantes columnas compuestas, resultando una solución muy original²¹. Su primera mención en las visitas es del año 1567²². Precisamente es a partir del Renacimiento cuando los coros van desplazándose desde la cabecera a los pies de la iglesia, hasta llegar finalmente a una tribuna sobre la entrada principal del templo²³. En 1606 el arzobispo mandaba que no subieran los que no supiesen cantar bajo pena de expulsión y que los que allí estuviesen no se asomasen y mantuvieran el orden²⁴.



20 En Monclova Francisco y Pérez Antonio, *Diccionario de Arte Cristiano* (desde ahora DAC), voz *coro alto*.

21 Tomado de Sebastián, Santiago, *Inventario artístico de Teruel y su provincia* (Desde ahora *Inventario*), p. 85.

22 ADZ, Visitas pastorales, 1567, 3-1, f. 167v.

23 Plazaola, Juan, *Arte sacro actual*, Madrid, 2006, p. 151.

24 ADZ, Visitas pastorales, 1606, 9-1, f. 512v.

En los coros solía emplazarse el órgano. Este instrumento se extendió desde el siglo XIII como acompañante de la música vocal, siendo proclamado en el concilio de Trento como el instrumento más apto para la liturgia²⁵ y convirtiéndose en el Barroco en pieza fundamental²⁶. Es por ello que en la comarca se conservan bastantes órganos históricos ya que numerosas iglesias se construyeron o renovaron en este periodo²⁷.

En las visitas consultadas, será en el año 1774 cuando aparezca la primera mención a un órgano en nuestra iglesia, indicando que ya necesita componerse²⁸. En 1789 “el coro y el organo estan resguardados de los ayres decentes y el organo con su llabe correspondiente con su facistol²⁹ y los libros de salmodia que se necesitan para cantar los oficios divinos con la solemnidad posible a la cortedad del Pueblo”³⁰.



El facistol desmontado, con la pata rota y falto del remate superior.

25 DAC, voz *órgano*.

26 Plazaola, Juan, *Arte sacro actual*, p. 151.

27 Carreras Asensio, José María, “Datos para una historia del órgano...”, *Xiloca*, 29, 2002, p. 188.

28 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440r.

29 Gran atril sobre un pie, donde se colocan los libros para cantar. Los situados en el coro suelen tener cuatro caras y ser giratorios, DAC voz *facistol*.

30 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 47r.



Libro de cantos ¿principios del siglo XX? conservado en la sacristía.

En el año 1804, el maestro era también el organista, Pedro Manuel Beltrán³¹.

En 1849 se indica que hay un organista³². Volverá a aparecer el órgano en los inventarios de 1862³³ y 1902 donde el facistol de coro está en mediano uso y el órgano pequeño en buen uso según nos relata *mosen* Camilo Pérez³⁴.

31 ADZ, Visitas pastorales, 1804 N° 44, 228-4, f. 1r.

32 ADZ, Visitas pastorales, 1849, Tomo 1º, N° 44, f. 201r.

33 ADZ, Inventarios, 1862 (caja 1, tomo 1º).

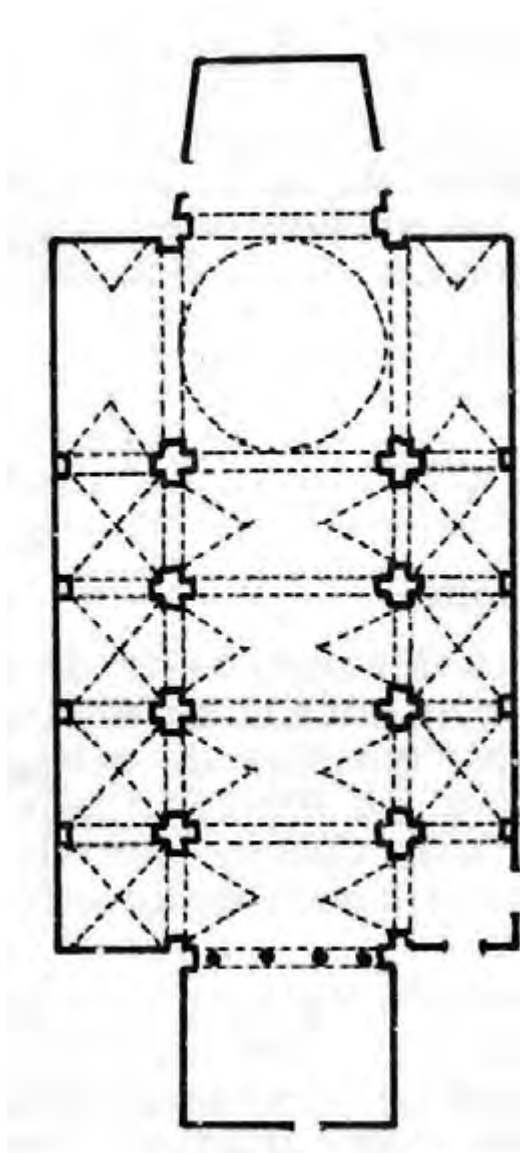
34 ADZ, Inventarios, 1902 (caja 3, Arcip. de Montalbán).



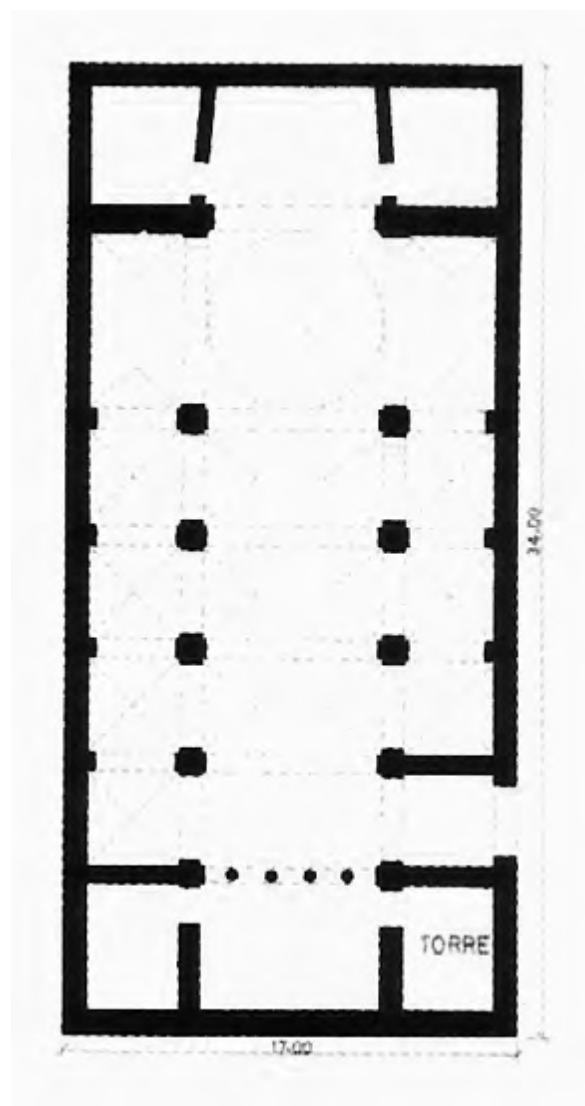
Piezas del órgano, recogidas en el cuarto del coro.

PLANTA

A continuación, reproducimos las dos plantas que hemos hallado:



35



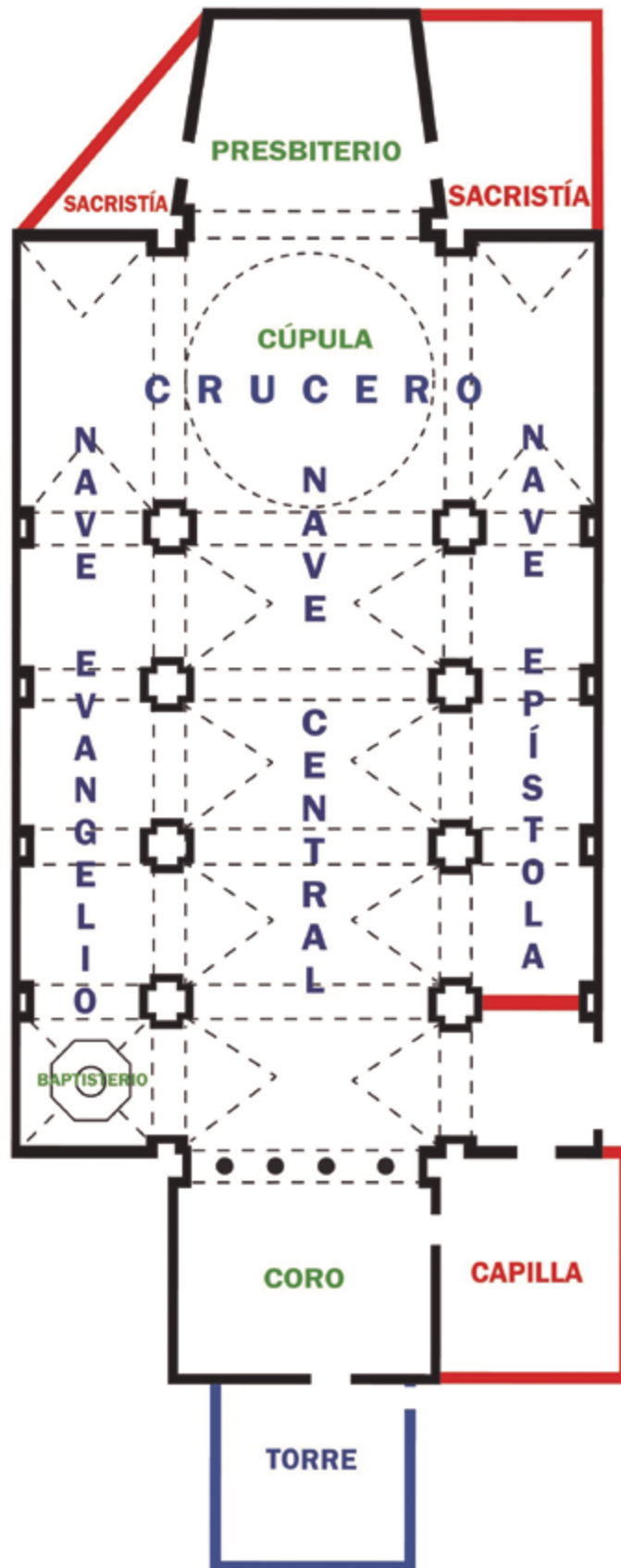
36

Ambas plantas parecen discrepar entre sí y con el trazado que puede apreciarse en la actualidad de la iglesia, pues la sacristía del lado del evangelio está cortada en ángulo, tampoco está edificado el extremo oeste de la nave del evangelio, y la torre está situada a continuación del coro, a los pies de la iglesia.

35 *Inventario*, p. 85.

36 *Noticias*, p. 93, donde remite al Museo Diocesano de Teruel; también aparece este plano en Xilocapedia (http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Iglesia_parroquial_de_Barrachina) y en SIPCA (<http://www.sipca.es/censo/1-INM-TER-044-035-002/Iglesia/de/la/Asunci%C3%B3n/de/Nuestra/Se%C3%B1ora.html#Y06ur3ZBxQI>), en esta última el pie de foto indica la autoría de Francisco J. Martín Domingo y Emilio Benedicto.

Esta es la planta aproximada trazada sobre el dibujo del *Inventario*:



LA TORRE

LA **TORRE CAMPANARIO** es de tres cuerpos, el primero de mampostería reforzada con sillería en las esquinas, un segundo de sillería y tercero de ladrillo, de planta ochavada³⁷ con el reloj en la esquina sureste.

La parte en piedra es atribuida a época medieval, a “una antigua torre del castillo, pues su estructura es puramente militar”³⁸. “Es de planta cuadrada de unos seis metros de lado por doce de altura y en sus caras presenta estrechas ventanas a modo de saeteras. La puerta de ingreso estaba situada en altura, aunque en la actualidad se ha recrecido el suelo de la iglesia y se encuentra en su rasante, a su lado hay un pequeño ventanal con dintel enterizo con arco. En las plantas altas [sillería] posee ventanas de gran tamaño en arco de dovelas”³⁹.



37 Ochavado: Figura de ocho ángulos iguales cuyo contorno tiene ocho lados, alternando entre si los de igual longitud.

38 Cabañas, *Aragón, una tierra de castillos*, p. 239.

39 *Ibidem*.



El remate superior en ladrillo de la torre ha recibido diferentes interpretaciones y fechas entre los autores que lo han estudiado: según Cabañas “posteriormente se le añadió un cuerpo de campanas de tipo mudéjar”⁴⁰. Para Sebastián “...es de tipo neoclásico”⁴¹⁴². Y para Carreras “La parte superior de la torre, en ladrillo, es ya de principios del XIX y se apoya sobre un cuerpo cuadrado de piedra que es reutilizado del templo anterior”⁴³.

En resumen, los autores parecen estar de acuerdo en que la torre es anterior a la iglesia actual, tal vez medieval y tal vez castral; no hay datos históricos ni arqueológicos que permitan afirmar nada, solo suponerlo. La parte de ladrillo no es mudéjar, sino neoclásica y levantada entre el XVIII y el XIX. Carlos Lasiera en su estudio sobre las iglesias mudéjares de la antigua Comunidad de Aldeas de Daroca no menciona la torre como mudéjar y ni tan siquiera la recoge en el listado de construcciones con pervivencias del arte mudéjar⁴⁴.

En el año 1523⁴⁵ ya se mencionan dos campanas, un cimbalico⁴⁶ y una rueda⁴⁷, y en 1567 un campanario con dos campanas⁴⁸. En 1774 tras comentar las obras de la iglesia se indica que “el campanario es bueno y firme. Tiene dos campanas buenas y a mas ay un campanico en el texado de la iglesia bueno”⁴⁹. Sin embargo, solo quince años mas tarde, en 1789 “el campanario por la parte superior necesita de repararlo, pues por falta de medios el pueblo no pueden repararlo, y continuamente caen en el reloj (primera referencia a un reloj en la torre) y campanario las lluvias; tiene dos campanas decentes y un campanico en la parte superior de la Yglesia para tocar a las missas rezadas y cuando ocurre segun costumbre en el pueblo”⁵⁰.

Igualmente en 1804, el 8 de abril, se indica que de los dos cementerios inmediatos a la iglesia el uno está abierto “por entrar por el todos los materiales que se emplean en levantar la torre, y concluida la torre se volverá a cerrar como estaba antes de la obra con sus paredes altas”⁵¹. El obispo, en sus órdenes del 23 de abril de ese año, indicaba que “por todos medios se continúe la obra de la torre de la

40 *Ibidem*.

41 Neoclásico: Estilo artístico inspirado en las formas del arte clásico que se desarrolló a finales del s. XVIII y principios del s. XIX.

42 *Inventario*, p. 85.

43 *Noticias*, p. 92.

44 Lasiera Gómez, Carlos, *Las iglesias mudéjares del siglo XVI en la histórica Comunidad de Daroca*.

45 ADZ, Visitas pastorales, 1523, 1-2, f. 13r.

46 Cimbalillo (diminutivo de cimbal). Campana pequeña. Llámase así comúnmente la que en las catedrales y otras iglesias se toca después de las campanas grandes, para entrar en el coro. En Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, Madrid, 1992, 21ª ed.

47 Rueda de campanas o rueda armónica: carillón manual en forma de rueda, de madera o metal, lleva insertadas una serie de pequeñas campanas y se colgaban en el muro cerca de la sacristía para hacer señales durante la liturgia, en DAC, voz *Rueda*.

48 ADZ, Visitas pastorales, 1567, 3-1, f. 137v.

49 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440r.

50 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 46v.

51 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, (Nº 44), f. 1r.

misma hasta su conclusion”⁵². Un año después, el 23 de marzo de 1805, el obispo auxiliar ordena que “Procure por todos los medios se continúe la obra de la torre de la misma hasta su conclusión, a fin de que no se deteriore el edificio”⁵³.

En 1849 el cura Francisco Herranz nos da una información más simpática: “Campanas dos, una de treinta @ llamada *María* y otra de 6 arrobas sin nombre”⁵⁴.

En 2017 la torre fue restaurada y remozada ganando en esbeltez y elegancia.



52 ADZ, Visitas pastorales, 1804, Mandatos, f. 6r.

53 Archivo Diocesano de Teruel, Sección I, Documento 3, f. 292, (tomado de *Noticias* p. 94).

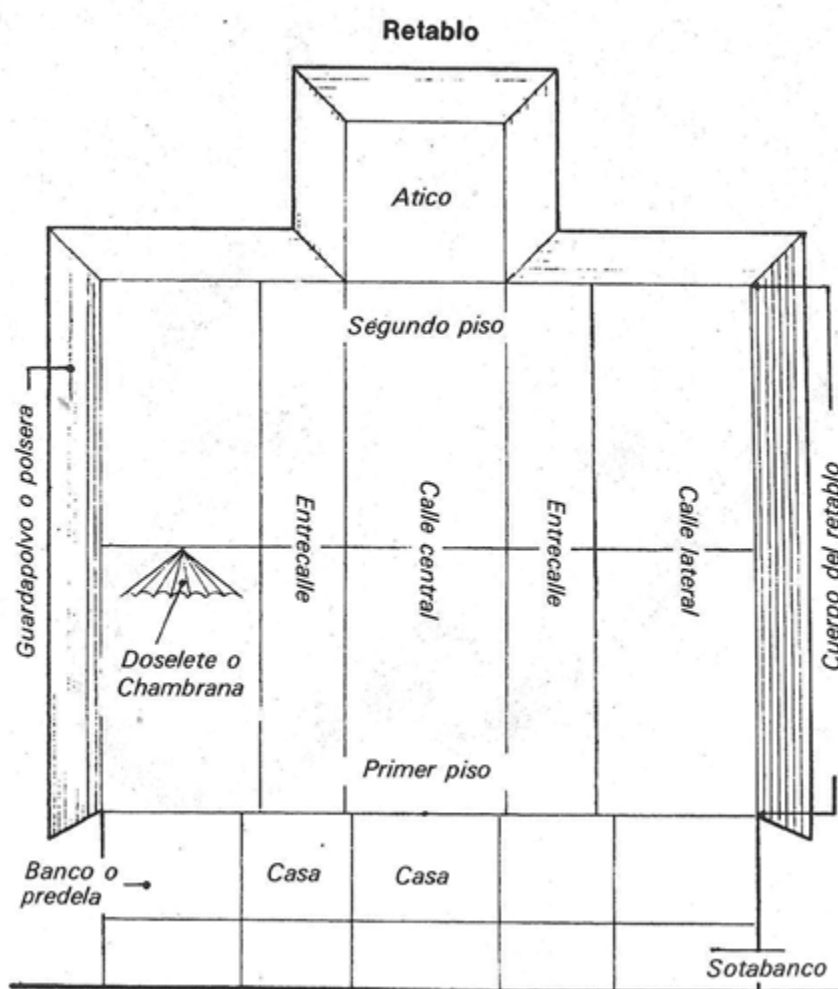
54 ADZ, Visitas pastorales, 1849, tomo 1º, Nº 44, f. 201v.





ICONOGRAFÍA

Para la identificación y descripción del santoral que aparece en la iglesia seguiremos un cierto orden. Iniciaremos nuestra andadura a los pies de la iglesia por el lado del evangelio, el lado de la iglesia que queda a la izquierda mirando hacia el altar mayor (así llamado porque antiguamente en ese lado, durante la misa, se leían los evangelios y en el opuesto se leían las epístolas). A continuación identificaremos las imágenes del presbiterio⁵⁵, la sacristía, la cúpula del crucero, la nave de la epístola, la nave central, la capilla y las recogidas en el espacio del coro y bajo éste. En cada retablo incluimos las fechas más antiguas que hacen referencia a su culto que hemos encontrado pero que no necesariamente corresponden a la fecha de composición del retablo actual.



Esquema descriptivo de un retablo.

⁵⁵ Presbiterio: Espacio que circunda al altar mayor y que está separado de la nave por gradas o un cancel. Se reserva al clero.

RETABLOS DESAPARECIDOS O TRASLADADOS

Antes de pasar a describir los retablos queremos citar unos altares que no se encuentran en el templo en la actualidad pero que aparecen en algún momento del pasado.

Ni en la visita de 1513 ni en la de 1516 se mencionan altares o cultos individualizados. En 1523 ya aparecen nombrados el altar mayor y dos laterales que, según parece, son los únicos existentes en toda la iglesia hasta mediados del siglo XVII:

Et visitavit altare maius beate marie decenter cum ara sacra Item altare beate anne cum ara sacra et altare sancti franciscii cum ara sacra⁵⁶.

Aparece un **altar dedicado a san Francisco (de Asís)**, que volverá a aparecer (tras una ausencia en 1554) en 1567, por segunda y última vez:

Item a la parte de la epistola hay un altar de pinçel de la invocacion de sanct françisco tiene cap. 2 manteles delante altar de guadamaçil⁵⁷.

Aquí se nos informa de su colocación en la iglesia, materiales y ornamentos. No volverá a aparecer ningún altar/retablo bajo esta invocación.

En la visita de 1554, se citan los retablos existentes:

...el retablo era de pinçel sola invocatio de nra. senora abia otros dos de pinçel solas invocaciones de san jhieronimo y S^a ana⁵⁸.

Es la única mención a **san Jerónimo** que aparece en las veintiuna visitas consultadas, y extrañamente está incluida entre las dos menciones a un retablo de san Francisco de 1523 y 1567, ¿pudo ser un lapsus?

El tercero y último está dedicado a **san Juan de Mata**, aparece mucho más tarde, en 1774, cuando tras relatar las obras de la iglesia y los cinco retablos que aún mantienen culto (el altar mayor y cuatro más), enumera el *mosen* los que se compondrán (según él hasta doce, pero en total sólo enumera diez) y el último que cita es el de S. Juan de Mata⁵⁹.

56 ADZ, Visitas pastorales, 1523, 1-2, f. 13r.

57 ADZ, Visitas pastorales, 1567, 3-1, f. 167r.

58 ADZ, Visitas pastorales, 1554, 2-1 f. 515v.

59 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440v.

En los listados de las visitas de 1789, 1804 y 1849 (y último listado) aparece siempre, así como en el inventario de 1902. Queremos señalar que estos listados presentan un cierto orden en la enumeración de los retablos (excepto el del inventario) pudiendo trasladarse a un plano de la iglesia y comprobar como el lado del evangelio siempre ha presentado los mismos retablos y en el orden actual. En el lado de la epístola es donde aparecen ciertas discrepancias en la colocación de los altares. Esto sólo ocurre en los tres tramos anteriores, pues en el crucero los dedicados a las vírgenes del Carmen y del Rosario ocupan siempre los lugares que mantienen en la actualidad.

En 1789, el listado nombra el de san Juan de Mata en último lugar tras san Felipe Neri y santa Bárbara, o sea, ocupando el espacio que corresponde actualmente a la Virgen del Tremedal⁶⁰.

En 1804, por primera vez llegan a doce retablos con la primera mención de la Virgen del Tremedal. Esta aparece colindante a la Virgen del Rosario, y le siguen san Felipe, santa Bárbara y san Juan de Mata en último lugar⁶¹.

En 1849 repiten este mismo orden⁶², lo que permite sospechar que estuvo colocado a los pies de la iglesia en el lado de la epístola.

En 1902, en el inventario, se da el listado de los trece altares, pero sin orden: El Mayor dedicado a la Asunción de María Santísima, altares de María Santísima (La Dolorosa), Santa Ana, Santo Cristo, San Francisco Javier, Almas, Santísima Virgen del Carmen, Santa Virgen del Rosario, Santa Virgen del Tremedal, San Ildefonso (de aquí podría venir la confusión con Felipe Neri que se repite en el *Inventario*), Santa Bárbara, San Juan de Mata y San Bartolomé⁶³.

En la actualidad, el retablo de San Juan de Mata, se encuentra en la ermita de San Ramón y ya Santiago Sebastián en su *Inventario* (año 1980) cita un lienzo del siglo XVII del fundador de la Orden de la Trinidad⁶⁴. Podemos sospechar que se bajó durante las obras de la década de 1960, a lo mejor tras sufrir algún siniestro en la iglesia debido a las aguas (como parece ocurrió a santa Bárbara) o éste se produjo estando ya en la ermita, que también se reedificó en la década de 1950. No podemos precisar más. Sólo indicar el pésimo estado de conservación de las pinturas⁶⁵.

Como anécdota, el pequeño retablo del **Bautismo de Jesús** (enfrentado al de la Virgen de los Dolores), que conforma el “baptisterio” junto con la pila bautismal no aparece nunca, lo que permite aventurar que es del siglo XX.

60 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 47r.

61 ADZ, Visitas pastorales, 1804, N° 44, 228-4, f. 1r.

62 ADZ, Visitas pastorales, 1849, (tomo 1º), N° 44, f. 201r.

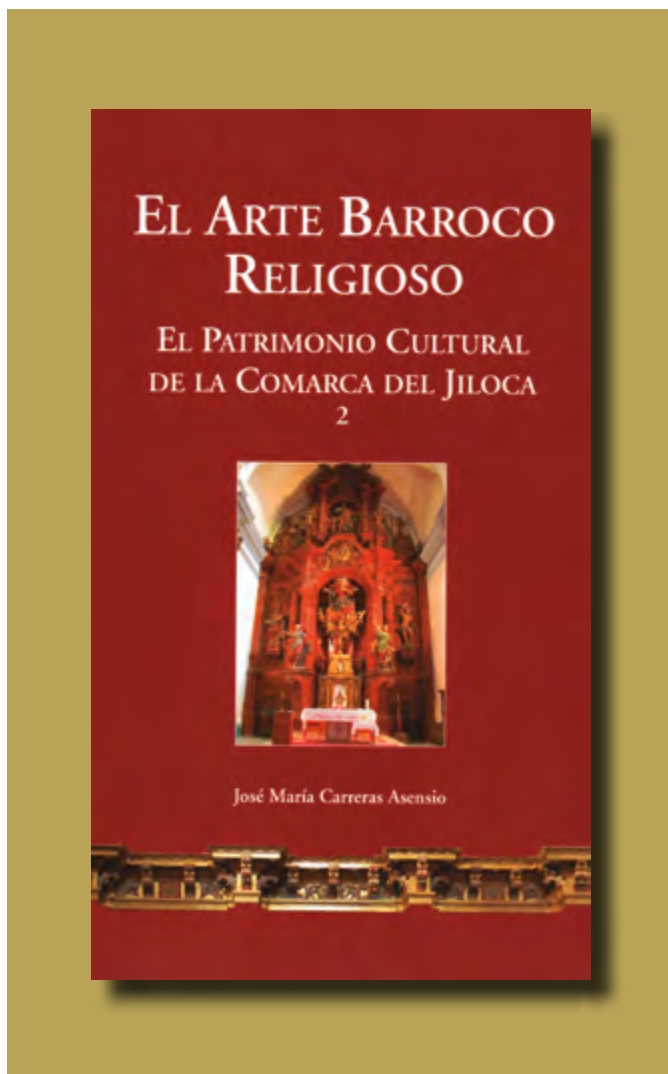
63 ADZ, Inventarios, 1902, (caja 3, Arciprestazgo de Montalbán).

64 *Inventario*, p. 86.

65 Ver su descripción en p. 151-153.

Debemos recordar no obstante que la información contenida en las visitas no es exhaustiva y que en la mayoría de ellas no se indican las capillas existentes, por lo que no podemos asegurar su momento de aparición, sólo indicar una fecha en la que ya estaban.

Las fechas dadas sobre la construcción de la iglesia y la iconografía concuerdan en el tiempo, mostrando un programa contrarreformista y barroco. Se representan las tres principales órdenes religiosas de la Contrarreforma en varios retablos; jesuitas (con san Francisco Javier), carmelitas (con la Virgen del Carmen) y dominicos (con la Virgen del Rosario)⁶⁶, además de imágenes de santa Teresa de Jesús y santo Domingo. Asimismo, varios de los santos de la iglesia fueron canonizados o se oficializó su culto en ese siglo XVII. Teresa de Jesús, Francisco Javier y Felipe Neri (con Isidro Labrador) fueron canonizados juntos el 12 de marzo de 1622; Roque en 1629; el culto a Juan de Mata se confirmó en 1666; Juan de la Cruz se beatificó en 1675; y Pascual Bailón en 1690.



⁶⁶ Ibáñez González, Javier, *El castillo y el patrimonio cultural de Torralba...*, Teruel, 2013, p. 31.

Los retablos de la iglesia son de época barroca excepto los dos más recientes y pequeños. Por ello creemos conveniente antes de iniciar su descripción resumir las características que enumera el profesor Carreras en su estudio sobre el barroco presente en nuestra comarca⁶⁷. Lo divide en tres periodos:

1º Churrigueresco o castizo.

Se implantó en la comarca en el último tercio del XVII y llegó hasta los 30 del siglo siguiente. A este tipo corresponden los realizados por los Ascoz: Almas, Francisco Javier, Bartolomé, Ana, Mayor, Rosario, Felipe Neri. Sus características son:

- Planta recta.
- De una o tres calles, la central más ancha y separadas por columnas salomónicas.
- Superficie completamente dorada.
- Columnas salomónicas de 6 o 7 roscas, doradas y llenas de decoración. Pueden ir sostenidas por niños atlantes, especialmente en el XVII.
- Decoraciones de grandes hojas, aparatosos florones.
- Capiteles corintios.
- Las imágenes, pintadas o esculpidas frecuentemente colocadas en un espacio rectangular.
- A principios del XVIII aparece el estípite, tronco de pirámide invertido que irá sustituyendo a las columnas salomónicas.
- Estos retablos permitían ser desmontados y recolocados posteriormente.

2º Décadas 1740-1760.

Entrada del rococó europeo, el retablo de la Dolorosa podría ser de este periodo:

- La planta del retablo suele ser movida pudiendo aparecer la calle central adelantada.
- Los dorados irán desapareciendo y apareciendo colores claros.
- Las columnas salomónicas irán cediendo su lugar a otras de fuste recto.
- El entablamiento deja de ser recto para curvarse y adaptarse a la forma circular de la hornacina.
- La hornacina principal suele elevarse sobre las laterales.
- La decoración es de talla menuda de vegetales, con espejos, pabellones con colgantes...
- Figuras con mayor movimiento.
- Policromía más discreta, vestidos de un único color y disminución de los dorados.

⁶⁷ Carreras Asensio, José María, *El arte barroco religioso*, [Calamocha, 2007], p. 35 y siguientes.

3ª Décadas 1760-1780.

Triunfo del rococó. El retablo del Santo Cristo y del Carmen reúnen bastantes de estas características:

- Mayor variedad en los modelos de retablo y en general casi completamente dorados.
- Columnas variadas, estriadas con guirnaldas, lisas o anilladas con motivos de rocalla⁶⁸.
- A veces las columnas son sustituidas por pilastras o semicolumnas. Otras veces su lugar es ocupado por una repisa sobre la que hay una talla.
- Retablos con planta movida o que adelantan el cuerpo central.
- Los arcos que culminan las hornacinas son variados.
- Tallas policromadas con colores lisos y alguna franja dorada.

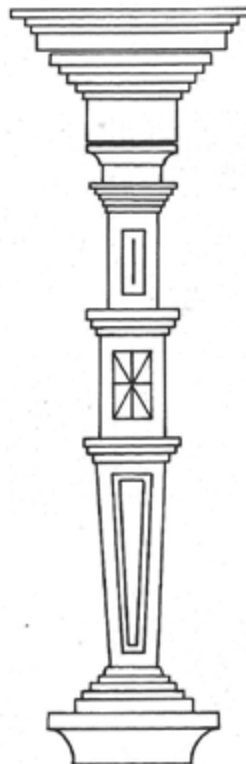
Los tres últimos retablos citados, por la variedad de sus características: los estípites de la Dolorosa, los medallones y la planta adelantada del Carmen, las columnas lisas o las semicolumnas estriadas en espiral y el frontón curvo del Santo Cristo hacen que nuestra adscripción a un periodo concreto sea un poco aventurada y esté sujeta a posible error.



Salomónica

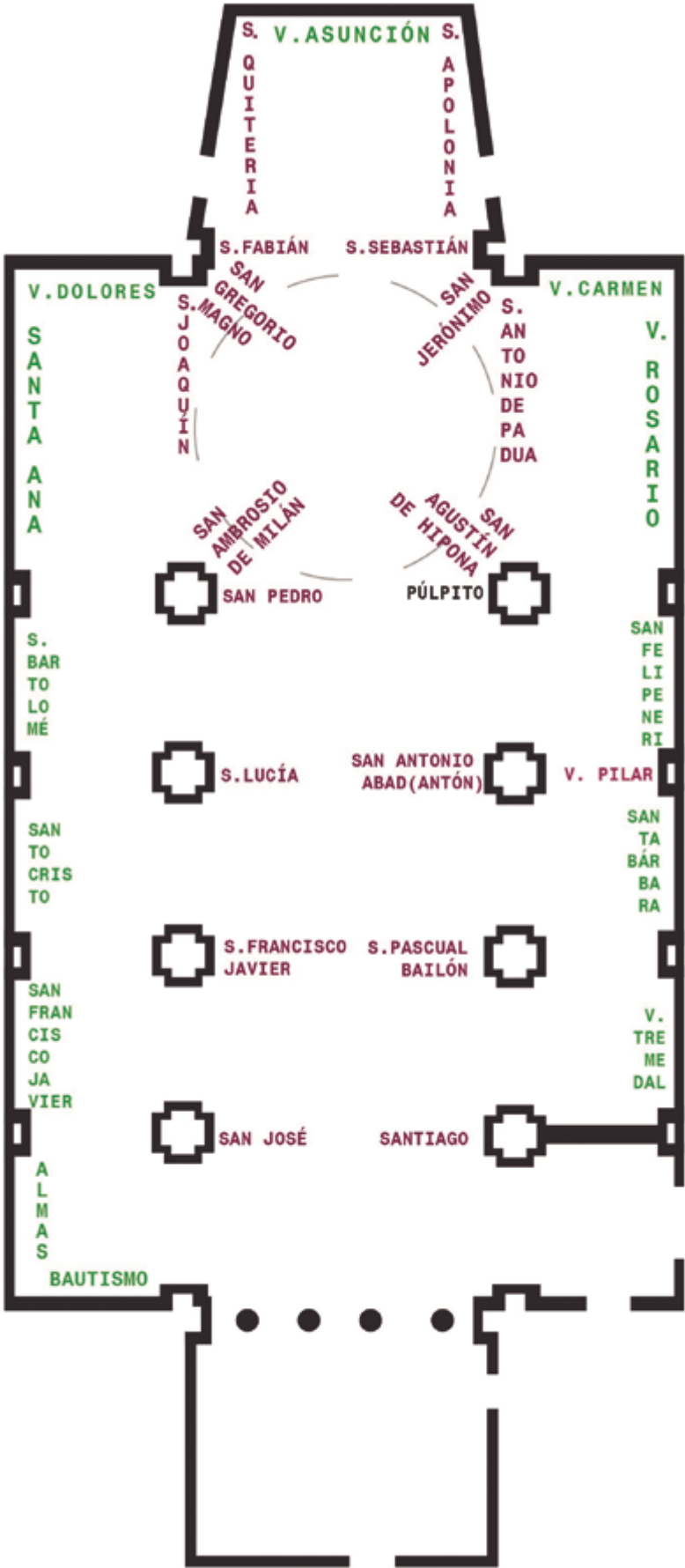


Abalaustrada.
Balaustre



Estípite

⁶⁸ Decoración de tipo rústico a base de fragmentos de rocas, plantas, etc.



INVENTARIO ARTÍSTICO
DE
TERUEL Y SU PROVINCIA

NAVE DEL EVANGELIO

EL BAPTISTERIO

En el primer tramo, que conforma casi un atrio interno, encontramos la pila bautismal, pieza del siglo XX. Se halla inmersa dentro de una pequeña piscina bautismal de forma octogonal⁶⁹ conformando el baptisterio. Se suelen colocar a la entrada de la iglesia como símbolo de ingreso del catecúmeno en la Iglesia. Desde el siglo IX las piscinas bautismales (bautismo por inmersión) fueron siendo sustituidas por pilas bautismales (bautismo por infusión)⁷⁰.

Sustituyó a una pila de alabastro que se conserva en la capilla como pie del altar (p. 171).



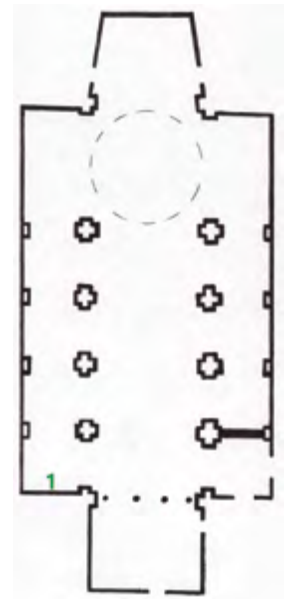
69 Las construcciones arquitectónicas basadas en el octógono simbolizan la regeneración espiritual, en Cirlot, Juan Eduardo, *Diccionario de símbolos*, Barcelona, Labor, 1994, voz *Octógono*.

En la planta octogonal se vio un símbolo del día de la Pascua en el que se administraba el sacramento, ya que ese día había sido el *octavo*, siguiente al sábado, último de la semana judía, en Plazaola, Juan, *Arte Sacro actual*, BAC, 2006, p. 128; y *Catecismo de la Iglesia Católica*, 2ª ed., 1992, p. 274 y 480.

70 DAC, voces *Baptisterio* y *Pila bautismal*.

RETABLO 1 — BAUTISMO DE JESÚS

En la pared oeste mirando hacia la cabecera de la iglesia hay un pequeño retablo del siglo XVIII, aunque nosotros pensamos que es posterior⁷¹. De una sola calle, reproduce el bautismo de Jesús por obra de san Juan Bautista y en su ático aparece Dios Padre. La hornacina de la escena del bautismo está cubierta con bóveda avenerada.



⁷¹ *Inventario*, p. 85, *vid.* p. 31 de este texto.

Sobre ésta, una nube de la que surgen rayos representa a Dios⁷². En el ático aparece el Santo Padre sobre otra nube radiada. El nimbo de la cabeza tiene forma de triángulo, que en la tradición judaica simboliza a Dios y cuyo nombre no se puede pronunciar⁷³. La más alta significación del triángulo aparece como emblema de la Trinidad⁷⁴. En su mano izquierda porta un globo, símbolo de su poder sobre el universo.

Es de notar la ausencia de la paloma como símbolo del Espíritu Santo, “ya que la presencia del Espíritu Santo es obligada por el relato bíblico, apareciendo casi indefectiblemente en forma de paloma. La presencia del Padre es igualmente frecuente, [...] desde el siglo XII como anciano de Días”⁷⁵.



Sobre san Juan Bautista ver su información en el retablo de santa Ana, pág. 62.

72 La nube es un fenómeno que acompaña las teofanías (manifestación de la divinidad de Dios) del AT apareciendo Yahvéh en o sobre nubes, en Chevalier, Jean, (dir.), *Diccionario de los símbolos*, Herder, 1988, voz *nube*. Derivado de esto, la nube se suele representar con haces de rayos que salen de ella, en DAC, voz *nube*.

73 Chevalier, Jean, (dir.), *Diccionario de los símbolos*, voz *Triángulo*.

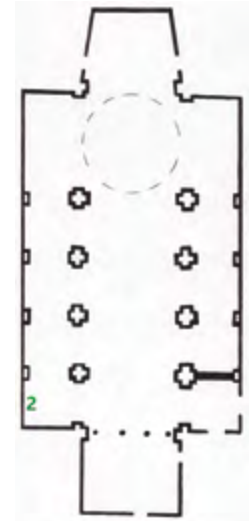
74 Cirlot, Juan Eduardo, *Diccionario de símbolos*, voz *Triángulo*.

75 DAC, voz *Bautismo de Jesús*.

RETABLO 2 — ALMAS DEL PURGATORIO

Nos recibe al entrar en la iglesia el retablo de las Almas del Purgatorio.

Obra barroca del siglo XVII⁷⁶ tal vez realizada por Francisco Ascoz⁷⁷ con el lienzo firmado por Atilano Gutiérrez (mayor).



⁷⁶ *Inventario*, p. 85.

⁷⁷ *Xilocapedia* ([http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_las_Almas_\(Barrachina\)](http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_las_Almas_(Barrachina))), consultado el 22-11-2022.

Único que combina en sus colores el dorado y negro, posiblemente por su temática.

La primera mención en las visitas a un altar de las Almas es de 1753, en la enumeración de las capellanías, habiendo una fundada por el matrimonio formado por Juan Ascoz y Ana Medel bajo la invocación de las benditas Almas del Purgatorio⁷⁸. En 1749 también es nombrada la capellanía, pero sin indicar altar o invocación⁷⁹. Este altar y esta misma capellanía serán nombrados ininterrumpidamente hasta 1868.

Es el único cuadro que hemos visto firmado por el autor y tal vez el retablo mejor conocido de la iglesia.

En la parte inferior se ven las almas purificando sus penas entre llamas, sobre ellas, ángeles que los van rescatando y ascendiendo a los cielos. En un primer estadio aparece la virgen rodeada de los santos, mártires y apóstoles y sobre ella, Jesucristo entronizado en una nube. En la parte inferior derecha (para el espectador) se aprecian monstruos, de grandes fauces que parecen asomar desde el infierno. Posiblemente sea Leviatán, asimilado al cocodrilo, serpiente o dragón en la iconografía cristiana y que en el Juicio Final sus fauces (que despiden llamaradas) representan el infierno⁸⁰.

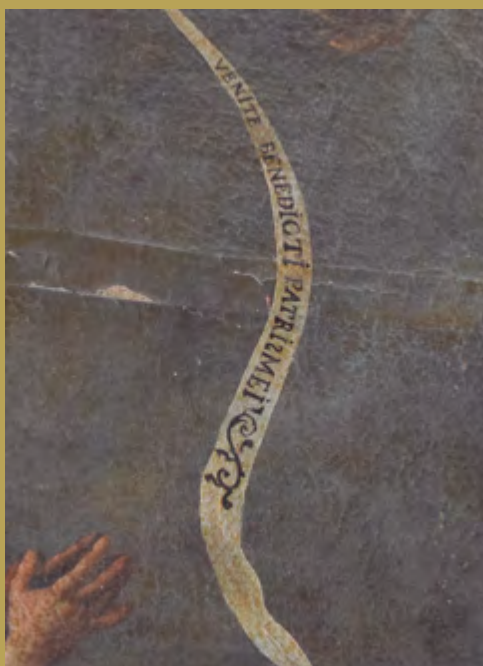


78 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 16v.

79 ADZ, Visitas pastorales, 1749, 13-1, f. 562v.

80 DAC, voz *Leviatán*.

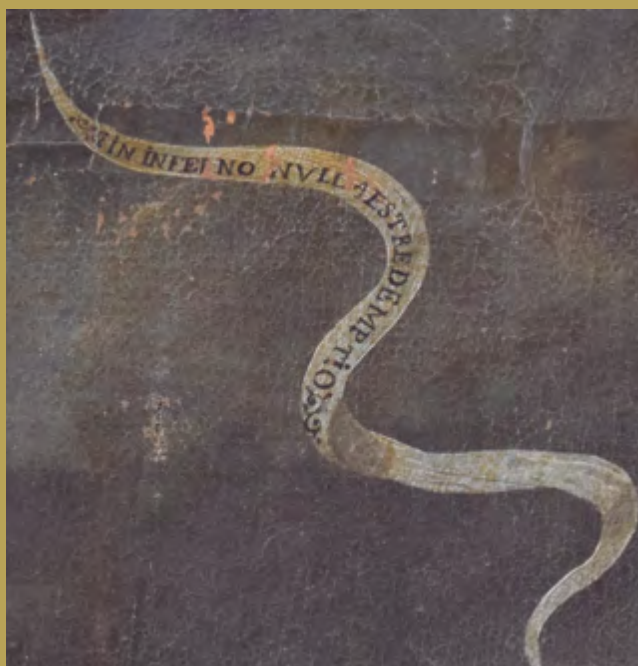
Dos ángeles hacen sonar sus trompetas y de ellas penden dos filacterias con leyendas en latín:



VENITE BENEDECTI PATRI MEI

"Venid benditos de mi padre"

Evangelio de Mateo, 25,34



IN INFERNUS NULLA EST REDEMPTIO

"En el infierno no hay redención"

Responsorio de la lectura séptima de maitines del *Officium defunctorum*⁸¹

La presencia de la Virgen en un plano central se justifica por ser la intercesora de las almas del Purgatorio, ya que acelera su proceso de purificación y la salida del mismo y por ello aparece situada entre Jesús y el Purgatorio⁸².

81 *Officium parvum Beatae Mariae Virginis et Officium defunctorum*, Ratisbonae, 1904, p. 126.

82 Véase la Virgen del Carmen y su escapulario, p. 114-115.

El **Purgatorio** (no aceptado por la iglesia ortodoxa ni los protestantes) es, según el catecismo: “Los que mueren en la gracia y en la amistad de Dios, pero imperfectamente purificados, aunque están seguros de su eterna salvación, sufren después de su muerte una purificación, a fin de obtener la santidad necesaria para entrar en la alegría del cielo. La Iglesia llama Purgatorio a esta purificación final de los elegidos que es completamente distinta del castigo de los condenados”⁸³. La Iglesia no define el Purgatorio como un lugar sino como un estado, a pesar que tradicionalmente su imagen popular ha sido la de un “infierno temporal” y así aparece recogido incluso en ciertos diccionarios: “Según la doctrina católica es el lugar donde los justos que no salen de este mundo enteramente libres de culpa (pecados veniales o reato temporal del pecado) han de expiar su culpa después de la muerte, antes de ser admitidos a la visión beatífica”⁸⁴.

En la parte inferior derecha hay una pequeña cartela con el nombre del autor y fecha de la obra.



Atilano Gutie / Rez [xxx] / Me fecit / Año 1679

83 *Catecismo de la Iglesia Católica*, p. 241.

84 Haag, Herbert (et al.), *Diccionario de la Biblia*, 8ª ed., Barcelona, Herder, 1981. El subrayado es nuestro.

LOS ARTISTAS DEL RETABLO Y LA PINTURA

Los Ascoz



Los Ascoz, es un linaje de origen navarro que se afincó en Barrachina a fines del XVI. A principios del siglo XVII abrieron un célebre taller de retablos. En 1678 se documenta a José Ascoz en la contratación del retablo del altar de la Venida de la Virgen del Pilar a Zaragoza para la ermita de la Langosta, “obra ejecutada con el mayor gusto, pues su mérito artístico se revela en lo raro, confuso y exquisito de su admirable talla, que á juicio de los inteligentes es de gran valor y á su vez pone de relieve el gran talento de su autor”⁸⁵. En 1684 Francisco Ascoz, “tal vez de la familia del anterior José”⁸⁶ concertó el altar mayor y el de la Purísima Concepción para la misma ermita, “comprometiéndose á entregarlo terminado y colocado para el día de S. Miguel del año siguiente de 1685. Ambos retablos acreditan una inteligencia y talento poco común en su artífice, pues son obras que por su buen gusto y bien acabado trabajo, acusan en su autor un pleno dominio del arte”⁸⁷. A Francisco Ascoz también se le atribuyen⁸⁸:

1670 Capitulaciones para el retablo de Cristo en Torrecilla del Rebollar.

1673-74 El retablo del Santo Cristo de la iglesia de Santa María en Báguena.

Retablo del Calvario en Navarrete del Río.

Atribución del retablo mayor (1672), de las Almas del Purgatorio, de san Francisco Javier, de san Bartolomé (entre 1672 y 1687) y el de santa Ana en Barrachina.

85 Sánchez Lidón, Félix, *Compendio histórico del santuario de Ntra. Sra. de la Langosta*, p. 30.

86 *Ibidem*, p. 31.

87 *Ibidem*, p. 31.

88 *Xilocapedia* (http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Iglesia_parroquial_de_Barrachina), consultado el 22-11-2022.

Atilano Gutiérrez



El pintor Atilano Gutiérrez⁸⁹

Natural de Lechago, como su esposa Ana Poblador con la que tuvo 5 hijos: Atilano, Francisco Pantaleón, Mariana y Gracia. La primera noticia registrada sobre su labor artística data de 1705, en la cual el fabriquero de la catedral de Teruel le pagó por dos cuadros de las almas, estimados en 24 sueldos, 1 fanega y 2 cuartales de trigo⁹⁰. Nuestro cuadro está fechado en 1679, por lo que su labor ya venía de antaño. En 1706 pintó un san Cristóbal también para la catedral. En 1708 enviudó y en 1711 hizo testamento. Falleció ese mismo año, el 25 de octubre siendo enterrado en la iglesia del Salvador de Teruel al igual que su esposa⁹¹.

Pantaleón Gutiérrez su hijo, pintor y dorador⁹².

Su hijo Atilano (conocido como Atilano Gutiérrez menor), también fue pintor y dorador. En 1712 cobró 12 reales por platear el asiento de la custodia de plata de la catedral. Este a su vez tuvo otro hijo pintor, Juan Gutiérrez⁹³.

89 Toda la información del pintor y su familia proviene del trabajo de Gimeno Picazo, Ana M^a, “Artistas del valle del Jiloca durante el siglo XVIII”, en *XILOCA*, nº 15, 1995, pp. 181-206.

90 *Ibidem*, p. 189.

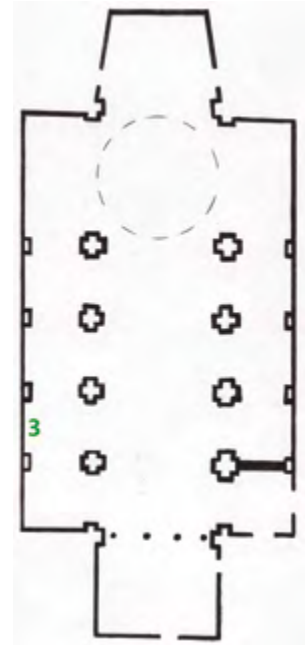
91 *Ibidem*, p. 190.

92 *Ibidem*, p. 194.

93 *Ibidem*, pp. 190-195.

RETABLO 3 — SAN FRANCISCO JAVIER

A continuación, en el siguiente tramo de la iglesia encontramos el retablo dedicado a san Francisco Javier.



Es barroco de una sola calle con banco, cuerpo y ático. En el ático aparece un lienzo muy deteriorado de san Antonio Abad. Fue realizado en 1687, posiblemente en el taller de Francisco Ascoz⁹⁴. Sobre la identificación de la pintura del ático aceptamos lo escrito por Carreras pues nos ha resultado imposible distinguir nada. Para conocer más sobre san Antón, ver más adelante su imagen de la nave central (p. 164).

⁹⁴ *Xilocapedia*, ([http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_San_Francisco_Javier_\(Barrachina\)](http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_San_Francisco_Javier_(Barrachina))), consultado el 22-11-2022.

Su primera mención es de 1774, enumerado “entre los que se compondrán”⁹⁵, será citado en las tres siguientes hasta 1849. Ninguna capellanía se conoce bajo su nombre.

San Francisco Javier, fiesta 3 de diciembre. Nacido en 1506 en el Castillo de Javier, Navarra y fallecido en 1552 en la isla de Sancian (China), misionero jesuita, beatificado en 1619 y canonizado en 1622. En 1748 fue declarado patrón de Oriente, en 1904 de la Obra para la Propagación de la fe, y en 1927 patrón de las misiones⁹⁶. Estudiante en París, conoció a Ignacio de Loyola y formó parte de los diez primeros compañeros que serían el germen de la Compañía de Jesús. En 1540 san Ignacio lo elegirá para marchar de misionero a las Indias Orientales. Será el inicio de su fama y leyenda.

En nuestro retablo san Francisco Javier aparece con sotana, sobrepelliz⁹⁷ y estola, ropajes propios del sacerdote militante, especialmente para impartir el bautismo y ejercer la predicación⁹⁸. Porta en su mano derecha un crucifijo símbolo de su predicación y en su mano izquierda una azucena. La azucena, lirio o lis es sinónimo de blancura y en consecuencia de pureza, inocencia y virginidad⁹⁹.



95 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440v.

96 DS.

97 Sobrepelliz o roquete: no es otra cosa que el alba recortada.

98 *San Francisco Javier en las artes*, p. 114.

99 Chevalier, Jean (dir.), *Diccionario de los símbolos*, voz *Lirio*.

100 “Javier con azucena y cangrejo”, Grabado 1 de la Serie de Guasp. Imagen tomada de: Gutiérrez, Fernando G^a, *San Francisco Javier. En el arte de España y Oriente*, Sevilla, Guadalquivir, 2002, p. 33.

Como puede apreciarse la representación del santo es muy similar a la del grabado de Guasp fechado en 1622. La azucena (y su virginidad) se justifica seguramente por el hecho contado por el p. Francisco Vázquez en carta al p. Cristóbal de Castro, a 10 de diciembre de 1596: durante un sueño (siendo testigo Simón Rodríguez) Javier rechazaba a alguien con tanta fuerza que echó sangre por la boca. Tras mucho insistir, le confesó a Simón Rodríguez que entre sueños vio a una doncella que se le acercaba para tentarle, y fue tal el esfuerzo que hizo para rechazarla, que se le debió romper alguna vena en la garganta y le hizo echar sangre por la boca. “Dios le había hecho la merced de guardarle la virginidad”¹⁰¹.



A sus pies se representa un milagro: aparece el cangrejo devolviendo el crucifijo que se le cayó al mar cuando lo introdujo en las aguas para calmar una tempestad¹⁰².



101 *Ibidem*, p. 32.

102 *Ibidem*, p. 32.

En la parte superior está el monograma de la Compañía de Jesús, IHS. Este se formó a partir de la contracción del nombre de Jesús en griego bizantino, sustituyendo la sigma final por la ese. **IΗΣ = IHS**. Ignacio de Loyola lo adoptó como sello generalicio y acabó siendo emblema de la Compañía de Jesús¹⁰³.



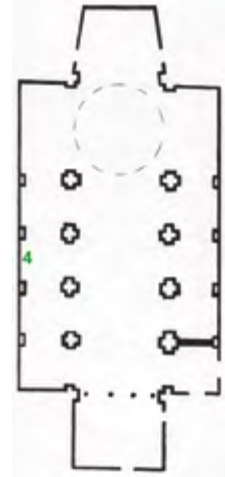
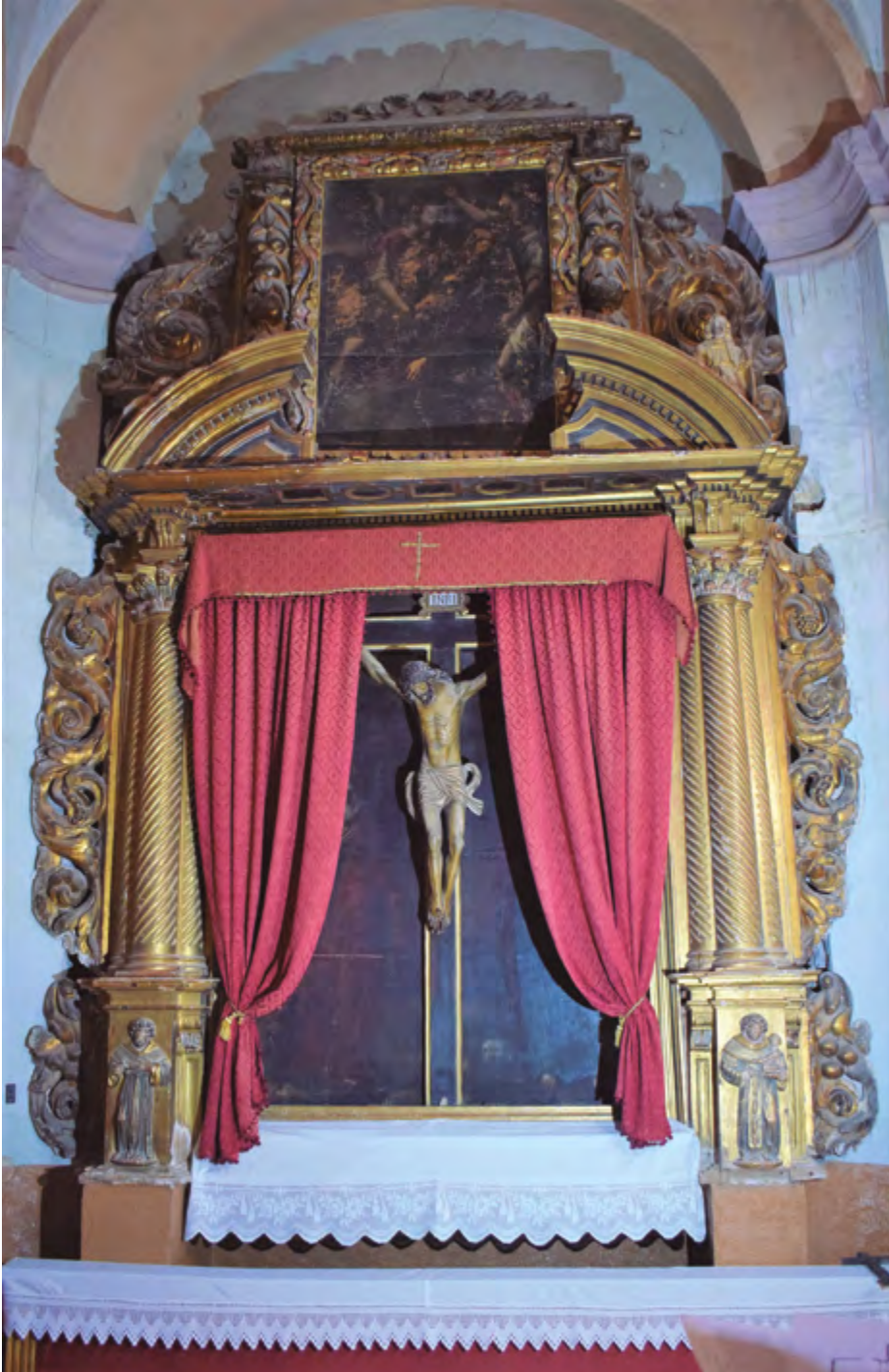
Dos ángeles sostienen sobre su cabeza una corona
símbolo de su santidad.

103 DAC, voz *IHS*.

RETABLO 4 — SANTO CRISTO

Se halla en el tercer tramo de la iglesia desde la entrada.

Del siglo XVII¹⁰⁴, con una sola calle delimitada por tres semicolumnas estriadas en espiral a cada lado, cuerpo rematado con un frontón adintelado curvo y cortado por el cuadro del ático.



104 *Inventario*, p. 85.

Su primera mención es de 1656, como una de las cuatro capillas de la iglesia¹⁰⁵.

En 1715 se menciona una capellanía fundada por Agustín Salas en el altar de Santo Christo¹⁰⁶. En 1753 se indica que esta es unida a otra celebración de misas fundada por Juan Sanz, ambas bajo la invocación del Santo Christo, como curiosidad, en estas fechas los censos que tenía de renta eran incobrables y no se podía celebrar¹⁰⁷.



Presenta una imagen de Cristo crucificado y tras él, un lienzo con María y Juan a sus lados.

105 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 16r.

106 ADZ, Visitas pastorales, 1715, 12-3, f. 174r.

107 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 17r.

El ático acoge una imagen de san Francisco de Asís llevado por dos ángeles¹⁰⁸, a pesar de estar también muy deteriorado pueden apreciarse sus estigmas.



108 *Inventario*, p. 85.

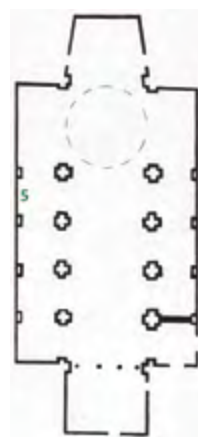
En los plintos¹⁰⁹ de las columnas que conforman el retablo hay dos bajorrelieves¹¹⁰. Las imágenes muestran hábito religioso y tonsura. A pesar de mostrar dorados en el puño de la manga y cuello, llevan cinturón de cuerda y podrían ser franciscanos. Sería posible que fueran nuevamente san Francisco de Asís y san Antonio de Padua ya que sostiene al Niño Jesús.



109 Plinto: Pieza cuadrada sobre la que reposa una columna. Forma parte de la basa.

110 Bajo relieve o Bajorrelieve: Relieve (imagen no exenta) que sobresale del fondo menos de la mitad del bulto.

RETABLO 5 — SAN BARTOLOMÉ



Presenta un gran lienzo central flanqueado por columnas salomónicas con decoración de grandes hojas. El banco presenta casetones con roleos de similar factura. Atribuido a Francisco Ascoz, entre 1672 y 1687¹¹¹.

111 *Xilocapedia* ([http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_San_Bartolom%C3%A9_\(Barrachina\)](http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_San_Bartolom%C3%A9_(Barrachina))).

Es una devoción con datos llamativos, el retablo no aparece mencionado en las visitas hasta 1789¹¹², pero en 1584 se menciona una cofradía de San Bartolomé¹¹³, que perduró al menos hasta 1804¹¹⁴ y una ermita bajo su invocación existente al menos entre las fechas 1774¹¹⁵ y 1804¹¹⁶. Estas informaciones se amplían en sus apartados correspondientes.

Se muestra a san Bartolomé en una hornacina avenerada recreando un templo antiguo, en su mano izquierda sostiene la cadena que aprisiona a un demonio postrado a sus pies. En la mano derecha porta un cuchillo, arma con la que sufrió martirio.

San Bartolomé: Apóstol, fiesta el 24 de agosto. No sabemos nada de él por las informaciones del Nuevo Testamento. Muchos exégetas creen que es el Natanael que también aparece como uno de los Doce¹¹⁷. Según Eusebio de Cesarea predicó en India, también reivindican que evangelizó Mesopotamia, Partia, Licaonia y la Gran Armenia¹¹⁸. Su martirio tampoco está claro, hay versiones distintas: crucifixión, decapitación, desollamiento o excoiación. Todo lo que se narra sobre él es de tipo legendario.

Al llegar el apóstol Bartolomé a la India entró en un templo dedicado a Astaroth. En el interior del ídolo había un demonio que alardeaba de sanar enfermos, pero desde que llegó Bartolomé dejó de sanarlos y los enfermos marcharon a otra ciudad con otro ídolo llamado Berith. Cuando interrogaron a Berith este les respondió: “Desde que llegó a su templo Bartolomé, apóstol de Dios, Astaroth quedó amarrado con cadenas de fuego y reducido a tan riguroso silencio que no se atreve no ya a hablar, pero ni siquiera a respirar”¹¹⁹.

Tras curar a la hija del rey de aquellas regiones, Polimio, Bartolomé le prometió que si se bautizaba le mostraría atado con cadenas, al que hasta entonces había estado sirviendo y adorando como si fuese su dios. Así lo hizo y “mostroles un etíope más negro que el hollín; su cara era angulosa; su barba enmarañada; todo su cuerpo, desde el pescuezo hasta los pies, hallábase cubierto de crines; su mirada arrojaba chispas similares a las que brotan del hierro incandescente; de su boca y de las cuencas de sus ojos salían llamaradas de azufre; sus manos permanecían atadas a la espalda con cadenas de fuego”¹²⁰.

Tras su conversión Polimio renunció al trono y le sucedió su hermano Astiages. Éste, encolerizado por la conversión de su hermano y la destrucción de sus ídolos acabó apresando al apóstol al que tras una enorme paliza desollaron vivo¹²¹.

112 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 48r.

113 ADZ, Visitas pastorales, 1584, 6-1, f. 13v.

114 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, f. 3v.

115 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 443v.

116 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, f. 3v.

117 DS.

118 *Diccionario enciclopédico de los santos*, Barcelona, Herder, 2006, (a partir de ahora: DES).

119 Santiago de la Vorágine, *La leyenda dorada*, Madrid, Alianza, [1982], p. 524, (a partir de ahora LD).

120 *Ibidem* p. 526.

121 *Ibidem* p. 526-527.

Por su martirio se le considera protector contra enfermedades de la piel¹²²; también es patrono de curtidores y otros oficios relacionados con el trabajo de las pieles, desde pastores a marroquínos.

122 DS.

RETABLO 6 — SANTA ANA

Situado en el crucero, en la actualidad su hornacina se encuentra ocupada por la imagen que se hallaba justo enfrente, la Virgen del Rosario.

Retablo barroco el siglo XVII¹²³, atribuido a Francisco Ascoz¹²⁴.



123 *Inventario*, p. 85.

124 *Xilocapedia* ([http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_Santa_Ana_\(Barrachina\)](http://xiloca.org/xilocapedia/index.php?title=Retablo_de_Santa_Ana_(Barrachina))).

Es la advocación más nombrada, desde 1523¹²⁵ es citada apareciendo en todas las listas de capillas o altares (excepto en 1715 donde solo se menciona el altar del Sto. Cristo en el listado de capellanías¹²⁶) hasta 1900 incluido, al mencionarse una capellanía en su honor¹²⁷. Así mismo es la invocación con mayor número de capellanías. En la iglesia se llegan a citar hasta once simultáneas y tal vez hubo hasta catorce distintas (con el paso del tiempo desaparecían o se agregaban); conocemos la invocación en once de ellas, siendo cinco las dedicadas a santa Ana y una más que parece cambiar de dedicación. En 1656 se cita la fundada por Miguel Beltrán¹²⁸. En 1753 se indican las advocaciones de las capellanías y las dedicadas a santa Ana son: la fundada por Miguel Sanz (ya citada en 1715¹²⁹), la fundada por el matrimonio Pedro Romero y Maria Matheo Rioja (también citada en 1749¹³⁰), la fundada por Fernando de Moros con la agregación de la de Domingo Gimeno (ya nombrada en 1749¹³¹) y la fundada por *mosen* Joseph Sanz.

Queremos apuntar en este listado la capellanía fundada por Miguel Gómez, que según recoge el vicario “y aunque es verdad que pide se celebre en esta Iglesia en la capilla de santa Ana que esta alli san Miguel pero le da licencia al dicho mossen Martin [el actual poseedor en aquellas fechas] la pueda celebrar mientras viva donde quisiere y despues ordena el fundador se celebre en esta Iglesia”¹³². Posteriormente, en 1753¹³³ y 1774¹³⁴ será mencionada una capellanía fundada por Miguel Gómez pero bajo la invocación de santa Bárbara. ¿Estaría en un principio la celebración dedicada a san Miguel cuya imagen aparece en el altar de santa Ana? No podemos asegurarlo con certeza.

Una única vez es mencionada entre las cofradías de la localidad, en 1656, en una triple invocación: la Cofradía de la Sangre de Cristo, Santa Ana y Santa Bárbara¹³⁵.

El retablo es de tres calles, con banco, cuerpo y ático. Las calles están delimitadas con sus correspondientes columnas salomónicas. Los plintos de las dos centrales, que corresponden al banco muestran las cabezas de dos ángeles entre adornos. Las dos columnas extremas muestran dos bajorrelieves casi con toda seguridad de dos santas. En el banco se disponen los relieves de los cuatro Santos Padres (no de los evangelistas como se recoge en la descripción de la Xilocapedia). En el centro la imagen de santa Ana está flanqueada por san Miguel y san Juan Bautista. En el ático se representa a san José con el Niño. Las enjutas del arco se ocupan con grandes roleos y motivos de hojarasca.

125 ADZ, Visitas pastorales, 1523, 1-2, f. 13r.

126 ADZ, Visitas pastorales, 1715, 12-3, f. 174r.

127 ADZ, Visitas pastorales, 1900, 42-2, f. 189v.

128 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 16v.

129 ADZ, Visitas pastorales, 1715, 12-3, f. 174r.

130 ADZ, Visitas pastorales, 1749, 13-1, f. 562v.

131 ADZ, Visitas pastorales, 1749, 13-1, f. 562v.

132 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17r.

133 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 17v.

134 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 442r.

135 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17v.

En el banco, de izquierda a derecha del espectador:



San Ambrosio sentado en su cátedra y escribiendo, al lado reposa su mitra.



San Gregorio Magno con sus hábitos papales y la paloma y san Agustín con la mano en el pecho y la mitra episcopal a su izquierda.

San Jerónimo, con ropa cardenalicia y su capelo, en ambiente eremita, con el león a sus pies.



De ellos hablaremos cuando describamos sus imágenes del crucero (p. 101-105).

En los extremos aparecen dos santas mártires.



Porta palma de martirio
y en la otra mano
otro símbolo que
no sabemos identificar.



En su izquierda palma y
en su derecha un recipiente,
copa o fuente, donde se
aprecian dos esferas. Podría
ser santa Lucía o tal vez
santa Águeda.

Llamamos la atención sobre el parecido estilístico de ambas con la imagen que ocupa el atrio del retablo situado justo enfrente (p. 131).

San Miguel Arcángel



Arcángel, fiesta el 29 de septiembre.

Con alas de ángel, viste armadura dorada de estilo clásico, lleva rodela en su mano izquierda y portaba espada o lanza en la derecha (tristemente desaparecida) con la que hería al demonio de color rojo abatido a sus pies.

Su nombre significa “quien como Dios”. Es citado en el libro de Daniel, en una carta neotestamentaria y en el Apocalipsis. “Sorprende que las pocas imágenes bíblicas citadas puedan haber dado origen a una exaltación tan difundida de la figura de Miguel”¹³⁶. Su culto se favoreció de la propagación del culto a los ángeles y por el ciclo apócrifo de Henoc dónde se narra la rebelión de Satanás y en el que Miguel es el defensor de las decisiones divinas. Es representado en posiciones elevadas o ante la entrada de las iglesias, armado y a menudo alanceando a un dragón. Es el protector contra el diablo, también se ha hecho de él el pesador de las almas, por eso aparece representado también portando una balanza. Es patrono de quien usa espadas y balanzas y de los radiólogos¹³⁷.

136 DS.

137 DS.

San Juan Bautista



Profeta y mártir, fiesta 24 de junio su natividad y 29 de agosto su martirio

Su vida ascética se muestra en su figura de aspecto eremítico, normalmente descalza y vestida de pieles, con cayado y libro, suele ir acompañada del cordero de Dios¹³⁸.

Fue de hecho un predicador judío, contemporáneo de Jesús, pero reconocido por los cristianos como precursor de Cristo. Citado por los cuatro evangelistas y el historiador Flavio Josefo. El ambiente de su actividad se señala tradicionalmente en el “desierto”, espacio abierto opuesto a la ciudad. Su predicación fue revolucionaria, de hecho, inventó un bautismo capaz de obtener la remisión de los pecados sin el sacrificio en el templo. Acabó sus días apresado y decapitado, siendo famosa la representación de la escena en que se presenta su cabeza en el banquete de Herodes. Como anacoreta del desierto, en occidente es representado vistiendo pieles de cabra o cordero y llevando un cordero con una cruz¹³⁹.

¹³⁸ DS y DES.

¹³⁹ DS.

El Cordero de Dios (Agnus Dei): El cordero es símbolo de dulzura, simplicidad, inocencia, pureza, obediencia y en todos los tiempos se ha considerado el animal de sacrificio por excelencia. Él fue la imagen de Cristo. La crucifixión evoca el sacrificio del cordero para la pascua judía. El Apocalipsis lo utiliza 28 veces para referirse a Cristo. Todo ello explica la iconografía cristiana que representa a Cristo como un cordero celeste llevando su cruz e intercediendo por los suyos¹⁴⁰.

En la Biblia, la docilidad de la cría de oveja y su dependencia en todo respecto del pastor representan una imagen de la relación con Dios. El cordero era el animal sacrificial preferido en Israel. Juan el Bautista reconoce en Jesús al verdadero cordero pascual: “Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo”¹⁴¹.

San José



En el ático una imagen de san José con el Niño.

Sobre san José ver su imagen de la nave central, pág. 161.

140 Chevalier, J., *Diccionario de los símbolos*, voz *cordero*.

141 *Cristianismo. Diccionario enciclopédico San Pablo*, Madrid, San Pablo, [2008], voz *cordero*.

Santa Ana (y san Joaquín)



Padres de la Virgen María.
Fiesta el 26 de julio.

Los nombres de Joaquín y Ana solo aparecen en la literatura apócrifa, no hay rastro en los evangelios canónicos. El texto más antiguo es el llamado *Protoevangelio de Santiago* cuya redacción se dio entre el siglo II y IV. En ellos se cuenta que Joaquín, que vivía con su esposa Ana en Jerusalén (según otras tradiciones en Nazaret), era un hombre muy rico pero sin hijos y por ello se retiró al desierto a orar y ayunar. También Ana estaba afligida, pues la esterilidad, especialmente para una mujer, se consideraba una maldición. Al fin un ángel se le apareció a Joaquín: “El Señor ha escuchado tu ruego; baja, pues, de aquí, que Ana, tu mujer, va a concebir en su seno”. A los tres años llevaron la niña al templo... y los padres volvieron llenos de admiración porque la niña había entrado en el templo “sin volverse atrás”¹⁴². A partir de aquí el texto se centra en María y los padres no vuelven a aparecer. Ya en la tardía Edad Media se difundió otro relato en el que Ana, tras la muerte de Joaquín (con 80 años, poco después de la partida de María al templo según otras tradiciones¹⁴³) contrajo matrimonio dos veces más y tuvo otras dos hijas a quienes también puso por nombre María (motivo de la “Santa Parentela”)¹⁴⁴.

142 DS, voz *Joaquín y Ana*.

143 *De vita beatae virginis* 4, de Epifanio el Monje, en DES, voz *Joaquín*.

144 DES, voz *Ana*.

Como ocurrió con otros santos, la traslación de sus reliquias a partir de las cruzadas favoreció el crecimiento de su culto. El martes se considera como día especialmente dedicado a la veneración de Ana, pues, según la tradición, Ana murió un martes¹⁴⁵.

Ana es invocada como patrona de las viudas, las embarazadas, los navegantes, los mineros y los comerciantes y pequeños empresarios¹⁴⁶.

Su representación, especialmente en el caso de Joaquín, era como figuras dentro de los ciclos dedicados a la vida de María, normalmente en edad madura. Para representar el papel de Ana, el arte halló una fórmula en la imagen piadosa de Ana *metterza* (italiano: de *messia terza*, Ana colocada como tercera persona), en la que ocupa a menudo el lugar central entre las figuras más pequeñas de María y el Niño. La figura de Ana impartiendo sus enseñanzas a María niña ha sido tomada como expresión de la dignidad del papel de Ana¹⁴⁷.

Nuestra imagen:

Santiago Sebastián la describe como la pieza más interesante del lado del evangelio, del siglo XVI y sus andas las fecha en el siglo XVIII¹⁴⁸.

Jesús Criado al estudiar el busto relicario de santa Ana del Pilar la describe como “una pieza extremadamente interesante”. “La única explicación que justifica las «réplicas» *cuasi* arqueológicas de Barrachina –sin duda, la más fiel– y Villanueva de Huerva es la voluntad de contar con un traslado literal de un arquetipo revestido de una autoridad singular” [El busto relicario del Pilar]¹⁴⁹.

145 *Ibidem*.

146 *Ibidem*.

147 *Ibidem*.

148 *Inventario*, p. 85

149 Criado Mainar, Jesús, “Los bustos relicarios femeninos en Aragón 1406-1567”, p. 357, publicado en *Mujeres en la Edad Media*.



Para su descripción nos ceñimos a la aportada en la reciente obra *Santa Ana en el Pilar* (pág. 82):

Tampoco conocemos el nombre del escultor que realizó la imagen de la parroquial de Barrachina (Teruel), de difícil cronología y muy deteriorada. En este caso es una trasposición bastante fiel de los motivos góticos de la escultura en plata del Pilar, excepto en la imagen del Niño, que está vestido con túnica completa y lleva un orbe real en las manos como símbolo de su poder sobre el mundo. La santa (90 cm.), en madera policromada, ciñe diadema metálica sobredorada de rayos alternos y estrellas, añadida ya en época contemporánea, lo mismo que las sortijas de la mano derecha. Este grupo de Santa Ana Triple se aloja en un retablo barroco de hacia 1680, unos cien años antes de que se construyera la bella peana rococó con sus respectivas andas procesionales de madera policromada en forma de templete de cuatro columnas sustentadas por una corona con imperiales y ornamento de guardamellata¹⁵⁰, simulando una tela colgante de la que penden campanillas, similar a la de los altares de la Santa Capilla del Pilar de Zaragoza. En el remate aparece un ángel músico¹⁵¹.

150 Pieza de adorno que pende sobre el cortinaje por la parte superior y que permanece fija.

151 Casorrán Berges, Ester (et al.), *Santa Ana en el Pilar*, Alcañiz, Centro de Estudios de Arte del Renacimiento, 2021. De esta obra han sido tomadas también las imágenes del busto de santa Ana del Pilar.



No conocemos datos documentales sobre la realización de ese interesante busto de madera y tampoco las visitas pastorales hacen una mención específica al mismo, si bien en el siglo XVI el templo parroquial de Barrachina contaba con un retablo de pintura dedicado a santa Ana.

En esa centuria se debió hacer la imagen; en cambio, la policromía actual (con restos de la anterior) es posterior. Los estofados de la indumentaria de las tres figuras presentan motivos vegetales hechos con la técnica del esgrafiado y a punta de pincel, que en su mayor parte, corresponden al siglo XVIII cuando se construyó la peana¹⁵².

Como colofón a esta descripción añaden las autoras:

Una realización tan ajustada a la escultura pilarista sugiere una intencionalidad y un conocimiento de la misma, a pesar de que por el momento no podamos concretar nada más¹⁵³.

Por último, resumimos la cita donde recogen las menciones sobre la anterior pintura de santa Ana¹⁵⁴:

152 *Ibidem*.

153 *Ibidem*, p. 82-83.

154 *Ibidem*, (nota 221), p. 93.

Archivo Diocesano de Zaragoza, *Visitas pastorales del arzobispo Hernando de Aragón*

- 17 septiembre 1543 [sic]¹⁵⁵: “un retablo de pinçel de S^a Ana”.
- 8 octubre 1567: “un altar de pinçel de la invocación de Sancta Anna”.
- 1604: se menciona un retablo de Nuestra Señora y de Santa Ana de “pinçel y las imágenes de bulto. Está bien adornado el altar”.

*Azoto altar de nra s^a y s^a ana
el retablo de xmul y las imágenes de bulto
estaban adornado el altar*

Texto de la visita pastoral de 1604 donde se describe como “de bulto”
la imagen de santa Ana por primera vez¹⁵⁶.



155 En realidad la visita es del 17-18 de septiembre de 1554.

156 ADZ, *Visitas pastorales*, 1604, 9-1, f. 386r. Imagen por gentileza del Archivo Diocesano de Zaragoza.



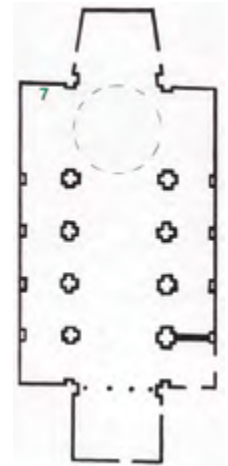
No queremos cerrar este capítulo sin añadir una imagen de la reliquia de santa Ana conservada en la iglesia. El relicario muestra punzón del platero zaragozano Manuel Cardiel (1749-1805), al que acompañan dos marcas: el escudo de Zaragoza (un león rampante coronado) y un copón con dos letras (P.C.) Flanqueando su astil se observa el punzón de la ciudad que, al parecer, comienza a usarse en 1801¹⁵⁷.



157 Casorrán Berges, Ester (et al.), *Santa Ana en el Pilar*, p. 82.

RETABLO 7 — VIRGEN DE LOS DOLORES

Se encuentra en el crucero enfrentado al retablo del bautismo de Jesús. En la hornacina central hay un busto de la Dolorosa de apariencia muy reciente.



Su primera mención es en el listado de altares en servicio durante las obras de 1774¹⁵⁸, no aparece ninguna capellanía dedicada a esta advocación de la Virgen ni tampoco cofradía o ermita.

Retablo del siglo XVIII¹⁵⁹, es de tres calles, la central delimitada por estípites y las externas de fuste liso con adornos en relieve. Con banco, cuerpo y ático, Las calles laterales están ocupadas por seis bajorrelieves en forma de cuadros que ilustran los siete dolores de la Virgen. En el banco, en la calle central, se encuentra la escena final.

La lectura de las “viñetas” debe realizarse de izquierda a derecha y de arriba abajo del espectador.



158 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440v.

159 *Inventario*, p. 85.

1. La profecía de Simeón.
2. La huida a Egipto.
3. El Niño Jesús perdido en el templo.
4. María encuentra a Jesús cargado con la cruz o Encuentro en la calle de la Amargura.
5. Al pie de la Cruz o Stabat Mater.
6. El descendimiento, María recibe su cuerpo.
7. Santo Entierro¹⁶⁰.



160 DAC, voz *Dolores*.

Virgen de los Dolores



Fiesta el 15 de septiembre.

La *Mater Dolorosa* también es conocida como Virgen de la Amargura, Virgen de la Piedad, Virgen de las Angustias o La Dolorosa.

Aunque el dolor de la Virgen como madre es el derivado de la pasión y muerte de su hijo, fue captado por la piedad mariana en otros acontecimientos de la vida de su Hijo en los que la madre participó personalmente. La meditación cristiana captó y en cierto modo fue codificando progresivamente a lo largo de los siglos siete sucesos dolorosos. Se recuerda la subida al templo de José y de María para presentar allí a Jesús a los cuarenta días de su nacimiento, con la relativa profecía del anciano Simeón: “Una espada atravesará tu alma”. Espada que se convertirá en símbolo de su dolor y se representará en número de siete puñales clavados en el corazón de la Virgen. A lo largo del siglo XIII se elabora la devoción a la Dolorosa, precisándose a comienzos del siglo XIV como devoción a los siete Dolores. En 1482 Sixto IV compuso e hizo insertar en el misal romano una misa con el título *Nuestra Señora de la Piedad* centrada en el acontecimiento salvífico de María al pie de la cruz. La fiesta se difundió por occidente con diversas denominaciones y fechas distintas. Finalmente, con la reforma de Pío X esta fiesta quedó fijada el 15 de septiembre. El nuevo calendario promulgado en 1969 suprimió la conmemoración del tiempo de pasión y redujo a la categoría de “memoria” la fiesta de los siete Dolores de septiembre bajo el nuevo título de *Nuestra Señora la Virgen de los Dolores*¹⁶¹.

161 De Fiores, Stefano y Meo, Salvatore (dir.), *Nuevo diccionario de mariología*, Madrid, Paulinas, [1988.], voz *Dolorosa*.

Sobre la Virgen hay una flor negra. El negro es el color del luto, la muerte, el duelo y la tristeza. Es el color propio de las exequias y misas de difuntos. Hasta la reforma del Vaticano II se usaba el Viernes y Sábado Santo¹⁶².

En el ático aparece un religioso, presumiblemente franciscano, frente a un crucifijo del que Jesús se mueve y parece señalar las extremidades desnudas del fraile.



Parece representar, con gran certidumbre, la aparición de los estigmas en san Francisco de Asís¹⁶³. Compárese con la imagen de la derecha, un fresco de Giotto, siglo XIV, para la iglesia de Santa Croce de Florencia¹⁶⁴.

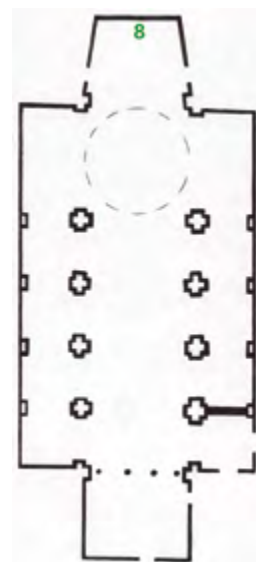
162 DAC, voz *Negro*.

163 Ver más adelante su imagen en el retablo de la Virgen del Rosario, p. 129-130.

164 Imagen tomada de: [https://es.wikipedia.org/wiki/Estigma_\(milagro\)#/media/Archivo:Giotto_-_Sankt_Franciskus_stigmatisering.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/Estigma_(milagro)#/media/Archivo:Giotto_-_Sankt_Franciskus_stigmatisering.jpg).

EL PRESBITERIO

RETABLO 8 — ASUNCIÓN DE MARÍA



Llegamos a la cabecera de la iglesia con su retablo mayor. Nuestra iglesia siempre aparece dedicada a la Virgen María, pero no será hasta 1656 que se especifique: “La Invocacion de esta Santa Yglesia es de la Virgen SS^{ma}. de la Assumption”¹⁶⁵. Hay una capellanía que debía celebrarse en el altar

¹⁶⁵ ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 16r.

mayor fundada por Bárbara Moros¹⁶⁶, siendo probablemente la más antigua, pues se recoge en la visita de 1584 indicando que se fundó por el testamento de la citada y testificado por Martín Herrando de Calamocha, en trece de abril de 1565¹⁶⁷.

Obra barroca posiblemente realizada en 1672 por Francisco Ascoz¹⁶⁸. De tres calles con banco donde se ubica el sagrario (con el relieve del Salvador en la puerta), cuerpo y ático.



En las basas de las columnas a la altura del banco hay dos ángeles atlantes en las dos centrales y en las extremas bajorrelieves de san Pedro y san Pablo. En el piso principal la imagen de la titular flanqueada por san Fabián a su derecha y san Sebastián a su izquierda. En el ático una imagen del Calvario. Dos ángeles rematan las columnas de los extremos. Predominan los motivos decorativos de grandes hojas y racimos de vid¹⁶⁹.

166 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 16v.

167 ADZ, Visitas pastorales, 1584, 6-1, f. 13r.

168 Xilopedia: [http://xiloca.org/xilopedia/index.php?title=Retablo_mayor_de_la_Asunci%C3%B3n_de_la_Virgen_\(Barrachina\)](http://xiloca.org/xilopedia/index.php?title=Retablo_mayor_de_la_Asunci%C3%B3n_de_la_Virgen_(Barrachina)), consultada el 21-11 2022.

169 *Ibidem*.

San Pedro



Apóstol, fiesta el 29 de junio.

Es el apóstol más conocido y citado en todo el Nuevo Testamento. Hermano de Andrés, su nombre era Simón, a quien Jesús llamó Pedro. Es el primero de la lista cuando Jesús eligió a los Doce. En la historia de la Pasión es el protagonista en el bien y en el mal. Es él quien perjura que no abandonará al Maestro. Pero Jesús preanuncia que le negará tres veces: “Antes de que el gallo cante dos veces, me negarás tres” (Mc 14,66-72). Él es el elegido (según Mt 16,18-19) “tu eres Pedro y sobre esta piedra (es un “juego de palabras”, en arameo Pedro es Kephá, piedra: tu eres *Kephá* y sobre esta *Kephá*) edificaré mi Iglesia y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. Te daré las llaves del reino de Dios; y lo que ates en la tierra quedará atado en los cielos y lo que desates en la tierra quedará desatado en los cielos”. En Hechos aparece como responsable de la comunidad cristiana de Jerusalén. Tras numerosos viajes, se acepta que fue a Roma, pero no se sabe cuándo ni cuantas veces. Su martirio entre el 64 y el 67 fue, según la tradición, por crucifixión cabeza abajo. Llamado el príncipe de los apóstoles y considerado el primer obispo (papa) de Roma¹⁷⁰. La veneración de la tumba de Pedro en Roma se inició de forma temprana y no hubo ninguna otra tradición que compitiera con ella. Pedro y Pablo están a menudo en representación simbólica de todo el Colegio de los Apóstoles, o bien de la Iglesia, flanqueando a Cristo. Se caracteriza su representación por cabeza redonda, pelo rizado y calvicie; desde la tardía Edad Media con un rizo sobre la frente y barba corta. Sus atributos son el rollo de pergamino (después el libro), la cruz (más tarde, la cruz de dos brazos montada en un báculo), la tiara y vestiduras pontificales desde el siglo XIV y las dos llaves, a veces tres. Con menor frecuencia desde el Renacimiento aparece ocasionalmente el gallo¹⁷¹.

170 DS.

171 DES.

San Pablo



Apóstol, fiesta el 29 de junio.

Nacido en Tarso (actual Turquía) poco después que Jesús, era un hebreo de la diáspora y su nombre judío era Saulo. No existe el menor indicio de contacto entre él y Jesús. Tras un primer contacto con los cristianos se convirtió en perseguidor, pero en Damasco “fue alcanzado por Cristo” (Flp 3,12), probablemente el año 31 ó 32. Desde entonces ese convertirá en “el misionero más grande” o “el decimotercer apóstol”. Sus viajes ilustran su apostolado. Sus cartas son los escritos más antiguos del Nuevo Testamento. Él predica para los paganos, los gentiles, expande el cristianismo fuera de la órbita judía. La muerte de Pablo ocurrió seguramente en Roma en tiempos de Nerón y fue violenta: un martirio, verosímilmente con la acusación de pertenecer a un grupo subversivo. Las fechas oscilan, el 58, 64 o 67. Una tradición, ya del siglo IV especifica el martirio como decapitación¹⁷².

A pesar de su importancia, tan apenas ha inspirado piedad y culto popular independiente de su vinculación con Pedro (ya se conoce una fiesta común de Pedro y Pablo para el 29-6-258). Considerado patrono de los fabricantes de tiendas de campaña, tejedores, cesteros caballeros y teólogos; se le invoca contra los rayos y el granizo, contra la fiebre y la mordedura de serpientes¹⁷³. Suele ser representado con carta o libro y espada.

172 DS.

173 DES.

San Fabián



Siglo III. Papa, mártir, fiesta 20 de enero.

Sucesor de Antero en la cátedra de Roma (236), sufrió martirio el 20 de enero de 250 en tiempos de la persecución de Decio¹⁷⁴.

Muerto el papa y hallándose el pueblo reunido para proceder a la elección de su sucesor, sobre la cabeza de Fabián, que se hallaba entre la multitud contemplando el espectáculo, posóse una paloma blanca. Los concurrentes interpretaron el hecho como un signo divino y entre grandes aclamaciones eligieronle a él para que ocupara el puesto del pontífice fallecido. Hacia el 253 de la era cristiana recibió la palma del martirio muriendo decapitado por orden de Decio¹⁷⁵.

Suele representarse con ricas vestiduras pontificales y sus atributos varían entre los instrumentos de su tortura y la paloma de la leyenda¹⁷⁶.

174 DS y DES.

175 LD, p. 111.

176 DS.

San Sebastián



Siglo III. Mártir, fiesta 20 de enero.

Mártir en Roma, de los más famosos de la tradición occidental¹⁷⁷. Nada más se sabe a ciencia cierta, tanto su origen, Narbona o Milán y su oficio militar son legendarios.

Considerado el protector contra la peste por excelencia, también es considerado el protector de los arqueros, ballesteros, tapiceros, fundidores, picapedreros, jardineros y bomberos. De rica iconografía, fue representado joven o viejo, con vestidura militar o de caballero y a veces con corona en las manos. A partir del Renacimiento prevalecerá el joven desnudo y asaeteado¹⁷⁸.

El prefecto presentó ante Diocleciano una extensa denuncia contra Sebastián. [...] El emperador mandó que lo sacaran al campo, que lo ataran a un árbol y que un pelotón de soldados disparara sus arcos contra él [...] lo dejaron convertido en una especie de erizo, y creyendo que ya había muerto, se marcharon. [...] no llegó a fallecer [...] Algunos días más tarde quedaron estupefactos, [...] por la misma escalera, subía Sebastián, que venía a su encuentro. [...] Diocleciano ordenó que lo apresaran de nuevo y que lo apalearan hasta que constase con toda certeza que lo habían matado¹⁷⁹.

177 DS.

178 DS.

179 LD., p. 115.

La Asunción de Nuestra Señora



La Asunción de María es su elevación al cielo en cuerpo y alma. Jesús subió a los cielos después de su resurrección: “Ascensión”; y María “fue asunta”, fue elevada a los cielos tras su dormición. El 1 de noviembre de 1950, Pío XII declaró mediante la bula *Munificentissimus Deus* que es “dogma

divinamente revelado: que la Inmaculada Madre de Dios, siempre Virgen María cumplido el curso de su vida terrestre, fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celestial¹⁸⁰.

Un poco de historia:

El dogma de 1950 coronaba y proclamaba una fe profesada desde hacía tiempo universalmente en la Iglesia por todo el pueblo de Dios. Sin embargo no hay nada en las Escrituras que refieran el final de María ni tampoco en la tradición de los tres primeros siglos. Será en los siglos IV-V cuando comience a hablarse de la no corrupción de su cuerpo hasta la convicción de que su alma inmediatamente después de su muerte volvió a unirse a su cuerpo. La idea de una muerte singular de María será el germen y elemento primordial a partir del cual se desarrollará la reflexión en torno a la ascensión. En el siglo VI comienza a celebrarse en oriente el Tránsito o Dormición de María ya el 15 de agosto por decreto del emperador Mauricio. Del siglo VII al X numerosos teólogos y doctores de la Iglesia greco-bizantina afirmarían la ascensión corporal de María después de su muerte y resurrección. En occidente en época de Carlomagno ya se celebraba la Assumptio S. Mariae. Desde el siglo X fue difundiéndose la convicción sobre la ascensión. Los protestantes volvieron a negar esta piadosa creencia. Desde el siglo XVIII se elevaron a la Santa Sede peticiones para elevar a dogma de fe la definición de la ascensión¹⁸¹.

La Ascensión de la Virgen María (15 agosto) es la fiesta en honor de María más destacada, juntamente a la Inmaculada Concepción (8 diciembre) y María Madre de Dios (1 enero)¹⁸².

Suele representarse sedente o estante con los brazos abiertos o las manos juntas orantes sobre una nube y rodeada y sustentada de ángeles que la elevan a los cielos.



Detalle del calvario del retablo mayor.

180 *Cristianismo. Diccionario enciclopédico San Pablo*, voces *Ascensión* y *Asunción*.

181 *Nuevo diccionario de mariología*, voz *Asunción*.

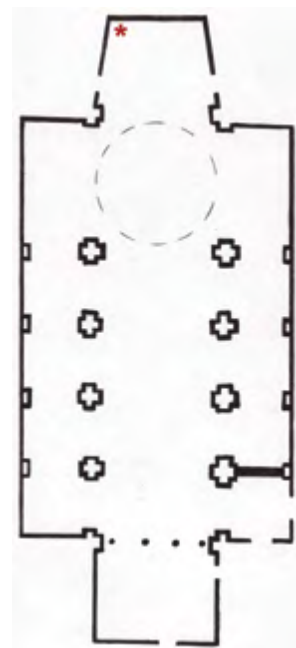
182 *Ibidem*.

A ambos lados del retablo mayor hay dos figuras, a la izquierda del espectador:

Santa Quiteria



Virgen y mártir, fiesta 22 de mayo.



Obra del siglo XVIII¹⁸³, En su mano izquierda sostiene la cadena que ata a un perro y en su derecha presumiblemente llevaba la palma que indicaba su martirio.

No aparece en los diccionarios de santos consultados ni en la *Leyenda Dorada*; tampoco en el *Año cristiano* publicado por la BAC entre 2002-2006¹⁸⁴. Sin embargo, sí aparece en el *Flos sanctorum* de Ribadeneira¹⁸⁵ de 1864 y en el *Año cristiano* de Croisset¹⁸⁶ de 1882 en el día 22 de mayo, además, para su conocimiento nos basamos en la web de internet, Wikipedia, voz Quiteria¹⁸⁷.

183 *Inventario*, p. 85.

184 Echeverría, Lamberto de, et al. (Coords.), *Año cristiano*, Madrid, BAC, 2002-2006, tomo 5 mayo (2004).

185 Ribadeneira, Pedro, *Flos sanctorum*, Cádiz Revista Médica, 1863-1865, tomo V, 1864.

186 Croisset, Juan, *Año cristiano*, Barcelona, Librería Religiosa, 1882, tomo V.

187 *Wikipedia*, (<https://es.wikipedia.org/wiki/Quiteria>), consultada el 27-10-22.

Poco se sabe sobre ella, todo es “tradición”, es del grupo de santos más legendarios que reales, de existencia dudosa pero con devoción popular que la Iglesia “silencia” pero no niega (como san Jorge).

Lucio Catelio, presidente gentil de Galicia y Portugal tuvo en su esposa Calsia nueve hijas de un parto que luego su esposa mandó matar, y que las salvó y crio santa Sila como se dice en la vida de santa Librada en 20 de julio;¹⁸⁸ o por la partera que las salvó y dio a criar¹⁸⁹. Bautizadas, fueron después recibidas por sus padres. Un día un ángel se le apareció a Quiteria mandándola a vivir al monte Oria siendo sustentada y visitada por los ángeles. Regresó a casa y su padre concertó matrimonio, y temerosa de perder su virginidad se retiró a orar. Un ángel le ordenó marchar a la ciudad de Aufragia donde recibiría martirio. Al enterarse su padre de su huida mandó a su prometido Germano que la matase. La encontró y decapitó. Después de degollada dicen que la bendita santa tomó su misma cabeza y fue con ella un largo espacio hasta una ciudad cercana. Allí fue sepultada. Fue su martirio a 22 de mayo por los años del Señor de 100. Se halla sepultada en Marjaliza, y allí obra curaciones de enfermedades y de heridas de perros rabiosos de que es particular abogada¹⁹⁰.

Nacida en Braga (Portugal) en el siglo II en parto múltiple de 9 hermanas. Repudiadas todas al nacer fueron criadas por cristianos, viéndose obligadas a huir todas ellas y a ocultarse por los montes. Recorrió buena parte de Hispania y del sur de la Galia ocultándose. A su regreso a Hispania sería capturada en Marjaliza (Toledo) sufriendo martirio siendo apenas una niña.

Se le ha atribuido sanaciones milagrosas relacionadas con la rabia, nacidas a raíz de la leyenda de que los perros se calmaban en su presencia. Se ha representado con su cabeza en una bandeja, la palma, espada o cuchillo. Su atributo en el siglo XV es un diablo en forma humana, sujeto con cadena al cuello. A partir del siglo siguiente es un perro rabioso con la lengua fuera de la boca. A veces es un perro o dos sumisos.

Es remarcable la extendida devoción a esta santa por tierras aragonesas según se desprende del listado de lugares donde se la venera¹⁹¹.

188 Croisset, *Año cristiano*.

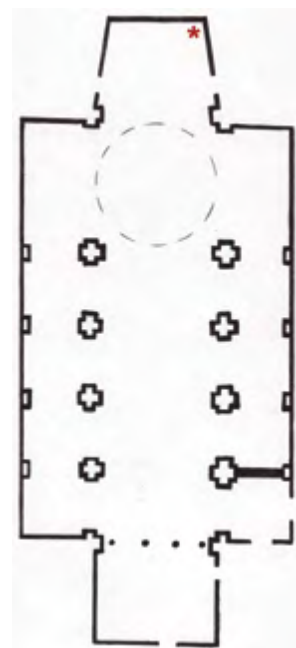
189 Ribadeneira, *Flos sanctorum*.

190 Ribadeneira *op. cit.* y Croisset, *op. cit.*

191 Wikipedia, voz *Quiteria*.

A la derecha del espectador se encuentra una imagen de **santa Apolonia** del siglo XVIII¹⁹². (Nos atenemos a la identificación de Santiago Sebastián).

Santa Apolonia



Siglo III. Santa, mártir de Alejandría, fiesta 9 de febrero.

Es recordada en un pasaje de una carta del obispo de Alejandría y transmitida por Eusebio de Cesarea. Hacia el 248 en una persecución contra los cristianos, Apolonia, virgen de edad avanzada fue capturada y golpeada hasta que perdió los dientes. Obligada ante una hoguera a blasfemar, se arrojó espontáneamente a las llamas. Su historia creció y se reelaboró posteriormente¹⁹³.

192 *Inventario*, p. 85.

193 DS y DES.

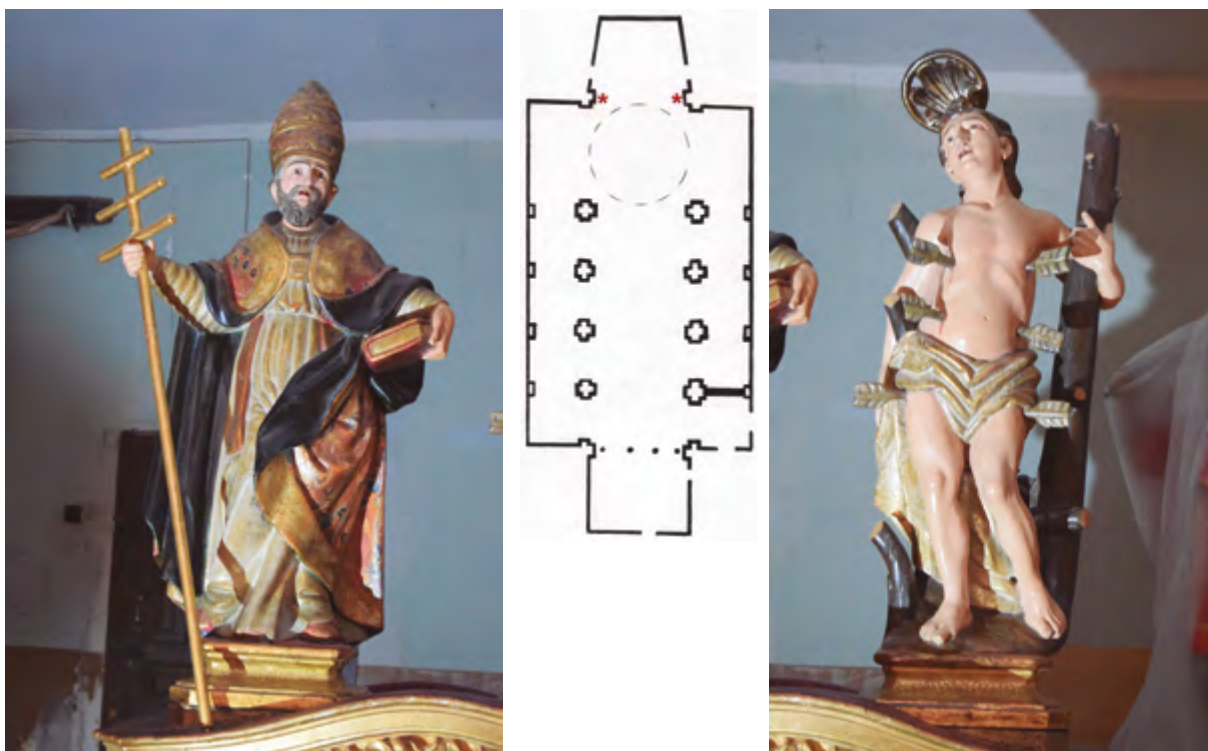
En tiempos del emperador Decio se desencadenó en Alejandría una cruelísima persecución contra los servidores de Dios. Las masas del populacho infiel andaban rabiosamente agitadas y dispuestas a no calmarse hasta que hubieran bebido la sangre de todos los cristianos. Primero la tomaron con los religiosos de ambos sexos azotándolos y desgarrándoles sus miembros, o perforándoles sus rostros con punzones y sacándoles los ojos. A muchas las ataban por los pies y las arrastraban por las calles tan espantosamente que el suelo iba quedando sembrado de trozos de carne desprendidos de sus cuerpos. Vivía por entonces en Alejandría una virgen venerable, ya anciana, llamada Apolonia. En una de aquellas redadas las turbas apresaron a la sencillísima, inocentísima, virtuosísima y fortísima santa Apolonia. Lo primero que hicieron fue romperle todos sus dientes con satánica crueldad. Luego hicieron una monumental hoguera y la amenazaron con quemarla viva si no repetía las blasfemias que ellos le iban a indicar. Viendo la santa que el fuego estaba ya encendido corrió a lanzarse por si misma a la hoguera dejando atónitos a los promotores de aquella crueldad¹⁹⁴.

Patrona de los odontólogos, se la invoca en dolencias de dientes y boca. Sus atributos son el diente y la tenaza¹⁹⁵. Sin embargo nuestra imagen no presenta más que una palma esquemática que sostiene con su mano derecha y una corona.

194 LD.

195 DES.

En las peanas que hay tras San Joaquín y san Antonio de Padua estaban las imágenes que se sacan en procesión de **san Fabián** y **san Sebastián**.



En la izquierda del presbiterio, sobre la puerta de una sacristía, se conserva un lienzo de **san José**, (vid. p. 161) sosteniendo al Niño, con María de reducidas dimensiones en la parte inferior derecha. Un ángel sostiene una corona sobre José a la vez que se aprecia un tenue nimbo rodeando su cabeza.



En la puerta de esa sacristía se aprecia en su centro el relieve de una custodia.



Al lado una sillería.



Según Sebastián, puertas y sillería son del siglo XVII¹⁹⁶, información que parece seguir la redacción de *Xilopedia*, nosotros queremos recalcar la fecha que aparece labrada en la puerta, 1741. Como explicación a esta disparidad, podría ser debida a una simple errata de imprenta, faltando un “I” en la numeración romana.

196 *Inventario*, p. 85.

En el lado opuesto la otra puerta, que presenta tiara papal y las llaves de san Pedro.



Y en ese mismo muro un lienzo de **santa Teresa de Jesús**.



Santa, (canonizada el 12 marzo de 1622), reformadora del Carmelo, doctora de la Iglesia, (27 septiembre de 1970), fiesta el 15 de octubre.

Teresa de Cepeda y Ahumada nació en Ávila en 1515. A los veinte años, a pesar de la oposición paterna, ingresa en el convento carmelita de la Encarnación de Ávila. Tras una gravísima enfermedad que la tuvo en coma y con las exequias celebradas, despertó paralizada. Fue sin duda la experiencia más fuerte de sus años jóvenes. Se convierte en “dama errante de Dios”, fundadora de nuevos carmelos, el primero en 1562. En 1567 conoce a san Juan de la Cruz¹⁹⁷. A partir de 1581, los conventos teresianos formaron una provincia y, a partir de 1593, una orden propia, llamada, de acuerdo con la terminología de entonces en España, de los carmelitas “descalzos” (o mejor “teresianos”)¹⁹⁸. Regresa a Ávila

197 DS.

198 DES.

en los setenta. Fallecerá en 1582. Gran lectora de joven, comenzará a escribir a partir de 1560. Sus obras con algunos títulos como *Las moradas*, *Camino de perfección* o *Castillo interior*, son muy conocidas.

Su iconografía se inspira en su vida mística, iluminada por la mística paloma, símbolo del Espíritu Santo. En otras imágenes recibe de la Virgen un collar y unas vestiduras blancas. También es presentada en el siglo XIX revestida de toga y birrete doctoral con libro o pluma¹⁹⁹.

¹⁹⁹ DS.

SACRISTÍAS

La situada en el lado del evangelio es usada de trastero, entre diversos ornamentos de la iglesia hay una talla de san Pedro, numerosos candelabros y pequeños fragmentos de adornos de los retablos entre otros. Una escalera de madera da acceso a la trampilla para subir a la bóveda de la cúpula.



La de la derecha es usada como tal, conservando el antiguo lavabo²⁰⁰, aunque parece haber perdido el grifo.



Seguramente el mismo lavabo que en 1893 se mandaba que “se arreglara en la sacristia el lavabo de modo que pueda usarse comodamente”²⁰¹.

Además de los muebles con las telas, casullas etc. y el armario para la orfebrería, presenta un pequeño espejo con un águila y un crucifijo.

200 Depósito de agua con caño, llave y pila para lavarse las manos. Suele estar en la sacristía, en DAC, voz *lavabo*.

201 ADZ, Visitas pastorales, 1893, 42-1, f. 78v.



Sobre él, un lienzo de **san Juan Evangelista** del siglo XVII²⁰².



Apóstol y evangelista, fiesta 27 de diciembre.

Junto a Santiago (su hermano, hijos de Zabedeo), y los también hermanos Simón (Pedro) y Andrés, uno de los cuatro apóstoles que sobresalen de entre los Doce (Mc 1,21-29.36). Como a Simón, también Jesús les impone un nuevo nombre (Boanerges “hijos del trueno”).

Desde fechas tempranas se le atribuyeron un evangelio, tres Cartas y el Apocalipsis. En la actualidad, la moderna exégesis ha puesto en duda estas autorías.

La tradición sitúa su muerte en la ciudad de Éfeso (actual Turquía) a edad muy avanzada. Su culto se consolidó a partir de esta ciudad.

Su iconografía distingue una tipología juvenil y otra senil (más utilizada en el mundo bizantino). El occidente medieval lo representa joven e imberbe, tanto en la última cena, como con María al pie de la cruz o en la *Dormitio Virginis*. A veces en paralelo con Juan Bautista, uno a cada lado de Cristo. Entre sus atributos, además de su símbolo el águila están el rollo o libro (del Evangelio o Apocalipsis), instrumentos de escritura, el cáliz con vino envenenado (del que sale una serpiente) o la palma.

202 *Inventario*, p. 85.

Sobre el cáliz envenenado cuenta la *Leyenda Dorada*:

...San Juan fue a ver a Aristodemo y le dijo: ¿Qué más quieres que haga para convencerte?

Aristodemo le respondió: Si bebes un veneno que yo te daré y no te hace daño creeré en tu Dios.

... el apóstol se sometió a la prueba, tomó en sus manos el vaso que Aristodemo le presentó, se santiguó, bebió hasta la última gota la ponzoña y se quedó tan tranquilo...

poco después de esto san Juan bautizó a Aristodemo.

Ejerce patronazgo sobre teólogos y casi todos los oficios relativos a la escritura y los libros. También invocado contra la epilepsia, contra rayos y tempestades y envenenamientos.

Está recogido en la sacristía un estandarte procesional con la imagen de **santo Domingo de Guzmán** recibiendo el rosario de manos de la Virgen.



Está santo Domingo arrodillado con vestiduras dominicas y recibiendo el rosario de manos del Niño que se halla en brazos de María. Alrededor cabezas de ángeles y a sus pies asoma la cabeza del perro con la tea encendida en la boca.

Santo, fundador de la orden dominica, fiesta 8 de agosto.

Nació en Caleruega (Burgos) hacia 1172, de familia acomodada. Se formó en el Estudio General de Palencia. Hacia los 25 años profesó canónigo regular según la regla de san Agustín. Enviado en misión diplomática a Europa, vio la herejía cátara, naciendo en él la vocación predicadora para defender a la verdadera fe. En 1216 Honorio III confirmó la nueva orden con el nombre de Orden de Predicadores. Moría en 1221 en el convento de San Nicolás de Bolonia.

Otro aspecto vinculado a la obra de santo Domingo fue el de la creación de la devoción del rosario de la santísima Virgen. Aunque no se pueda considerar como fundador, la tradición popular le ha atribuido la total fundación del rosario presentándolo en la iconografía junto a la Virgen del Rosario²⁰³. Se le representa con hábito blanco y capa negra, y con un el perro con una antorcha en la boca²⁰⁴. A veces se le representa como inquisidor, pero hay que recordar que falleció diez años antes de su creación. Arrodillado a los pies de la Virgen del Rosario expresa su vinculación a la devoción mariana²⁰⁵.

Su madre Juana, antes de que naciera la criatura concebida en sus entrañas, soñó que llevaba en su vientre un perrillo, que este sostenía entre sus dientes una tea encendida, y que, una vez nacido, con la luz y la lumbre de aquella tea iluminaba e inflamaba todas las regiones del mundo²⁰⁶.



Por último añadir la imagen de un pequeño lienzo sobre el purgatorio que hemos hallado recogido en un armario.

203 DS.

204 DES.

205 DS.

206 LD.

CRUCERO

En las pechinas del crucero están representados los cuatro grandes padres de la Iglesia de Occidente: san Agustín de Hipona, san Ambrosio de Milán, san Gregorio Magno y san Jerónimo de Estridón. Este grupo de cuatro fue declarado por Bonifacio VIII en 1295²⁰⁷.

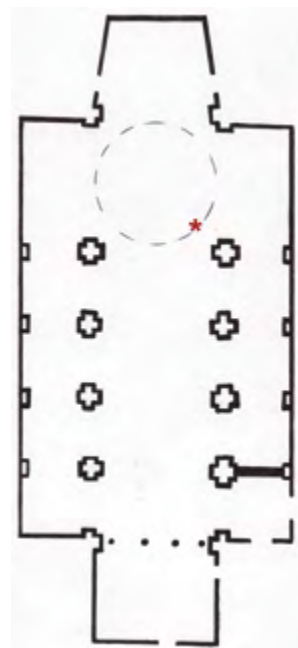


207 DAC, voz *Padre de la Iglesia*.

San Agustín de Hipona



Santo, doctor de la Iglesia, fiesta 28 de agosto.



Doctor de la Iglesia, el más importante de los Padres de la Iglesia latina. Nació el año 354 en Tagaste (actual Souk Arhas, Argelia). Se bautizó el 387, presbítero de Hipona el 390 y es ordenado obispo de Hipona entre el 395 y 397. Escribirá las Reglas de san Agustín para el monasterio de Tagaste. Se convertirá en el teólogo más importante de los concilios. Fallece en Hipona en 430 durante el sitio de los vándalos. Sus restos se veneran en Pavía²⁰⁸.

Se le representa vestido de obispo, al modo medieval y moderno. A veces con hábito agustino, a pesar de que él usaría la túnica y toga romanas. Atributos, una iglesia sobre un libro o con un corazón en la mano (referido a su conversión según se desprende de sus *Confesiones*)²⁰⁹.

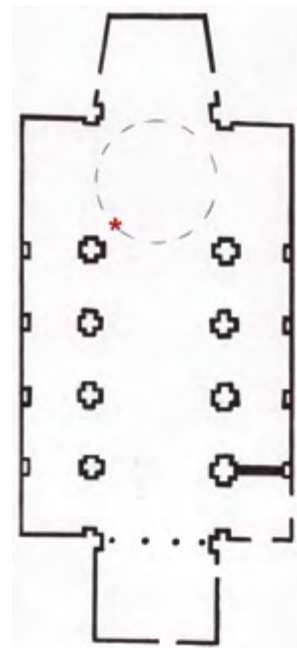
208 DES.

209 DS.

San Ambrosio de Milán



Santo, doctor de la Iglesia, fiesta el 7 de diciembre.



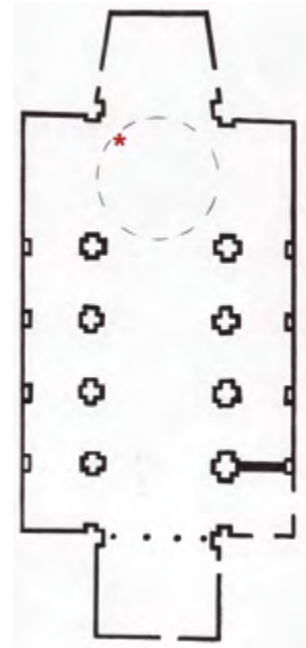
Nacido en 339, probablemente en Tréveris, hijo de una familia aristocrática cristiana. Falleció en 397 en Milán. Fue elegido obispo de Milán cuando aún era catecúmeno. Clave en la política eclesial de su tiempo²¹⁰.

210 DES.

San Gregorio Magno



Santo, doctor de la Iglesia. Nacido el 540 en Roma y fallecido el 604, fiesta 3 de septiembre.



Conocido como el “cónsul de Dios”. El papa Bonifacio VIII en 1295 colocó a Gregorio junto a Agustín, Jerónimo y Ambrosio en el número de los cuatro grandes Doctores de la Iglesia latina. Definido como el “último romano” y el primer papa medieval, fue elegido en 590, él fue el primer papa *servus servorum Dei*²¹¹.

Representado con vestiduras papales, a veces como un joven, rubio, con un libro, o anciano canoso y barba blanca, siempre con el libro y muy a menudo con una paloma (el Espíritu Santo) que le sugiere cuanto escribe en el libro²¹², tal y como puede apreciarse en el retablo de santa Ana.

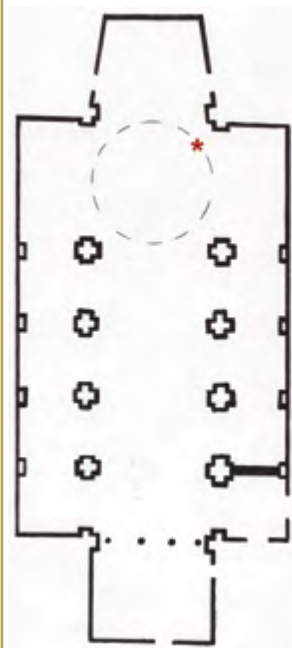
211 DES.

212 DS.

San Jerónimo (de Stridon)



Santo, doctor de la Iglesia (1295), fiesta 30 de septiembre.



De padres cristianos, nació en Stridon, Dalmacia (actuales Croacia y Bosnia) hacia el 347 y falleció el 419 o 420. Estudió en Roma. Atraído por la vida monacal y ascética se retiró al desierto del norte de Siria. Revisó la traducción de la Biblia latina (la *vulgata*)²¹³.

Suele representarse durante su periodo de penitencia en Siria (como en el retablo de santa Ana), o anacrónicamente con vestidos cardenalcios (nuestras dos imágenes) o como estudioso atento a su obra. Sus atributos son el león manso, la piedra con la que se golpeaba el pecho, una calavera. Puede aparecer también rodeado de demonios, símbolo de las tentaciones que padeció en soledad²¹⁴.

Una tarde, estando san Jerónimo y sus monjes en el exterior escuchando la lectura de las Sagradas Escrituras, asomó un león que venía cojeando. Los religiosos echaron a correr, san Jerónimo, en cambio, salió al encuentro del animal y lo recibió amablemente; el león alzó una pata y se la mostró al santo. Éste llamó a los monjes y les pidió que lavaran y examinaran la pata. Extrajeron una espina y curáronle la herida, y el león sintiéndose salvo quedó a vivir en el monasterio²¹⁵.

213 DES.

214 DS.

215 LD.

NAVE DE LA EPÍSTOLA

A continuación describiremos las imágenes y retablos del lado derecho, marchando desde la cabecera hacia los pies de la iglesia. Hemos de anotar que la descripción del *Inventario* se vuelve aquí más vaga y confusa, a lo que ayuda la ausencia de muchas de las obras que enumera.

En primer lugar encontramos un estandarte procesional con el

NIÑO JESÚS DE PRAGA



María Maximiliana Manrique de Lara (ca. 1538-Praga, 1608), Dama de Corte de la emperatriz María de Austria, educada por las carmelitas descalzas, recibió esta imagen, reliquia familiar, como

regalo de bodas de su madre y la llevó a Praga. Allí, siguiendo la tradición familiar la regaló a su hija Polyxena para su boda. Esta última al enviudar, la regaló a los carmelitas de Praga²¹⁶.

Se venera en la iglesia de Nuestra Señora de la Victoria y San Antonio de Padua²¹⁷.

Según las fuentes, la estatua del Niño Jesús tiene su origen en España. Es probable que fuese tallada en España en algún momento de la segunda mitad del siglo XVI o antes. La leyenda cuenta que el Niño Jesús se apareció milagrosamente a un monje, quien creó la estatua a partir de su visión. Una leyenda diferente dice que la estatua pertenecía a santa Teresa de Jesús, que veneraba enormemente la infancia de Jesús y difundió la veneración al Niño Jesús por España. Se dice que ella le dio la estatua a una amiga cuya hija se iba a casar en Praga²¹⁸.



219

No es casual el lugar de reposo del estandarte, bajo la imagen de san Antonio de Padua y al lado del retablo de la Virgen del Carmen y los santos carmelitas.

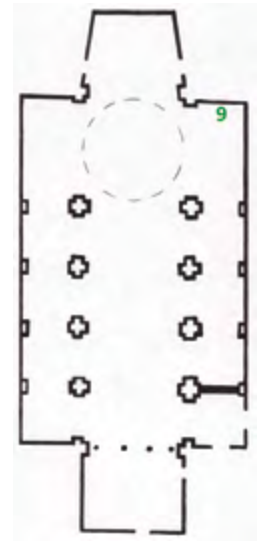
216 Javier Arienza Arienza en la web de la Real Academia de la Historia (<https://dbe.rah.es/biografias/118080/maria-maximiliana-manrique-de-lara-y-briceno>), consultado el 2-11-2022.

217 Web de la Iglesia de Nuestra Señora de la Victoria (<https://www.pragjesu.cz/es/direccion/>), consultada el 2-11-2022.

218 *Ibidem* (<https://www.pragjesu.cz/es/historia-y-veneracion/>), consultada el 2-11-2022.

219 Imagen tomada de la web (<https://www.pragjesu.cz/es/la-aparicion-de-la-estatua/>) el 2-11-2022.

RETABLO 9 — VIRGEN DEL CARMEN



Barroco del siglo XVIII²²⁰, de tres calles, banco, cuerpo y ático. La calle central se encuentra adelantada respecto a las laterales, las columnas son lisas con decoración tallada y rematadas con capiteles corintios. Las columnas de los extremos han sido sustituidas por repisas sobre las que hay unas tallas.

Aunque Sebastián parece identificar la imagen principal con la Virgen de La Merced, tanto los detalles como la iconografía carmelita la identifican como la Virgen del Carmen.

Así mismo en las visitas aparece la Virgen del Carmen desde 1774, como uno de los altares montados en la iglesia²²¹. No se conocen capellanías u otras devociones.



A la derecha del retablo hay un limosnero con el escudo carmelita y la leyenda que identifica a la imagen titular del retablo.

220 *Inventario*, p. 85.

221 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440r.

En el banco, en tres bajorrelieves, parecen relatarse ciertas propiedades del escapulario de la Virgen o leyendas y tradiciones populares.



Aparece un labrador sembrando bajo una tormenta y un rayo cae hacia él. En el pecho se aprecia un escapulario.



También en esta imagen se ve a un labrador en el campo con el escapulario en la espalda sobre el que cae un rayo.

En la calle central del banco se ilustra el milagro de Simón Stock.

Viste hábito carmelita (túnica parda y capa blanca), arrodillado recibe de la Virgen del Carmen, que desciende de los cielos con el Niño en brazos, un escapulario.

Simón Stock



Beato, fallecido en 1265, fiesta el 16 de mayo.

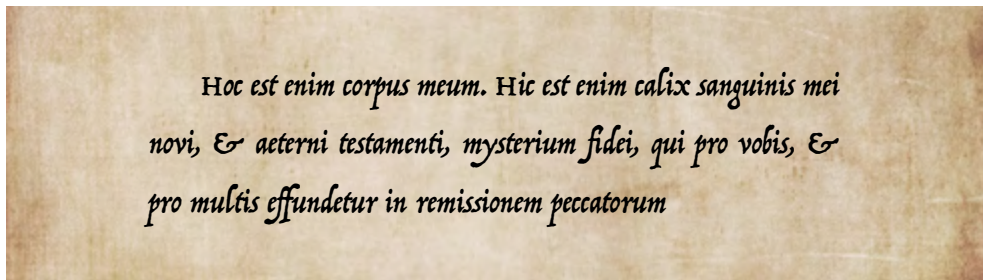
Hay muy pocos datos fiables. Tal vez fue superior de su orden entre 1256 y 1266. Según una antigua tradición se le otorgó una visión del escapulario²²². Nunca ha sido oficialmente canonizado.

La Orden de los Hermanos de la Bienaventurada Virgen María del Monte Carmelo u Orden Carmelita es inseparable de la advocación de la virgen. Es una orden masculina y femenina, nacida a principios del siglo XIII en el monte Carmelo, dónde unos eremitas se dieron una regla que fue aprobada por el papa Honorio III en 1226. Se extendieron por Europa gracias al impulso de san Simón Stock, en el siglo XVI gracias a la labor conjunta de santa Teresa de Jesús y san Juan de la Cruz hubo una reforma que dio origen a la orden de los carmelitas descalzos distinta de la rama original denominada de la “antigua observancia”²²³.

222 DES.

223 *Cristianismo*, p. 171, voz *Carmelitas*.

Bajo esta imagen está escrita la consagración del pan en la santa misa:



Esto es mi cuerpo. Porque este es el cáliz de mi sangre del nuevo y eterno testamento, el misterio de la fe, que será derramada por vosotros y por muchos para el perdón de los pecados.

En la calle central se encuentra la imagen de la **Virgen del Carmen**.

Virgen del Carmen



Fiesta 16 de julio

Nuestra imagen, probablemente del siglo XVIII, aparece sobre una nube sostenida por ángeles, coronada y con el Niño en el brazo izquierdo. Él porta un orbe y bendice con la derecha. Tanto María, en su mano derecha, como el Niño portan varios escapularios y los feligreses han colgado además exvotos al lado de su hornacina. Es de suponer que originariamente no portaban tantos escapularios y que los habrá ido añadiendo la devoción popular.

Su referencia original, Santa María del Monte Carmelo era solo la indicación del lugar en donde nació la orden de hermanos, por eso no se refiere a un aspecto nuevo del culto ni una imagen distinta. Posteriormente nacerían las leyendas. En 1642 Juan Cheron habló del 16 de julio de 1251 como la fecha del regalo del escapulario de la Virgen a Simón Stock, la conocida *visión* (como aparece en nuestro retablo). El Catálogo de los santos carmelitas cuenta que a un tal Simón de nacionalidad inglesa se le apareció la Virgen llevando en sus manos el escapulario y diciéndole: “Este será el privilegio para ti y para los tuyos. El que muera revestido de él, se salvará”. Relatos posteriores la engrandecen y añaden el apellido Stock convirtiéndolo en general de la orden²²⁴. Posteriormente en la *Bula Sabatina*, con la que Juan XXIII habría referido el 3 de febrero de 1322 una visión de la Virgen prometiéndole la liberación del purgatorio el primer sábado después de la muerte a los carmelitas y cofrades que llevasen el hábito (todo ello explica la aparición de María en el lienzo del Purgatorio). Éste, en principio era especialmente el manto, pero pronto se entendió como el escapulario, el “privilegio sabatino”. La bula es espuria, pero la Iglesia autoriza su difusión²²⁵. Así se difundió la fiesta del 16 de julio como la “fiesta del hábito” y por ende del escapulario²²⁶. Tradiciones posteriores le han atribuido “poderes” que se alejan del significado original del escapulario, “pequeño hábito” que asocia a la orden carmelita con la devoción a María.

A los lados en las calles laterales aparecen unos bajorrelieves en forma de cuadros, espejos con pabellones, que muestran motivos vegetales, un ciprés, tallos de flores y una forma geométrica. No sabemos si encierran algún significado especial.

Los extremos presentan dos imágenes delimitando el retablo.

224 *Nuevo diccionario de mariología* voz *Carmelo*, pp. 386-388.

225 *Ibidem*, p. 389.

226 *Ibidem*, p. 390.

San Bertoldo



Fiesta el 29 de marzo.

“Parece que era lombardo. Y, esto es más seguro, fue acompañando a los cruzados como sacerdote. También se dijo (se escribió) que hacia 1230 (demasiado tarde, puesto que se dice por otros que murió hacia 1195) fue prior general (no se sabe si el primero o el segundo) del grupo de ermitaños que dependían del monasterio del Monte Carmelo dedicado al a Virgen María y con san Elías como símbolo y modelo. Pero no hay certidumbres.

Tantas carencias en su conocimiento fueron generosamente suplidas con la leyenda, por la imaginación y la fantasía. Y se le dotó de virtudes, naturalmente heroicas; se le hizo general de aquellos anacoretas del Monte Carmelo, incluso legislador (autor de la Regla), etc., etc.

Esto es lo que refleja la imagen de vuestra iglesia. Aparece con la capa (tardía, porque hasta que aquellos monjes no emigraron a occidente la capa era rayada). Sobre todo: se le pintó con una iglesia o monasterio a un lado (como signo de fundador) y en la otra mano sosteniendo una espada [nuestra imagen sostiene el pomo, ha perdido la hoja], y un libro que simbolizaba la Regla como norma de vida que él dio a sus monjes. (Por supuesto: se sabe muy bien que la “Regla” de la orden se debió a san Alberto. Patriarca de Jerusalén por los años 1206-1214).

La imagen del retablo refleja esta serie de “invenciones” que le asimilan a san Elías [porta espada] y le convierten en legislador y fundador. Pero dadas tantas incertidumbres, se explica que su culto litúrgico se haya celebrado y se haya suprimido en diversas circunstancias históricas. Hoy día no se celebra su fiesta en la orden carmelitana”²²⁷.

A la derecha (del espectador) otro carmelita con una cruz en su mano diestra,

San Juan de la Cruz



Santo, doctor de la Iglesia,
fiesta 14 de diciembre.

Nacido Juan de Yepes Álvarez en 1542, en Fontiveros (Ávila). Huérfano de padre, en su infancia fueron pobres de solemnidad. Trabaja de enfermero y estudia con los jesuitas. En 1563 viste el hábito carmelita y estudia en la universidad de Salamanca. En 1567 conoce a santa Teresa de Jesús y en 1568 da comienzo a la nueva vida renovada del Carmelo. En los setenta coincide con la santa en Ávila y

²²⁷ Comunicación del padre carmelita e historiador Teófanés Egido por email el 14 de noviembre de 2022. Desde aquí le queremos agradecer su atención y paciencia a la hora de responder a nuestras consultas.

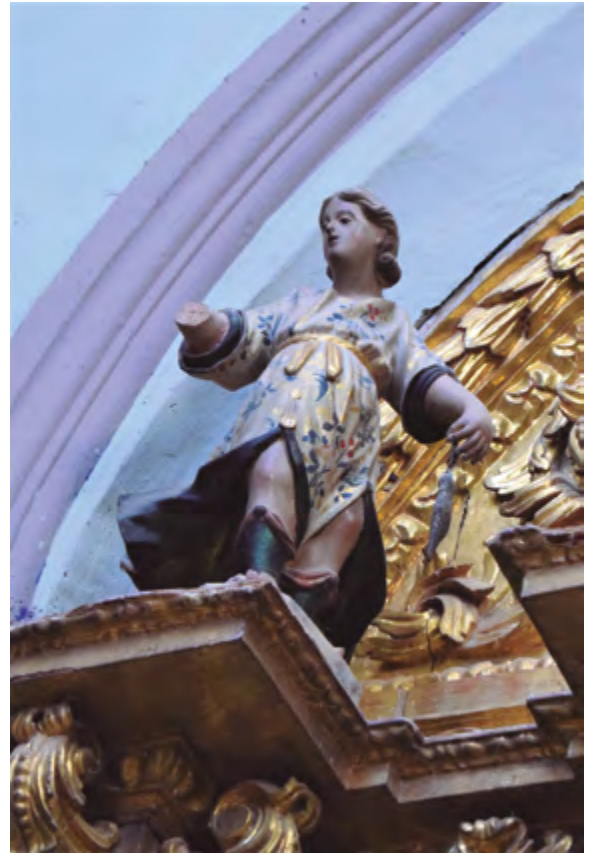
pasará nueve meses en la cárcel por problemas con la reforma. Seguirá con la labor reformadora y fundadora y la escritura. De frágil salud, fallecerá en Úbeda en 1591. Está considerado uno de los grandes de la poesía española y es uno de los doctores de la Iglesia más leídos. Es representado sumido en oración. La abundantísima imaginería barroca lo presenta con hábito marrón y capa blanca, rostro extático y brazos abiertos, un libro en la mano izquierda y una pluma o la cruz en la derecha²²⁸.

En el ático del retablo aparece nuevamente una imagen de santa Teresa de Jesús (*vid.* p. 93-94) en un bajorrelieve. Sobre ella rematando el retablo una escultura de san Miguel (*vid.* p. 61) y el diablo.



228 DS.

A ambos lados de santa Teresa suponemos se colocan dos ángeles



Lo suponemos porque el de la derecha se encuentra en la actualidad en el retablo adyacente y no podemos asegurar a cual de los dos pertenecían en un principio. Lo seguro es que no hacía juego con la imagen mariana que ocupa el lado opuesto en el retablo de la Virgen del Rosario.

Antes de describir el siguiente retablo que se halla también en el extremo del crucero queremos mencionar la información referente a una visita pastoral realizada en 1656 y recogida también en las *Noticias*; con la intención de hacer un inventario de la iglesia se recogió lo siguiente:

...tiene quatro capillas; La una de la V. del Rosario, y otra de un Santo Christo; la tercera de la gloriosa S^{ta} Ana; y la quarta de la gloriosa Virgen y Martir S^{ta} Barbara y todas estas capillas son de la Yglesia en comun y no ay ninguna que sea de patronado, ni ay familia ni linage que tenga titulo²²⁹.

Ni en Xilocapedia ni en el *Inventario* citan la capilla/retablo de santa Bárbara, y solo la Xilocapedia menciona el de la Virgen del Rosario. Por ello identificamos el siguiente retablo como el de la

229 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 16r., y *Noticias*, p. 93, el subrayado es nuestro. Véase también la p. 157 de este trabajo.

RETABLO 10 — VIRGEN DEL ROSARIO



La imagen titular se halla actualmente en el retablo de santa Ana, simplemente porque santa Ana se encuentra siempre en su peana procesional.

La primera mención a una capilla de la Virgen del Rosario es la anteriormente citada de 1656²³⁰. Así mismo se nombra una capellanía bajo la invocación de Nuestra Señora del Rosario en 1753, fundada por Pedro Matheo²³¹, aunque la primera mención de esta capellanía es de 1584, donde se especifica que dejó (el fundador) dos celebraciones (con el tiempo parece que se agregaron en una sola) en su testamento, testificado por Miguel Gómez de Pancrudo el 2 de junio de 1571²³². Desde 1656²³³ se cita una cofradía de la Virgen del Rosario, que llegará hasta 1849²³⁴ como única existente; y en 1868²³⁵ el obispo da orden de que “se establezca”.

Obra barroca, del siglo XVII, el retablo muestra claras similitudes con el de santa Ana, situado justamente en frente. De tres calles, con banco y ático. Las calles están delimitadas con sus correspondientes columnas salomónicas. Los plintos de las dos centrales, que corresponden al banco muestran motivos vegetales como adornos. Las dos columnas extremas muestran dos bajorrelieves casi con toda seguridad de dos santos. En el banco se disponen los relieves de los cuatro Evangelistas. En el centro la imagen de la Virgen del Rosario (ahora sustituida por una moderna imagen de la Inmaculada Concepción) está flanqueada por santo Domingo de Guzmán y san Francisco de Asís. La contemporaneidad de ambos santos durante una reforma de la Iglesia ha hecho que sea frecuente la representación de ambos santos juntos²³⁶. En el ático se representa a una santa que recuerda a las del retablo de santa Ana por las vestiduras y colores, más cuidados en este caso. La mutilación de su mano izquierda, dónde llevaría su atributo nos impide identificarla. Las enjutas del arco se ocupan con grandes roleos y motivos de hojarasca.

230 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 16r.

231 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 17r.

232 ADZ, Visitas pastorales, 1584, 6-1, f. 13r.

233 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17v.

234 ADZ, Visitas pastorales, 1849, tomo 1º, nº 44, f. 201r.

235 ADZ, Visitas pastorales, 1868, 40-4, f. 112r.

236 Revilla, Federico, *Diccionario de iconografía y simbología*, Cátedra, [1995], voz *Domingo de Guzmán*.

Virgen del Rosario



Fiesta el 7 de octubre.

El rosario o salterio de la bienaventurada Virgen María es un modo de oración y plegaria a Dios que consiste en alabar a María repitiendo el saludo evangélico²³⁷. Al comienzo del siglo XII se difunde en occidente la práctica de la recitación del Ave María. En el siglo XIV se irá imponiendo la leyenda de la institución del rosario por Domingo, difundida especialmente por el dominico Alano de la Roche, pero si es cierto que la orden fue una gran difusora del rosario. La advocación de Nuestra Señora del Rosario y del rosario mismo ha ido unida a santo Domingo y su orden.

Conforme se difundía, el rosario fue simplificándose. En 1572, recordando la victoria del 7 de octubre de Lepanto, el papa Pío V permite a la cofradía de del Rosario de Martorell celebrar una fiesta bajo la advocación de la Virgen del Rosario. En 1716 se acabó extendiendo a toda la Iglesia el primer domingo de octubre. En 1913 quedó fijada el 7 de octubre²³⁸.

237 *Nuevo Diccionario de Mariología*, voz *Rosario*.

238 *Año cristiano* tomo X, octubre, BAC, 2006.



El bajorrelieve de la izquierda viste ropas religiosas, mostrando calvicie y barba morena. Porta libro en su mano izquierda y su derecha parece que originalmente también mostró algún atributo (¿báculo?), a sus pies aparece la cabeza de un animal, pero no podemos concretar la especie; podría ser san Gil, san Antonio Abad o incluso santo Domingo de Guzmán; san Pedro Regalado o san Francisco Solano si fuese un toro. El de la derecha viste ropajes laicos, capa corta y botas, con melena y barba morena. Porta en su mano izquierda lo que parece una gavilla de cereal, no parece que llevase nada en su derecha. Podría ser san Isidro Labrador.

En las calles del banco se muestran los cuatro Evangelistas fácilmente identificables por sus símbolos.



Lucas escribiendo el Evangelio y el toro o buey a sus pies.



Juan con el águila a sus pies y Mateo con el ángel frente a él, ambos sentados a una mesa con los libros.



Marcos con el león a sus pies y el libro.

Lucas, Evangelista, fiesta 18 de octubre.

Mencionado en el Nuevo Testamento, compañero de Pablo. La tradición que lo hace autor del tercer evangelio es del siglo II. Según una antigua tradición sería martirizado junto a Andrés en Patrás, Grecia con 84 años. Iconográficamente es simbolizado por un toro o buey alado, también es retratado como pintor²³⁹. Se le venera como patrón de los pintores, de los médicos y por su atributo del toro también se le venera como patrono de carniceros y encuadernadores²⁴⁰.

Marcos, Evangelista, fiesta el 25 de abril.

La tradición es unánime en atribuir el segundo evangelio a Marcos. Parece bastante probable que es el Juan Marcos del Nuevo Testamento, compañero de Pablo y Bernabé y también de Pedro²⁴¹, aunque tal identidad no queda por ello históricamente demostrada²⁴². Se opina que es el primer evangelio que se escribió en torno a los años setenta. Es representado normalmente como un anciano venerable, calvo, con un evangelio en las manos y al lado un león, su símbolo como evangelista²⁴³. Es patrono de notarios, vidrieros, pintores de vitrales, fabricantes de faroles, cesteros y estereros (por la traslación de sus reliquias en una cesta)²⁴⁴.

239 DS.

240 DES.

241 DS.

242 DES.

243 DS.

244 DES.

Mateo, apóstol, evangelista, fiesta el 21 de septiembre.

Todas las noticias referentes a Mateo son escasas, fragmentarias y problemáticas. La tradición le atribuye al apóstol el primer evangelio desde el siglo II, sin embargo, los estudiosos modernos tienen serias dudas. Suele fecharse el evangelio entre los setenta y ochenta. Sólo las tradiciones nos hablan de su labor evangelizadora, así como a su muerte. Su símbolo como evangelista es el hombre, generalmente alado, y él aparece como anciano venerable barbado, con un ángel que le inspira, con el libro de su evangelio²⁴⁵. Es venerado como patrono de los funcionarios de los organismos tributarios, aduaneros, contadores y cambistas, aunque también de los bebedores²⁴⁶.

Sobre **Juan** véase páginas 98-99.

Los evangelistas y el **tetramorfos**:

Evangelio es una palabra griega que significa buena noticia y también albricia²⁴⁷. Evangelista era toda persona dotada espiritualmente para la predicación del evangelio. A partir del siglo III se entendió como evangelista a los autores de los cuatro evangelios. La representación alegórica de los evangelistas bajo la figura de los cuatro seres vivientes de Ezequiel y del Apocalipsis de Juan, el tetramorfos²⁴⁸, se remonta a la época del cristianismo primitivo²⁴⁹; desde san Ireneo (siglo II) la tradición cristiana ha insistido en descubrir en ellos el símbolo de los cuatro evangelistas²⁵⁰.

Estos son los textos bíblicos:

Ezequiel 1, 5-15

Había en el centro como una forma de cuatro seres cuyo aspecto era el siguiente: tenían forma humana. Tenían cada uno cuatro caras, y cuatro alas cada uno [...] En cuanto a las formas de sus caras, era una cara de hombre, y los cuatro tenían cara de león a la derecha, los cuatro tenían cara de toro a la izquierda, y los cuatro tenían cara de águila [...] y vi que había una rueda en el suelo, al lado de ellos, de los cuatro.

Apocalipsis 4, 6-7

En medio del trono, y en torno al trono, cuatro seres llenos de ojos por delante y por detrás. El primer ser es como un león, el segundo ser como un novillo, el tercer ser tiene un rostro como de hombre; el cuarto ser es como un águila en vuelo²⁵¹.

245 DS.

246 DES.

247 Haag, *Diccionario de la Biblia*, voz *Evangelio*.

248 Chevalier, *Diccionario de los símbolos*, voz *Tetramorfos*.

249 Haag, *Diccionario de la Biblia*, voz *Evangelista*.

250 *Biblia de Jerusalén*, Desclée, [1969], nota a Apocalipsis, 4, 6 (c).

251 *Biblia de Jerusalén*.

Cada figura ha tenido diversas explicaciones:

- Corresponden a los cuatro emblemas de las tribus de Israel agrupadas de tres en tres²⁵².
- Simbolizan a los cuatro reyes del reino animal, león, rey de la selva; buey, rey del ganado; águila, rey del aire; hombre, rey de la creación²⁵³.
- Son también lo más noble (león), lo más fuerte (toro), lo más sabio (hombre), y lo más ágil (águila) de la creación²⁵⁴.

La adjudicación de cada ser viviente a cada evangelista era muy incierta hasta que san Jerónimo los aplicó basándose en los caracteres de los evangelios y en los comienzos de cada uno²⁵⁵:

Mateo: la genealogía humana de Cristo, la encarnación = hombre.

Marcos: la potente voz del Bautista clamando en el desierto, la resurrección = león.

Lucas: el sacrificio de Zacarías, la pasión = buey.

Juan: el alto vuelo de su pensamiento en el prólogo, la ascensión = águila.



Detalle del tetramorfos de la adoración del Cordero (folio 205 recto) en el Beato de Facundo, año 1047. Los cuatro vivientes, que simbolizan a los evangelistas, tienen sendos libros en las manos y se sostienen sobre las famosas ruedas del carro de Yahvé, mencionadas por Ezequiel. Por razones de economía gráfica, hay dos de ellos que sólo tienen un ala²⁵⁶.

252 Chevalier, *Diccionario de los símbolos*, voz *Cuatro*.

253 Nacar, Colunga, *Sagrada Biblia*, BAC, nota a Apocalipsis, 4, 6.

254 *Biblia de Jerusalén*, nota a Apocalipsis, 4, 6 (c).

255 Haag, *Diccionario de la Biblia*, voz *Evangelista*. Ciriot, *Diccionario de símbolos*, voz *Tetramorfos*; Chevalier *Diccionario de los símbolos*, voz *Tetramorfos*.

256 Stierlin, Henri, *Los Beatos de Liebana*, Madrid, 1983, p. 169 y leyenda en 171.

En las calles laterales, escoltando a la Virgen del Rosario se encuentra a su derecha **santo Domingo de Guzmán**.



Con ricas vestiduras de dominico, porta el libro en su mano izquierda y a sus pies se halla el perro. Lamentablemente su mano derecha tiene los dedos dañados y no sabemos si portaba el báculo rematado con una cruz o tal vez un rosario que a veces también luce, muy apropiado en este retablo (p. 99-100).

A la izquierda se encuentra otra imagen de **san Francisco de Asís**.



Vestido con hábito de su orden, cinturón de cuerda y crucifijo en la mano derecha, queremos recordar que esta es la tercera aparición segura del santo en la imaginería de la iglesia y que hay otras más muy probables.

Santo, 1181/2-1226, fundador de la Orden de los Frailes Menores, fiesta el 4 de octubre

Militar en su juventud, una visión (en 1205) le hizo cambiar de vida. En 1209 abraza la pobreza y la vida mendicante dando comienzo a la predicación y en 1210 ya tenían una Regla. En 1211 se le une Clara de Asís. En 1223 redacta una nueva Regla para someterla a Roma. En 1224 padeció los estigmas. Tal vez sea el personaje más citado de su siglo, El nombre de Francisco se popularizó gracias a él²⁵⁷.

257 DS.

La *Leyenda Dorada* recoge numerosos milagros sobre él, copiamos dos muy ejemplares:



Otro día oyendo a un predicador las palabras que Jesús dijo a sus discípulos cuando los envió a predicar, inmediatamente tomó la resolución de seguirlas al pie de la letra, y dispuesto a ponerlas en práctica, entonces mismo se descalzó, se despojó del cinturón de cuero con que ceñía a sus lomos el saco que le servía de túnica, lo sustituyó con un cordón de esparto, y decidió no llevar sobre su cuerpo en adelante más ropa que aquella.

Un día el bienaventurado Francisco mientras oraba tuvo un éxtasis y vio frente a él, a cierta altura suspendido en el aire a un serafín crucificado; pero vio más: vio como aquel serafín le imprimía en su propio cuerpo las llagas de la crucifixión, y se vio a si mismo crucificado, vio en sus manos y en sus pies las heridas de los clavos y en su costado la abertura de la lanza. Desde aquel momento los estigmas de la Pasión de Cristo quedaron permanentemente impresos en sus miembros.

Posiblemente el santo más representado en la iglesia, aparece en el ático y tal vez en el bajorrelieve del retablo del Santo Cristo (p. 52-53) en el ático de la Dolorosa (p. 75) y en un cuadro bajo el coro (p. 179). Recordemos además el retablo desaparecido que se cita en las visitas del siglo XVI (p. 30) y el lienzo que enumera Sebastián también desaparecido (p. 140 y 157).

En el ático existe un relieve de una santa con vestido rojo y capa azul como las dos santas que aparecen en el retablo de santa Ana, en los extremos del banco (p. 60).



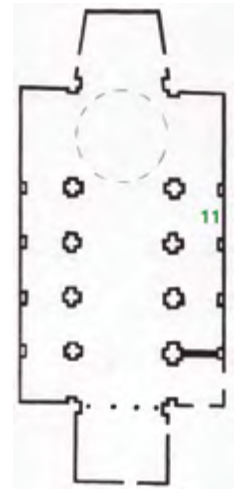
Con la mano derecha sujeta el manto. Lamentablemente ha perdido la mano izquierda dónde con seguridad ostentaba el atributo identificativo, lo que nos impide saber quién es.

Por último, hay dos imágenes, en los remates de las columnas a la izquierda del espectador un ángel (p. 119) que hace juego con el del retablo del Carmen (no sabemos a cual de los dos pertenecen) y a la derecha la imagen de una Virgen que casi con toda seguridad no pertenece a esa localización.



Tampoco sabemos que advocación representa, el rosario roto tal vez sea de la imagen o no, y su mano izquierda si que parece que sujetaba algo.

RETABLO 11 — SAN FELIPE NERI



Retablo barroco del siglo XVII²⁵⁸, con una arquitectura muy similar al retablo de san Francisco Javier, por lo que no sería extraña una misma autoría y similar fecha. Es de una sola calle con banco, cuerpo y ático.

El banco está formado con cuadros de elementos vegetales y dos ángeles atlantes sostienen las columnas salomónicas.

²⁵⁸ *Inventario*, p. 85.

En el cuerpo se halla un lienzo de san Felipe Neri. Santiago Sebastián lo identifica como san Ildefonso de Toledo con un interrogante al dudar de ello. La primera mención a Felipe Neri aparece en 1753, existiendo una capellanía fundada por Joseph Pastor bajo la invocación de san Felipe Neri y debiendo celebrar las misas en el altar de san Felipe Neri de dicha iglesia²⁵⁹. Esta fundación ya aparece citada en 1749, pero sin indicar altar²⁶⁰.



Un anciano sacerdote con una rica casulla aparece arrodillado frente a un altar sobre el que se aparece la Virgen con el Niño sostenida y rodeada de ángeles. A sus pies tiene unas azucenas que parecen estar sobre un capelo cardenalicio.

Para nuestra identificación nos hemos basado en la referencia (citada ya más arriba) a una capellanía colativa perpetua fundada bajo la advocación de san Felipe Neri por José Pastor, vicario de Barrachina, debiendo celebrar el capellán 260 misas anuales “en el Altar de S. Phelipe Neri de dicha Iglesia”²⁶¹. *Mosen* José Pastor podría ser el vicario Juan Pastor que en 1656 remitió al arzobispado la relación sobre el estado de la iglesia del pueblo²⁶².

259 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 16r.

260 ADZ, Visitas pastorales, 1749, 13-1, f. 562v.

261 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 16r.

262 ADZ, Visitas Pastorales, 1656, 11.1, ff. 16r-18r.

Compárese la imagen de nuestro retablo con la famosa pintura de Guido Reni, *San Felipe Neri y la Virgen con el Niño*, que está en Roma, en la iglesia de Santa María en Vallicella sobre su tumba. Y con el cuadro de Mario Balassi de 1659 que se conserva en la Pinacoteca Rambaldi de San Remo.



263



264

San Felipe Neri, santo, fiesta el 26 de mayo.

Nacido en 1515 y fallecido en 1595. Florentino, marchó a Roma a los 19 años donde realizó estudios de teología y filosofía. En 1548 colaboró en la fundación de la Hermandad de la Santísima Trinidad dedicada a la asistencia de peregrinos pobres. Se ordenó sacerdote en 1551²⁶⁵. Fundador de la congregación del Oratorio Romano. Se representa vestido con sotana y bonete de presbítero, en ocasiones la casulla. Suele mostrarse anciano y puede portar un corazón ardiente en el pecho, un rosario, un libro o un ramo de azucenas. Entre sus escenas más comunes: San Felipe Neri con niños, la Aparición de la Virgen a san Felipe Neri y san Felipe Neri celebrando misa²⁶⁶.

263 Imagen de Paul Germans, tomada de: https://es.wikipedia.org/wiki/Felipe_Neri#/media/Archivo:Rome_Chiesa_Nuova_Filippus_Neri_10-01-2010_10-55-16.JPG el 9-01-2023.

264 Imagen tomada de: https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Mario_Balassi_Aparici%C3%B3n_de_la_Virgen_a_San_Felipe_Neri_Pin_Rambaldi_Coldirodi.jpg el 9-01-2023.

265 DS y DES.

266 DAC.

En el lienzo del ático se representa a una doncella con una especie de turbante en la cabeza. Se halla en medio de la naturaleza; a su izquierda aparece una torre y en su mano derecha que alza a lo alto porta una custodia.

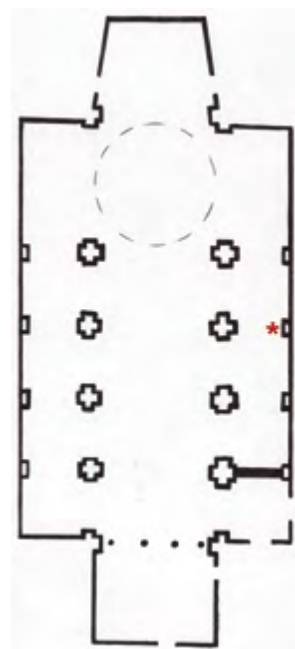


La identificación podría ser ambigua. El que porte una custodia radiante y no una cruz induce a creer que sea exactamente santa Bárbara, aunque haya también una imagen de bulto suya en el retablo adyacente²⁶⁷.

²⁶⁷ Sobre santa Bárbara, *vid* p. 141-142.

VIRGEN DEL PILAR

Se encuentra en el pilar que separa los dos tramos, sobre una peana.



Recordar que en el inventario de Santiago Sebastián “de la misma época [siglo XVII] son las imágenes de santo Domingo y san Francisco, la Virgen del Pilar y un Cristo pequeño²⁶⁸.”

Los dos santos deben corresponder al retablo de la Virgen del Rosario; y suponemos que la imagen del Pilar será esta misma²⁶⁹.

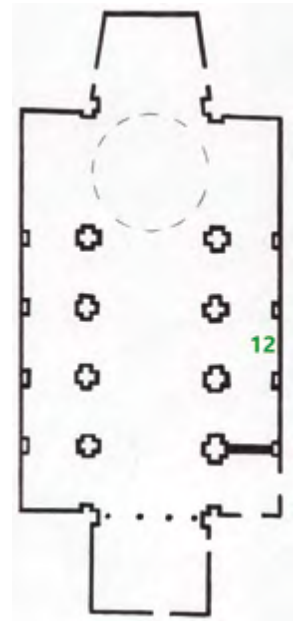
²⁶⁸ *Inventario*, p. 85

²⁶⁹ Del Cristo pequeño no sabemos nada, pero sobre ello hablaremos más adelante.



Sobre la Virgen del Pilar no creemos que haga falta decir nada, todos conocemos su tradición y devoción.

RETABLO 12 — SANTA BÁRBARA



Su primera mención es en 1656 como capilla de la “Gloriosa Virgen y Martir Santa Barbara”²⁷⁰. A su vez tenía una celebración de misas en su honor, la fundada por Miguel Gómez y citada en 1753²⁷¹.

270 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 16r.

271 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 17v. Recuérdese lo comentado sobre esta capellanía al hablar de las de santa Ana (p. 58).

Por último aparece por dos veces en los listados de cofradías; la primera bajo la triple invocación de la Sangre de Cristo, Santa Ana y Santa Bárbara en 1656²⁷² y en 1789, esta vez unida a la cofradía de San Bartolomé²⁷³.

Recordando los datos de la visita pastoral de 1656 (pág. 119) que cita una capilla de santa Bárbara y el párrafo dedicado al lado de la epístola por Sebastián, creemos que el retablo descrito en el *Inventario* como manierista del siglo XVII corresponde a éste. Entre las “pérdidas” sufridas en la iglesia y la redacción un tanto confusa que parece mezclar distintos retablos no podemos estar seguros. Pero si es cierto que enumera seis lienzos del siglo XVII y todos prácticamente perdidos:

- 1 Virgen del Pilar
- 2 San Fabián
- 3 San Sebastián
- 4 San Lorenzo
- 5 San Francisco Javier
- 6 San Francisco de Asís

El retablo, de tres calles, presenta banco, cuerpo y ático. En el banco las bases de las columnas tienen decoración vegetal las dos centrales y dos figuras en bajorrelieve las extremas. La del lado derecho del retablo ha desaparecido y en el izquierdo hay un personaje con barbas sosteniendo una píxide (recipiente para guardar las sagradas formas) de muy difícil identificación.



El banco muestra los tres huecos donde irían unos lienzos.

272 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17v.

273 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 51r.

En el cuerpo, hay dos huecos a los lados de la imagen central. Dentro de una hornacina avenurada, en cuyo arco frontal, enmarcado por un alfiz²⁷⁴, hay dos cabezas de ángeles ocupando las esquinas de la albanega²⁷⁵.

La imagen lleva un libro en la mano izquierda, una palma o pluma en la derecha y a su lado se alza una torre.

Santa Bárbara



Virgen y mártir, fiesta el 4 de diciembre.

274 Moldura que a modo de dintel enmarca un arco.

275 Espacio entre el arco y el alfiz.

Siglos III-IV. Las tradiciones hagiográficas son tan variadas y divergentes entre si que a la hora de fijar fecha y lugar para su martirio, resulta imposible. Sólo permiten atestiguar su gran difusión y culto, pero junto a las noticias fantásticas e irreales contribuyen a poner en duda la propia existencia de la santa²⁷⁶. Después del concilio Vaticano II, en el nuevo Calendario Romano de 1969, santa Bárbara no fue incorporada por no haber prueba histórica de su existencia²⁷⁷.

Según la versión más extendida era hija de un pagano llamado Dióscuro, que la encerró en una torre a causa de su gran belleza, ella mandó abrir tres ventanas (por la Trinidad) en la torre y se bautizó. Enterado su padre quiso matarla, pero milagrosamente escapó al monte, donde finalmente la encontró y entregó al gobernador para que la torturara y matara²⁷⁸.

Sobre su martirio la *Leyenda Dorada* es muy explícita y detallada, azotada con látigos de nervios de toro, quemada con candelas, machacada la cabeza con un martillo, cercenados y arrancados de cuajo los pechos con espadas, desnudada y azotada por las calles. Finalmente es degollada por su propio padre con una espada, siendo fulminado por un rayo en cuanto terminó el crimen²⁷⁹.

Entre sus numerosos atributos están la torre de su cautiverio y el cáliz o la píxide como portadora de los sacramentos a los moribundos (tal vez esto explique a veces que la encontremos con la sagrada custodia); la corona y la palma del martirio; maza, antorcha y espada como herramientas del mismo; el pavo real o sus plumas; posteriormente se añadieron herramientas de minería o cañones²⁸⁰.

Es invocada contra los rayos (por referencia a la muerte de su padre), el fuego y contra la muerte inesperada. Patrona de bomberos, artilleros y mineros.

El atrio del retablo presenta otro vacío.

A continuación incluimos unas fotografías (como testimonio gráfico) de los lienzos que se retiraron del retablo por su mal estado. Se cubrieron con una tela o papel, creemos que para evitar que se desprendiera la pintura, pero ello hace indistinguibles las imágenes.



¿laterales?

276 DS.

277 DES.

278 DS.

279 LD.

280 DS y DES.



¿atrio?

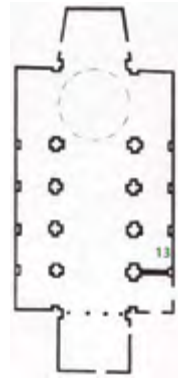


¿banco?

Desconocemos cuando se produjo el siniestro, ¿después de la redacción del *Inventario*?

RETABLO 13 — VIRGEN DEL TREMEDAL

Es el último retablo (siguiendo nuestro recorrido) y junto al del Bautismo el más pequeño, sencillo y moderno.



Es el retablo con la mención más reciente, no se menciona hasta 1804²⁸¹ y al no aparecer en el listado de 1789 es lícito suponer que su año de construcción se halla entre estas dos fechas, 1789-1804.

En el *Inventario* aparece una Virgen del Tremedal dentro de “un retablo barroco del siglo XVIII con imágenes de la Virgen de la Merced [...] Virgen del Tremedal, San Roque...”²⁸². Creemos que hace referencia como retablos barrocos del siglo XVIII a los dos que contienen estas imágenes, la Virgen del Carmen (que identifica como de la Merced, posiblemente porque ambas comparten el atributo del escapulario) y este que nos ocupa de la Virgen del Tremedal. De una sola calle, con banco, cuerpo y ático.

El banco aparece decorado con bajorrelieves de motivos vegetales y un pequeño medallón central en el que no se aprecia imagen alguna.

281 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, f. 1r.

282 *Inventario*, p. 85.

La parte central del retablo muestra un bajorrelieve de la **Virgen del Tremedal**.



Sobre unas rugosidades que recrean el terreno (el tremedal), hay tres ovejas y un pastor arrodillado ante la Virgen al que falta una mano. Viste un gran manto igual al del Niño al cual sostiene con su mano izquierda y en la derecha lleva una manzana, tal vez un orbe. Porta corona y sobre ella una nube radiada como teofanía divina. Realmente es una talla muy esquemática y bidimensional.



2.2.- Grabados de Joseph Dordal (Valencia, 1780-1808).

283

Grabado de Josef Beraton, para la *Historia panegyrica de la aparición y milagros de María SSma del Tremedal; venerada en un monte del Lugar de Orihuela, del Obispado de Albarrocin, Zaragoza, Joseph Fort, [1744].*

283 Imagen tomada de la web del Centro de Estudios de la Comunidad de Albarrocin, (<https://cecalbarrocin.org/2019/04/06/nuevas-noticias-en-torno-al-culto-a-la-virgen-del-tremedal/>), consultado el 12-11-2022.



Grabado de la tercera edición de *Historia panegírica de la aparición y milagros de María SS^a del Tremedal: Venerada en un monte del lugar de Orihuela del Obispado de Albarracín*, En Valencia, por Joseph Estevan y Cervera ..., 1786²⁸⁴.

© Biblioteca Nacional de España

Se parece mucho nuestra imagen a estos grabados, como si estos hubieran sido el modelo para la creación del retablo, incluso el templete parece haber sido ejemplo para nuestro retablo. El uso de imágenes librarías como modelos para motivos arquitectónicos es común, recordemos nuestro cuadro de san Francisco Javier; otro ejemplo aragonés muy conocido y famoso es el del Patio de la Infanta de Zaragoza, con inspiración en varias obras librarías coetáneas.



Podemos ver las tres Gracias esculpidas en el patio del palacio Zaporta inspiradas directamente en el emblema n.º 162 de Alciato²⁸⁵.

284 Imagen tomada de la web de Biblioteca Digital Hispánica, (<http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000103815&page=1>), consultado el 12-11-2022.

285 Esteban Lorente, Juan Francisco, *El palacio de Zaporta y el patio de la Infanta*, [Zaragoza], Ibercaja, [1995], pp. 47-49, fotografías tomadas del mismo.

Virgen del Tremedal, advocación mariana originaria de Orihuela del Tremedal donde celebran su fiesta el 8 de septiembre²⁸⁶. Es la única aparición mariana de la diócesis de Albarracín²⁸⁷ (parece referirse a la exclusiva diócesis de Albarracín no a la actual Teruel-Albarracín).

La tradición cuenta que se produjo la aparición hacia 1169, poco después de la reconquista²⁸⁸. Recogemos resumida la versión del padre Faci que dice seguir el relato del padre Juan Antonio Xarque, jesuita y natural de Orihuela²⁸⁹. Es antigua y segura tradición que esta santa imagen apareció a un pastor (de Tronchón²⁹⁰, llamado Pedro Novés²⁹¹) manco de una mano. Nuestra Señora le pidió un pedazo de torta, y atónito y deslumbrado, metió la mano sana en su zurrón y díjole la Virgen “No hijo, no la has de sacar con esa mano, sino con la otra” “Señora mía, si yo pudiera valerme de la otra mano ¿qué me faltara? Por ventura no llevara vida tan arrastrada, como llevo por estas tierras en la guarda de este ganado”. Le instó la Madre a que la usara para sacar con ella el pan. Metió en el zurrón la mano manca y sacola sana.

Siguen la narración de varios sucesos milagrosos como la reaparición de la imagen en el mismo lugar cada vez que la trasladaban al pueblo o los hallazgos milagrosos para financiar la construcción del santuario.

Es una de las tallas marianas más antiguas de la provincia de Teruel. Está muy restaurada sobre todo en la cabeza y con una intervención un tanto dura y discutible; intervenciones que comienzan a producirse en el siglo XVIII cuando la imagen se presenta vestida con vistosos mantos que sólo dejan ver su rostro (tal y como aparece en nuestro retablo) y que se concluye recientemente con la arbitraria aplicación de colores en las vueltas de la capa. De estilo gótico, de finales del XIII o quizás primeras del siglo XIV²⁹².



Esta es la talla original de la Virgen del Tremedal.²⁹³

286 *Guía para visitar los santuarios marianos de Aragón*, Madrid, 1996, p. 320.

287 *Ibidem*, p. 319.

288 Buesa Conde, Domingo, *La Virgen en el reino de Aragón*, [Zaragoza], [1994], p. 409.

289 Faci, Roque Alberto, *Aragón, reyno de Christo...*, 1739, pp. 184-188.

290 *Guía para visitar los santuarios...*, p. 321.

291 Buesa Conde, Domingo, *La Virgen en el reino de Aragón*, p. 409.

292 Buesa Conde, *La Virgen...*, pp. 409-413.

293 Imagen tomada de Batalla Gardella, Salvador, *Santuarios...*, p. 128.

El ático está ocupado por una imagen de **san Roque**, vestido de peregrino, enseñando la pierna llagada y el perro con el pan en la boca a sus pies. La imagen ha perdido la mano izquierda.

San Roque



Siglo XIV. Santo, fiesta el 16 de agosto.

Extensamente venerado, paradójicamente no se sabe nada sobre él, la tradición lo presenta oriundo de Montpellier, nacido en la riqueza, la dio a los pobres y marchó en peregrinación a Roma. Por el camino cuidó enfermos de peste y ya en Roma sanó al sobrino de un cardenal. De regreso contrajo la enfermedad, y se retiró a los alrededores de Piacenza dónde un perro le llevaba pan para alimentarlo. Tras ser descubierto fue llevado a la ciudad y se curó por la intervención de un ángel. Reemprendido el regreso fue hecho prisionero en Anger y murió en prisión cinco años después. Todos los relatos posteriores dependen de esta primera versión del siglo XV. Su culto se extendió rápidamente y a finales de siglo ya era el principal protector contra la peste.

Se le representa joven vestido con hábito y con los signos del peregrino, cabellos largos, bastón, sandalias; mostrando las heridas de las piernas. Suele aparecer a su lado el ángel consolador o el perro con el pan en la boca.

Es invocado contra las epidemias, el cólera, enfermedades animales, incluso la filoxera²⁹⁴.

294 DS y DES.

RETABLO 14 — SAN JUAN DE MATA



Sebastián en su obra menciona un retablo manierista del siglo XVII y lienzo de la misma época del fundador de la Orden de la Trinidad²⁹⁵. La primera cita que conocemos es de 1774 cuando el *mosen* enumera entre los que se compondrán una vez concluida la iglesia el de S. Juan de Mata²⁹⁶. Aparece en la iglesia hasta 1902²⁹⁷ y ya en 1980 se ha trasladado a la ermita. No podemos concretar más (*vid. supra* p. 31).

Es un retablo sencillito, de una calle con banco dividido en tres imágenes inidentificables por el estado de deterioro. La calle central la ocupa el lienzo de san Juan de Mata vestido con el hábito de la orden que fundó.



Parece sostener un libro en la mano izquierda y una pluma en la derecha. Un ángel en la parte inferior izquierda (del espectador) sostiene una cruz procesional y a sus pies parece haber una mitra episcopal. En la esquina opuesta se representa la visión que tuvo el santo cuando celebró su primera misa, un ángel aparece rodeado por dos cautivos, uno moro y otro cristiano y con los brazos cruzados hace la mención de intercambiarlos.

295 *Inventario*, p. 86.

296 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f 440v.

297 ADZ, Inventarios, 1902, (caja 3, Arciprestazgo de Montalbán).

El remate del retablo es de estilo clásico, un frontón abierto en la parte superior para acoger un bajorrelieve de Dios Padre en el tímpano, bendiciendo y con un orbe en la mano izquierda.

Santo, culto confirmado el 21 de octubre de 1666, fiesta 8 de febrero.

Nacido hacia 1160 en la región de Provenza (Francia) y fallecido el 17 de diciembre de 1213 en Roma. Estudió en París, y al celebrar su primera misa tuvo la visión de los dos cautivos encadenados rescatados por Cristo (o un ángel según las versiones). Entonces se consagró a la redención de cautivos (permaneció en Marruecos un tiempo) y preparó la fundación de la Orden de la Santísima Trinidad (trinitarios) para el rescate de cautivos y esclavos. En el siglo XVII sus restos fueron trasladados a Madrid por los trinitarios españoles y su culto estuvo restringido a su orden hasta 1666²⁹⁸.



299

298 DS y DES.

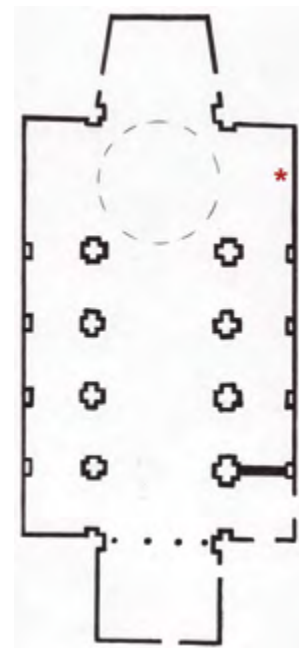
299 Grabado tomado de *Vida de S. Juan de Mata*, Madrid, Joachin Ibarra, 1776.

Por último hemos dejado tres imágenes, todas de hechura contemporánea, y que no ocupan una posición en un retablo o no es su lugar original. La Inmaculada que ocupa el retablo de la Virgen del Rosario, otra pequeña virgen situada delante del mismo y una imagen del Sagrado Corazón situada a los pies de la nave, frente al retablo del Carmen.



Pequeña **Virgen del Carmen**, luce los colores carmelitas, túnica marrón y capa blanca con el escudo carmelita en el pecho. Virgen y Niño portan pequeños escapularios. La mano derecha de la Virgen ha sido amputada, posiblemente portaba el cetro en ella.

LA INMACULADA CONCEPCIÓN DE MARÍA

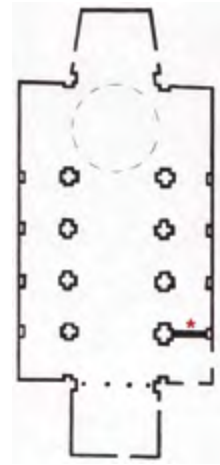


Sobre un fondo azul cuajado de estrellas, la Purísima viste de blanco con capa azul (similar a las imágenes de la Milagrosa) y lleva las manos sobre el pecho (frente a la Milagrosa que suele llevarlas extendidas hacia abajo y de las que parten rayos), en el pecho luce una M (María), parece flotar sobre una nube y dos ángeles a sus pies señalan hacia lo alto.

Fiesta el 8 de diciembre (nueve meses antes de su fiesta de la Natividad, el 8 de septiembre), al igual que la Asunción no es una advocación sino una virtud o característica de María. Es una creencia asumida y de carácter tradicional, ya que no aparece en las Escrituras, ni tradiciones más antiguas y es un motivo de disputa con protestantes y ortodoxos. Indica que: María fue preservada inmune de toda mancha de culpa original, en el primer instante de su concepción por singular gracia y privilegio de Dios. Declarado dogma en 1854 por Pío IX. A veces se confunde con la virginidad de María³⁰⁰.

300 *Nuevo diccionario de mariología*, voz *Inmaculada*.

EL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS



Solemnidad del año litúrgico que se celebra 8 días después del jueves del *Corpus Christi*. Tiene su origen en algunos círculos espirituales franceses del siglo XVI-XVII. Hace referencia a la pasión y muerte de Jesús poniendo en relieve el detalle del corazón atravesado por la lanza del soldado como símbolo del amor profundo de Jesús por la humanidad³⁰¹. Es una devoción muy promovida por la Compañía de Jesús.

La iconografía suele mostrar un corazón rodeado de espinos; un Jesús con los brazos en cruz o abiertos para acoger a todos o señalándose el corazón sobre el pecho (siempre visible).

Se conserva asimismo un estandarte en la iglesia. Es también un Sagrado Corazón la imagen que corona la fuente de la plaza.

³⁰¹ *Cristianismo*, voz *Sagrado Corazón*.

Queremos citar el párrafo íntegro de Santiago Sebastián en el *Inventario* relativo al lado de la epístola.

Lado Epístola: Dos retablos barrocos del siglo XVII más otro de tipo manierista; de la misma época son las imágenes de Santo Domingo y San Francisco, La Virgen del Pilar y un Cristo pequeño. Lienzos del siglo XVII son un san Ildefonso (?), la Virgen del Pilar, San Fabián, San Sebastián, San Lorenzo, San Francisco Javier y San Francisco de Asís. Hay un retablo barroco del siglo XVIII con imágenes de San Miguel, Virgen de la Merced, Santa Teresa, Virgen del Tremedal, San Roque, San Fabián y San Sebastián.

Hemos querido dividir en colores cálidos las obras del XVII, y en verde del XVIII.

En total enumera cuatro retablos (tres del XVII y uno del XVIII), cuatro imágenes de bulto del XVII, siete lienzos del XVII y siete imágenes de bulto del XVIII.

Actualmente hay cinco retablos. No menciona a santa Bárbara ni su retablo pero sí enumera lienzos actualmente retirados que corresponderían en número con ese retablo. A su vez cita a san Roque y la Virgen del Tremedal que conforman un retablo ellos solos (el que faltaría); confunde a la Virgen de la Merced con la del Carmen (ambas portan escapularios) y a san Ildefonso con san Felipe Neri.

Por todo ello nuestra ordenación ha sido:

- 1 Retablo barroco del XVIII: Virgen del Carmen (por Virgen de la Merced) con imágenes de san Miguel, santa Teresa.
- 2 Retablo barroco del XVII: Virgen del Rosario (que no nombra) con las imágenes de Santo Domingo y San Francisco.
- 3 Retablo barroco del XVII: Lienzo de san Ildefonso (por san Felipe Neri), no cita el ático con santa Bárbara (y confundirla con el lienzo de la Virgen del Pilar parece un error muy grueso).
- 3a. Imagen del XVII de la Virgen del Pilar. Podría ser la presente en el templo.
- 3b. Imagen del XVII de un Cristo pequeño
- 4. Retablo manierista del XVII: Santa Bárbara (que no nombra) con lienzos de la Virgen del Pilar (?), San Fabián, San Sebastián, San Lorenzo*, San Francisco Javier y San Francisco de Asís. Corresponderían a los seis vacíos actuales del retablo.
- 5. Retablo ¿barroco? del XVIII (por la datación de las imágenes): Virgen del Tremedal y san Roque.
- 5a Imágenes del XVIII de san Fabián y san Sebastián. Creemos que corresponden a las dos procesionales que están en sus andas bajo el coro.

Como puede apreciarse, faltan seis lienzos y una imagen, eso, si las otras atribuciones son correctas.

*Sobre este lienzo sólo queremos señalar que aparece recogido en el catálogo sobre obras de san Lorenzo en la obra *Iconografía de los santos aragoneses*:

“Barrachina (Teruel). Iglesia de la Asunción. Óleo sobre lienzo. Siglo XVII”³⁰².

Ignoramos si lo vieron *in situ* o si lo citaron desde el *Inventario*.

302 Rincón, W. y Romero, A., *Iconografía de los santos aragoneses*, Zaragoza, 1982, tomo 1, p. 70.

NAVE CENTRAL

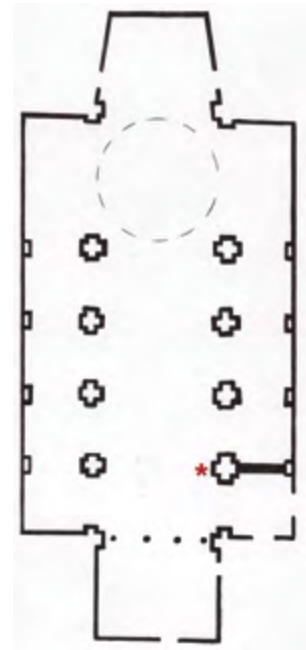
A lo largo de la nave central, sustentadas en los pilares se presentan otras tantas grandes imágenes. Comenzaremos desde los pies hasta llegar al presbiterio, de derecha a izquierda y de tramo en tramo en el sentido de la marcha.



Santiago el Mayor



Apóstol, fiesta el 25 de julio.



Hermano de Juan (*vid.* pág. 98) y uno de los apóstoles más importantes. Fue el primer apóstol en sufrir martirio. La tradición lo hizo venir a Hispania a evangelizarla, y otra que se remonta al siglo IX hace llegar su cuerpo a Santiago en un arca de piedra. Único lugar junto con Roma con la sepultura de un apóstol en occidente. Patrón de España, de farmacéuticos y drogueros³⁰³. La ruta del Camino de Santiago hace que sea representado el mismo como peregrino, capa, sombrero, cayado y venera como en nuestra imagen (que ha perdido el cayado). También es común su representación como Santiago Matamoros.

Como curiosidad lingüística diremos que el nombre hebreo es Jacob, Yacob, que dio origen a Jacobo, Iago, Yago (que con “San” dio San-tiago), Jaime, Diago (Diego) etc...³⁰⁴

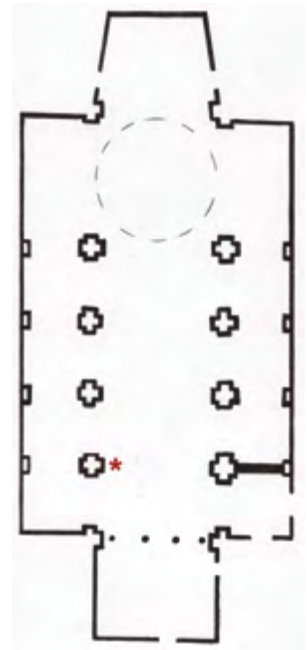
303 DS.

304 *Gran diccionario de los nombres de persona*, Barcelona, 1995.

San José



Santo, fiesta el 19 de marzo.



Esposo de María y descendiente de David, los apócrifos nos lo presentan anciano y es así como ha pasado a la posteridad. Suele aparecer más en las escenas de la infancia de Jesús. Suele llevar al niño y portar un bastón o vara florida.

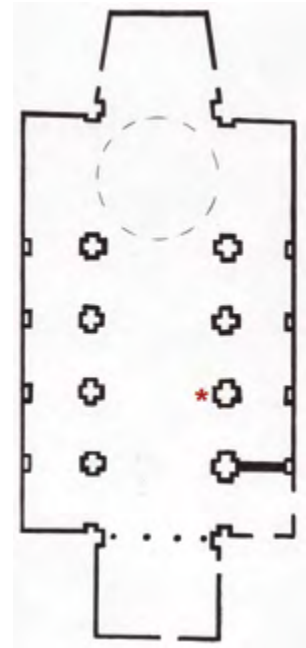
Como curiosidad, la teoría del origen del hipocorístico Pepe como sinónimo de José proveniría de *Pater Putativus* de Jesús.

Patrón de los carpinteros y obreros en general.

San Pascual Bailón



Santo, franciscano, fiesta el 17 de mayo.



Escultura en madera, siglo XVIII³⁰⁵. Viste nuestra imagen atuendo franciscano, cayado de pastor y una sagrada Custodia.

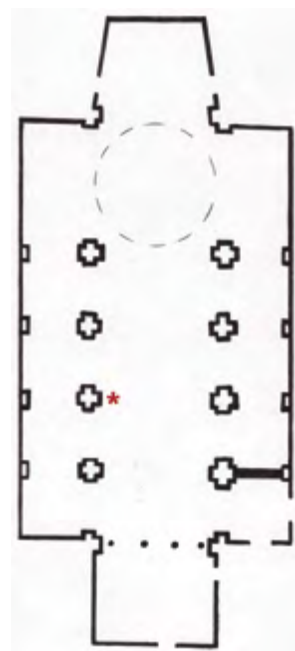
Nacido en Torrehermosa (Zaragoza) en 1540 y fallecido en Villarreal [de los Infantes] (Castellón) en 1592. Nacido pobre, trabajó de pastor en su juventud y marchó a Valencia para ser religioso franciscano en Nuestra Señora de Loreto. Trabajó de pastor allí también y entró de hermano renunciando a ser sacerdote. Pronto adquirió fama de santo. Falleció en el momento de la elevación de la sagrada forma en la misa mayor. Su devoción al santísimo sacramento le valió el título de “serafín de la eucaristía”.

Representado como fraile franciscano entregado a la contemplación o pastor guiando ovejas que adora la eucaristía que asoma entre las nubes³⁰⁶.

305 *Iconografía de los santos aragoneses*, tomo II, p. 65.

306 DS.

San Francisco Javier



Sobre san Francisco Javier ver su retablo en pp. 46-49.

Creemos que esta es la imagen que en el *Inventario* aparece como san Luis Gonzaga, también jesuita³⁰⁷.

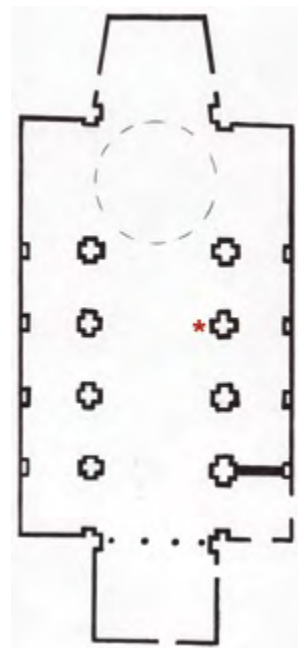
Sólo anotar que hemos visto imágenes de san Vicente de Paul prácticamente idénticas y no podemos descartar esa atribución.

307 *Inventario*, p. 85.

San Antonio Abad (San Antón)



Santo, fiesta el 17 de enero.



Nacido hacia el 251 en Coma, (actual Keman, Egipto) y fallecido en 356. De familia acomodada, renunció a sus bienes a los 18 años dedicándose a la vida ascética. Vivió retirado en los desiertos, aunque regresaba para mantener el contacto con sus discípulos. Su vida escrita por Atanasio de Alejandría lo hace luchador contra los demonios, sanador y profeta visionario. Trasladadas sus reliquias a Francia hacia el año 1000, se constituyó una orden religiosa de caballeros, los “antonianos”, cuya misión principal era el cuidado y hospitalización de enfermos, ostentaban el privilegio de utilizar pastizales comunales y tenían a sus cerdos sueltos con una campanilla. Patrono contra pestes y enfermedades contagiosas (fuego de san Antonio), patrono de los animales domésticos, de los carniceros y fabricantes de cepillos. Suele ser representado anciano, hábito negro con vara rematada con cruz tau T, y un cerdo con su campanilla³⁰⁸. Es designado a menudo como el “padre del monacato” aunque no fue el primero³⁰⁹.

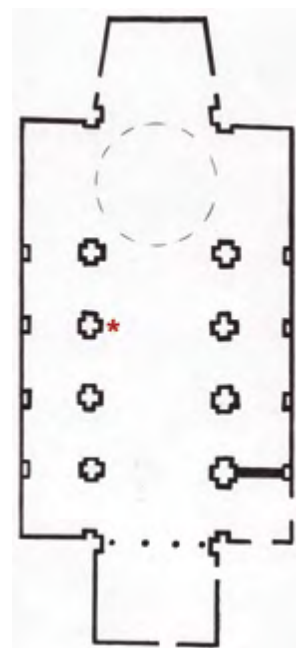
308 DS.

309 DES.

Santa Lucía



Siglo IV. Mártir, Siracusa (Sicilia),
fiesta el 13 de diciembre.



Tampoco hay sobre ella informaciones históricas, sólo tradiciones hagiográficas. De familia noble, tras tener una visión de santa Águeda en Catania se consagró a la vida virginal, regalando sus bienes, por lo que fue denunciada por su prometido. Tras sufrir martirio, es degollada o decapitada según versiones. La relación Lucía-ojos quizá deriva de la relación Lucía-Lux.

Sólo desde el siglo XIV la iconografía refleja la leyenda de su ceguera, con los ojos en una taza o plato (curiosamente similar a santa Águeda con la que está muy unida) y casi siempre acompañada de la palma y la lámpara. Menos frecuentes son el libro, el cáliz y la espada o puñal como símbolos de su pasión.

Invocada en dolencias oculares, patrona de cuchilleros, vidrieros, talabarteros, tejedores y sastres³¹⁰.

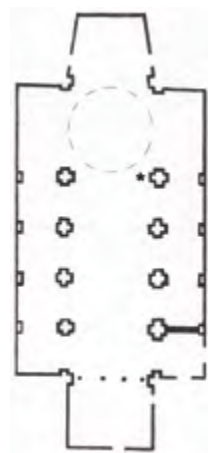
La difícil identificación de sus atributos impide descartar que sea santa Águeda, que tanta devoción tiene en el pueblo.

310 DS y DES.

EL PÚLPITO



El púlpito fue un invento de los frailes mendicantes, inicialmente para su predicación al aire libre. Luego, al introducirse la predicación en el templo, éste se situó hacia el centro de la nave por necesidades acústicas. Se popularizó con la Contrarreforma, momento en que aparece el tornavoz³¹¹. En la actualidad sólo tendría utilidad en momentos excepcionales³¹².



De planta poligonal, muestra en dos de sus lados los anagramas de María (M) y Cristo (IHS). Su decoración nos recuerda las puertas de las sacristías. El dosel superior (tornavoz) está decorado con ornamento de guardamellata como las andas de santa Ana y coronado con una nube radiada, símbolo de la manifestación de Dios, como el que remata la hornacina del retablo del Bautismo de Jesús, de santa Ana y de la Virgen del Tremedal.



311 Elemento dispuesto para que el sonido resuene, en los púlpitos suele tener forma de casquete semiesférico, en DAC, voz *Tornavoz*.

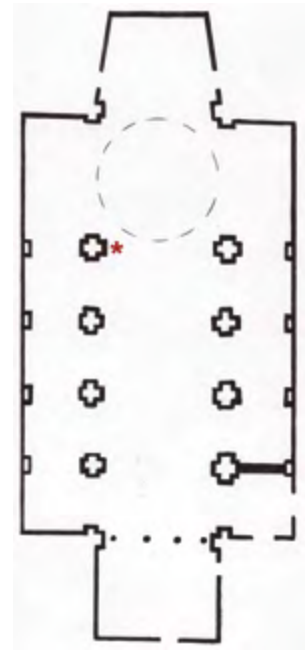
312 Plazaola, Juan, *Arte sacro actual*, 1965, p. 177 y 181 y 2006, pp. 115-116.



San Pedro



Apóstol, fiesta el 17 de enero.

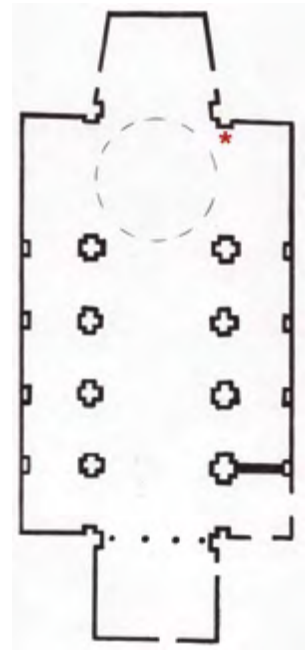


Anciano, porta libro, tiara papal y las llaves. *vid.* pág. 79.

San Antonio de Padua



Santo, franciscano, fiesta el 13 de junio.



Nacido en 1195, en Lisboa de familia acomodada y bautizado como Fernando. Entró en la orden agustina, pasando a los frailes menores hacia 1220. Fue un gran predicador siendo elegido por Francisco como primer maestro de teología de la orden. Falleció en Padua en 1231. En 1232 fue canonizado.

Sus atributos fueron tomados de san Francisco, hábito franciscano, libro y rostro juvenil. En el siglo XIV ya aparece con una llama en la mano o un corazón llameante símbolo del amor divino, también con un lirio. La representación con el Niño tuvo gran fortuna en época barroca³¹³.

Recuperador de objetos perdidos, patrono de enamorados, del matrimonio y el parto, de mineros y moribundos, auxiliador contra el diablo, contra la fiebre y las pestes del ganado³¹⁴.

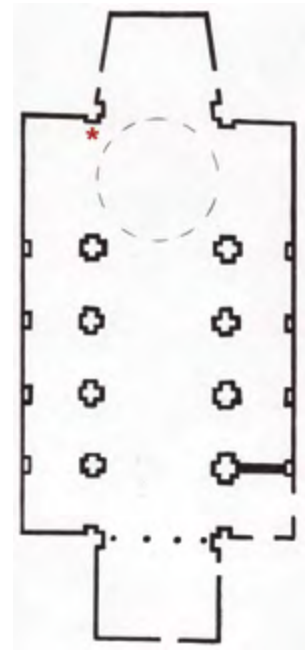
En el *Liber miraculorum* de fines del siglo XIV se recoge el milagro de la aparición del Niño al santo³¹⁵.

313 DS.

314 DES.

315 DS.

San Joaquín



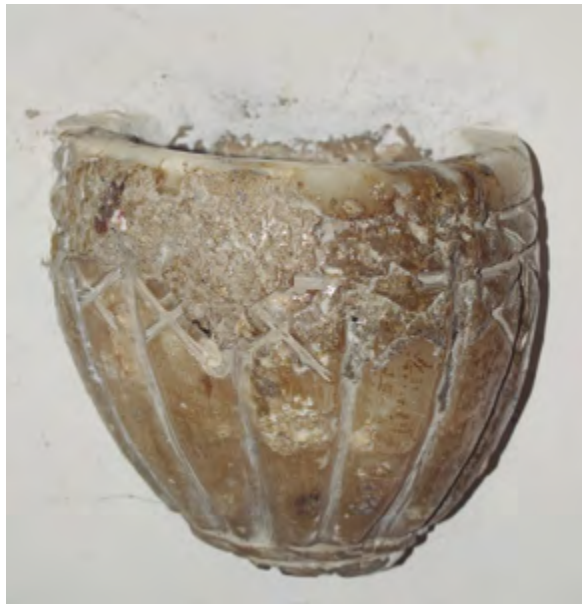
Sobre san Joaquín nos remitimos a lo escrito en santa Ana, págs. 64-65.

CAPILLA

En la pequeña capilla, ahora en desuso, se conserva como pie del altar la antigua pila bautismal, preciosa pieza de alabastro que parece coetánea de la pila de agua bendita (benditera).



También en la entrada del coro hay otra pila benditera gemela (foto derecha del lector).



Compárense ambas con la que se encuentra en la entrada de la iglesia



La hornacina acogía la moderna imagen de santa Ana enseñando a María niña.



Incluimos una imagen de santa Ana del peirón.



También decoraba la capilla el retrato de los santos de la iglesia san Fabián y san Sebastián pintado por nuestra convecina Elvira Bayo Villuendas en agosto de 1955.



Incluimos también la imagen de los santos del peirón.

IMÁGENES DEL CORO

Recordamos que bajo el coro suelen depositarse unas imágenes, algunas nuevas como san Isidro, que son las que sacamos en procesión. En el inventario de 1902 además de los altares se enumeran las peanas procesionales de santa Ana, Virgen del Rosario, santos Fabián y Sebastián, santa Bárbara, y María Santísima; dos peanas de pasos para Semana Santa, la Oración del huerto y la Flagelación.³¹⁶

La flagelación



316 ADZ, Inventarios, 1902 (caja 3, Arciprestazgo de Montalbán).

La Dolorosa



Aquí mostramos juntas las dos imágenes, la del retablo y la que sale en procesión.

La oración del huerto



San Fabián y san Sebastián



San Fabián y san Sebastián, *vid.* págs. 81-82, 89, 140 y 157.

San Isidro



1080-1130. Santo, laico, canonizado en 1622, fiesta el 15 de mayo.

De familia pobre, trabajó en el campo como jornalero. Se casó y tuvo un hijo. Su gran devoción consiguió que mientras él oraba, un grupo de ángeles arasen para él.

Patrón de campesinos y labradores.

Representado vestido de campesino, con un azadón, cerca de un pozo o fuente u otros símbolos de la fertilidad de la tierra; con los ángeles guiando la yunta de bueyes³¹⁷.

317 DS.

San Francisco de Asís



Sobre san Francisco de Asís, sus estigmas y su relación con nuestra iglesia *vid.* págs. 30, 52-53, 75, 129-130, 140 y 157.



Hay dos crucifijos en el coro, con el crucificado y una cruz de la Pasión.



Y una sillería.

Incluimos finalmente dos imágenes con los dos confesionarios que se conservan en el templo.



APÉNDICE

Santa Águeda

Santa, mártir, ¿siglo III?, fiesta el 5 de febrero.

Sufriría martirio durante la persecución de Decio o tal vez Diocleciano. Entre los textos, repletos de aspectos fabulosos, es difícil distinguir un núcleo de realidad histórica. Su culto muestra similitudes con el de santa Lucía, también siciliana³¹⁸.

Patrona de los fundidores, mineros y trabajadores de altos hornos; se la invoca como ayuda en las enfermedades de mama³¹⁹.

La virgen Águeda perteneció a una ilustre familia de Catania, fue sumamente bella y atractiva y muy fiel y santa. Quintiliano, cónsul de Sicilia quiso hacerla su esposa y convertirla al paganismo pero ella lo rechazó. Entonces mandó encarcelarla y como siguió rechazándolo fue sometida al tormento del potro, que consistía en atarla a unos maderos y en retorcer sus miembros hasta descoyuntarle los huesos. Quintiliano seguidamente mandó que laceraran a la joven en uno de sus pechos, y que luego para aumentar y prolongar su sufrimiento, se lo arrancaran lentamente y poco a poco. Encarcelada nuevamente, milagrosamente se le apareció san Pedro y la curó. Cuando la vio curada el cónsul, mandó arrastrarla desnuda sobre ascuas. Durante el tormento, se produjo un terremoto y suspendieron la tortura llevándola a prisión donde murió tras encomendarse al Señor³²⁰.

San Vicente de Paúl

Santo, 1581-1660, canonizado en 1737, fiesta 27 de septiembre.

Estudió en los franciscanos. Capturado por una galera corsaria, se dedicó a los pobres y la caridad. Fundador de la Congregación de la Misión. León XIII lo proclamó en 1885 “patrón del amor al prójimo”. Se le representa con sotana, roquete y estola, llevando un crucifijo en las manos o a un niño expósito³²¹.

318 DS.

319 DES.

320 LD.

321 DS, DES y DAC.

OTROS ASPECTOS DE LA VIDA RELIGIOSA DEL PUEBLO



322

322 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, portada manuscrita. Imagen por gentileza del Archivo Diocesano de Zaragoza.



Royaume D'Arragon divisé en sept Dioceses, 1663, autor Nicolas Sanson D'Abbeville³²³.

323 En Adiego, Pedro y Laguens, Manuel, *Cartografía del Reino de Aragón*, 1986, p. 71.

ERMITAS

Gracias a la lectura de las visitas pastorales hemos sabido de la existencia de tres ermitas, aunque su información es poco precisa y a veces discrepante. La primera es una ermita dedicada a san Cristóbal, su primera mención es de 1584³²⁴ y se indica que carecía de rentas. En 1604 vuelve a ser citada, “cerca del lugar” con un retablo de lienzo pintado, sin rentas, pero bien reparada de techos paredes y puerta³²⁵.

En las visitas no vuelve a ser mencionada hasta el informe de 1774, donde aparecen las ermitas de:

...la una de el Apostol Sⁿ Bartholome, la que cuida la Hermandad de la Sangre de Christo, pero no tiene renta dicha hermita, y se dice, fue la primera iglesia de esta parroquia. Ay otra hermita de Sⁿ Ramon, y la cuida un devoto, pero no tiene renta, y assimismo necessita de reparos. Ay otra de Sⁿ Christoval, la que cuyda otro devoto y no tiene renta, ni se hacen limosnas para dichas hermitas³²⁶.

El obispo, en su visita del 25- 27 de junio de 1774:

Mandamos a dicho Cura o Regente intime a los Patronos de la Hermita de Sⁿ Ramon pongan a derecho sus paredes en la parte superior del coro a que les precise con la maior brevedad, evitando la ruina que amenazan dichas paredes por aquella parte, cuidando de que la otra Hermita que hay en los terminos de esta parroquia se conserve decente, y ..., y en caso contrario no permita que en una ni en otra se celebre el santo sacrificio de la misa³²⁷.

Aunque es la primera mención de estas ermitas, ya parecen de fundación antigua, pues la de san Ramón necesita reparaciones, y de la de san Bartolomé da una información sorprendente, como si hubiera sido la primera iglesia del pueblo. Es cierto que hay una cofradía de san Bartolomé que aparece mencionada a la vez que la ermita de san Cristóbal en 1584, pero nunca como ermita hasta ahora. Para mayor confusión las palabras del obispo parecen indicar la existencia de sólo dos ermitas en el lugar y sin especificar la advocación de la segunda.

324 ADZ, Visitas pastorales, 1584, 6-1, f. 13v.

325 ADZ, Visitas pastorales, 1604, 9-1, f. 387r.

326 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 443v.

327 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 18-1, f. 308r (el subrayado es nuestro).

Estas tres ermitas volverán a ser citadas en el informe del vicario Jacobo Hernando de 18 de mayo de 1789:

En esta parroquia hai tres Hermitas, de San Ramon que esta con la decencia suficiente y se mantiene con la limosna de los fieles; la de San Bartholome que esta decente en lo interior y exterior y se mantiene a expensas de la Hermandad de San Bartholome y la de San Christobal, que esta, los tejados y techos estan bastante demolidos y no hay bienes determinados para componerlos, y solo la Hermita de San Bartholome que tiene bienes es la que tiene su mayordomo determinado que presenta las cuentas si habido algun reparo incluido en la Hermandad de San Bartholome y anualmente al vicario³²⁸.

Como puede apreciarse en este informe, ya no es la cofradía de la Sangre de Cristo la cuidadora de la ermita de san Bartolomé, sino la propia cofradía de san Bartolomé.

En el informe del 8 de abril de 1804 el mismo vicario Jacobo Hernando cita las tres ermitas como “imediatas al pueblo, [...] con la decencia correspondiente; y no ay obligacion de celebrar ninguna misa, solo la piedad de los fieles”³²⁹.

La última mención a las ermitas del pueblo es el informe de 20 de octubre de 1849 por Francisco Herranz:

Hay una hermita con un altar dedicado a S. Ramon sin patronato ni fundacion alguna, esta bastante derrotada pero estan preparados los materiales para su reparo³³⁰.

Este último informe se realizó tras la Desamortización de Mendizábal de 1836-37 y pocos años antes de la de Madoz de 1854. Las 10 capellanías con sus bienes y rentas han desaparecido o no se ejecutan en Barrachina (aunque no ocurrió lo mismo en otros pueblos cercanos), dos ermitas también han desaparecido y de las dos cofradías existentes anteriormente queda sólo la del Rosario, a expensas de los hermanos.

Sebastián describe así la actual ermita de san Ramón: “Obra probable del siglo XIX, de mampostería, con una nave, cubierta con cielo raso”³³¹.

328 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 51v.

329 ADZ, Visitas pastorales, 1804, (44), 228-4, f. 3r.

330 ADZ, Visitas pastorales, 1849, (Nº 44), f. 201r.

331 *Inventario*, p. 86.

Incluimos un cuadro cronológico donde se recogen las menciones a las ermitas:

AÑO	ERMITA	ERMITA	ERMITA
1584	San Cristóbal		
1604	San Cristóbal Cerca del lugar Sin rentas		
1774	San Cristóbal Sin renta	San Bartolomé Sin renta Se dice la 1ª iglesia del lugar	San Ramón Sin renta Necesita reparos
1789	San Cristóbal En mal estado	San Bartolomé Con bienes	San Ramón
1804	San Cristóbal	San Bartolomé	San Ramón
1849			San Ramón Preparados los materiales para su reparo



SAN RAMÓN NONATO



Santo, mercedario, culto aprobado en 1626, fiesta 31 de agosto.

Su historicidad es discutida por algunos. La tradición lo hace natural de Portell (Lérida) hacia 1200, nacido por cesárea de su madre ya muerta (nonato). En Barcelona ingresó en la Orden de la Merced y viajó a Argel para rescatar cautivos donde fue perseguido y torturado (un candado cerrándole los labios, pero recibía el viático del mismo Cristo). Vuelto a Barcelona fue nombrado cardenal falleciendo en Cardona en 1240. Se suele representar con hábito y escudo mercedario y capelo cardenalicio, cadenas o candado en la boca, palma con tres coronas y custodia símbolo de su milagrosa comunión. Es patrón de las embarazadas y los partos³³².

Dos curiosidades sobre la orden de la Merced: porta los palos de Aragón en su escudo por concesión de Jaime I y entre sus rescatados se halla Miguel de Cervantes.

332 DS, DES y DAC.

Incluimos finalmente imágenes de los dos cuadros que se conservan en lastimoso estado en la ermita, una santa Bárbara y una Virgen con el Niño de los siglos XVIII y XVII respectivamente. Faltan una Flagelación y un Eccehomo según recopiló Sebastián³³³.



333 *Inventario*, p. 86.

COFRADÍAS

También en ciertas visitas pastorales hay una manifiesta preocupación por la vida religiosa de los feligreses “extramuros de la iglesia” instando el arzobispo a la creación de cofradías o a su reglamentación mediante constituciones.

Estas cofradías, de origen medieval, tenían entre sus fines la ayuda a sus propios componentes frente a la enfermedad y la muerte, la asistencia a sus funerales y acabaron desarrollando interesantes labores caritativas con pobres y transeúntes³³⁴.

La primera mencionada es la “Confradria de San Bartholome” en 1584 (11 de junio), no tiene renta³³⁵. En 1595 (29 de noviembre) se recoge que ya posee una renta en diversos censales³³⁶, celebrando 60 misas anuales además de las celebradas por cada cofrade difunto y cargándose todo ello en las cuentas³³⁷. En la visita de 1604 (18 de diciembre) la “Confadria de S. Bartholome tiene de renta 25 libras los quales pagan particulares de Barrachina, llevan cuentas y razon. Hazen decir misas por los confadres deffunctos”³³⁸.

Llegamos al año 1656, a la relación escrita por *mosen* Juan Pastor vicario de Barrachina:

En esta Yglesia ay quatro Hermandades y Confadrias; la mas antigua es del Gloriosso Apostol S. Bartholome y tiene de renta veinte y cinco escudos, los quales se distribuyen en sufragios de missas y cera por los hermanos confadres. Ay tambien confadria de la Virgen del Rosario y tiene de renta treinta sueldos y los demas gastos que se le ofrecen a la confadria se hazen de limosna. Tambien ay Confadria del Nombre de Jesus y se sustenta de limosnas. Ay asimismo otra Confadria de la Sangre de Xpto y de las Gloriossas Santa Ana y S^{ta} Barbara y es pobre porque no tiene otra cosa para su conservacion sino la limosna que se haze entre el año de los confadres: las cuentas se pasan muy bien y con mucho cuidado y rectitud entregando siempre lo que ay al Procurador entrante; y todas las limosnas que se hazen se emplean en sufragios y cera de los confadres assi vivos como difuntos: assi en esta confadria como en las demas que ay en esta Santa Yglesia³³⁹.

334 Ubieto, Agustín, *Caminos peregrinos*, 2017, p. 153-154.

335 ADZ, Visitas pastorales, 1584, 6-1, f. 13v.

336 Censal: A grandes rasgos es un contrato de compraventa, en realidad se trataba de un préstamo en la que el emisor (vendedor) del censal era el deudor y el comprador el prestamista. Se cargaba sobre algún inmueble u otra propiedad por un cierto dinero y el comprador percibía un tanto por ciento anual sobre el total del préstamo, podían ser vitalicias e incluso perpetuas. En Tello Hernández, Esther, *La actividad crediticia de un hospital turolense...* p. 300-301.

337 ADZ, Visitas pastorales, 1595, 6-1, f. 13v.

338 ADZ, Visitas pastorales, 1604, 9-1, f. 387r-v.

339 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17v.

En la siguiente visita de 1688 (poco más que un apunte) se citan las cofradías de la Sangre de Cristo Resucitado, Rosario y San Bartolomé³⁴⁰.

No vuelven a ser mencionadas hasta 1774 en la visita realizada por el arzobispo Juan Sáenz de Buruaga en fecha de 25-27 de junio de 1774 y se ordena:

Mandaronse fundar las cofradias del [¿del Santísimo?] Sacramento y del Rosario de pura caridad³⁴¹.

Del Rosario: Que hallandose sus constituciones en algun libro antiguo se coloquen al principio del que rige; y en su defecto que el Cura o Regente disponga que sus cofrades las otorguen dentro de 4 meses y presenten para la aprobacion que sera gratis.

De Sⁿ Bartolome: se dio la misma providencia³⁴².

El cura regente *mosen* Marcos Thomas en su informe del 29 de junio (dos días después de la visita) dice:

Primeramente se halla la cofadria de la Sangre de Christo [que afirma: cuida de la ermita de san Bartolomé] cuyas constituciones estan aprobadas por el ordinario. Su renta anual, que consiste en censos, y entradas de Hermanos, es veinte, y una libras cuya cantidad se emplea en cera, y misas por las almas de los Hermanos difuntos, las que dice el Prior que es y sera de dicha cofadria, que es ahora el Dⁿ Antonio Romero, con obligación de asistir todos los hermanos, cuyas constituciones estan aprobadas por el Ordinario.

Assimismo ay otra del Santissimo, que sirve para alumbrar al Señor siempre, que sale a los enfermos, y el dia del Corpus; y Semana Santa. Su renta consiste de las limosnas que hacen los fieles, y de un campo que labran para comprar cera; cuyas constituciones no estan aprobadas por el Ordinario ni se visita dicho libro.

340 ADZ, Visitas pastorales, 1688, 12-1, p. 52.

341 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 18-1, f. 307v.

342 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 18-1, f. 308r.

Hay otra Hermandad de Nuestra Señora del Rosario que no tiene mas caudal, que las limosnas, que hacen los vezinos, y un censo, o dos que llegan ambos justos a cinquenta y tantas libras jaquesas. Y se emplea su caudal en misas por los Hermanos difuntos. Tiene constituciones aprobadas por el Prior de Santo Domingo del convento de la villa de Montalvan. Cuyo libro se visita; Y es su actual procurador Miguel Ascoz³⁴³.

Como puede apreciarse hay claras discrepancias como mandar fundar cofradías ya existentes, la del Rosario y la del Santísimo³⁴⁴, a no ser que la intención del arzobispo es que tengan unas constituciones en regla; y la omisión por parte del regente de la de san Bartolomé.

En el informe del vicario Jacobo Hernando, fechado el 18 de mayo de 1789 vuelven a concurrir estas discrepancias cuando comenta las fundaciones y obligaciones de la iglesia. Indica refiriéndose al pago de ciertas misas “que los pagan la caridad de los fieles, o la cofradia del Rosario, o de la Sangre de Christo”³⁴⁵. Mas adelante al contestar al apartado de Cofradías responde:

En esta Yglesia hay dos Cofradias la una de la Virgen del Rosario, la otra de Sⁿ Bartholome y S^{ta} Barbara, ambas tienen sus constituciones aprobadas por el ordinario y se mantienen con el producto de algunos censos y limosnas de algunos fieles, y los mayordomos, presentan las cuentas en todas las S^{tas} visitas con la mayor equidad...³⁴⁶

Son extrañas estas omisiones, pues la de la Sangre de Cristo constaba con rentas y constituciones aprobadas en la visita anterior. También es recalable como la advocación de santa Bárbara, pasa de ir unida a la de la Sangre de Cristo (junto a Santa Ana en su única mención) en 1656 a la cofradía de san Bartolomé en esta fecha de 1789 y sólo por esta vez.

343 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 443v.

344 En esta visita de 1774 el arzobispo da esta misma orden de fundar las dos cofradías en numerosos pueblos por lo que hemos podido leer.

345 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 49r.

346 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 51r.

Ya en el siglo XIX, la primera visita que hemos consultado es de 1804 y sigue *mosen* Jacobo Hernando como vicario. En el capítulo sobre las cofradías indica lo siguiente:

Ay en esta Yglesia una cofadria de Sn Bartholome cuias constituciones estan aprobadas por el ordinario de este arzobispado, y estan en su observancia, su dotacion son algunos censos y las limosnas de los fieles y tiene sus administradores que dan sus cuentas y su producto se emplea en sufragios por las almas de los cofadres difuntos, tiene su libro que se presenta en todas las visitas con los descargos correspondientes.

Ay otra cofadria del Rosario aprobada por el ordinario el arzobispo solo tiene las limosnas de los fieles, y estas se invierten en sufragios por las Almas, tiene su administrador, con su libro que se presenta en las visitas³⁴⁷.

Nuevamente vuelve a omitir la cofradía de la Sangre de Cristo que no menciona en ninguna parte del informe. Ciertamente, en la visita/órdenes del arzobispo del 23 de abril de ese año, solo se enumeran estas dos cofradías³⁴⁸.

Ya en 1849, tras la desamortización, el cura Francisco Herranz indica en su informe del 20 de octubre:

Hay dos cofradias, de la Sangre de Cristo una, esta ha caducado; y del Rosario otra, esta sigue, y se sostiene a expensas de los hermanos³⁴⁹.

En esta ocasión se menciona la de la Sangre de Cristo indicando su disolución y ni siquiera menciona la de san Bartolomé (recordemos que también desaparece la ermita dedicada a este apóstol).

Por último, entre las órdenes dadas en la visita del 15 de julio de 1868 aparece:

“Establezca las cofradias del Smo. y del Rosario”³⁵⁰.

347 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, N° 44, f. 3v.

348 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, N° 44, f. 5r.

349 ADZ, Visitas pastorales, 1849, tomo 1º, N° 44, f. 201r.

350 ADZ, Visitas pastorales, 1868, 40-4, f. 112r.

Al igual que ocurre con los datos sobre las ermitas, la existencia e incluso el nombre de las cofradías son confusas. Seguramente es así por ser incompletas nuestras informaciones, a lo largo del tiempo es muy probable que hubiera disoluciones por problemas económicos o de gestión, que ciertas cofradías se fundieran en una o que se refundaran tras un periodo desaparecidas. Aunque todo esto es mera suposición con los datos que disponemos. No podemos afinar más la información pues en las dos últimas visitas de 1893 y 1900 prácticamente no se recogen datos de esta índole.

AÑO	COFRADÍA	COFRADÍA	COFRADÍA	COFRADÍA	COFRADÍA
1584	San Bartolomé Sin renta				
1595	San Bartolomé Renta en censales				
1604	San Bartolomé Renta				
1656	San Bartolomé La más antigua, con renta	Virgen del Rosario Con renta	Nombre de Jesús De limosna	Sangre de Cristo, Santa Ana y Santa Bárbara De limosna	
1688	San Bartolomé	Rosario		Sangre de Cristo Resucitado	
1774	San Bartolomé Citada en las órdenes	Nª. Sra. del Rosario Constituciones aprobadas. De limosna		Sangre de Cristo Constituciones aprobadas. Rentas	Del Santísimo Sin constituciones. 1 campo + limosnas
1789	San Bartolomé y Santa Bárbara Constituciones aprobadas. Rentas	Virgen del Rosario Constituciones aprobadas. Rentas		Sangre de Cristo Mencionada en "fundaciones"	
1804	San Bartolomé Constituciones aprobadas	Rosario Aprobada por el ordinario			
1849		Del Rosario "Sigue"		Sangre de Cristo "Ha caducado"	
1868		Del Rosario "Se establezca"			Del Smo. "Se establezca"

RELIQUIAS

Recogemos el párrafo de 1804 donde el párroco describe las reliquias conservadas en la iglesia por ser el más extenso y detallado:

Cap. 10 Reliquias

Ay en esta Yglesia las reliquias de Sⁿ Fabian y Sⁿ Sevastian, de Sⁿ Ramon, de S^{ta} Ana y otro relicario con varias reliquias de porcion de algunos huesos, y se custodian en sus relicarios de plata decentes, y algunos tienen autenticas³⁵¹, y los otros se les da el culto por tradicion mui antigua³⁵².

En anteriores visitas la información es inexistente o muy vaga:

En 1523 no se cita ningún relicario³⁵³.

En 1554 “un reliquiario”³⁵⁴.

En 1567 no aparece ningún relicario en el inventario de plata ni de ornamentos³⁵⁵.

En 1774 en el listado de la sacristía: “cinco reliquarios todos de plata”³⁵⁶.

Tampoco en 1789 se cita ningún relicario en el listado de la sacristía y siguientes³⁵⁷.

Posteriormente en

1849: “Reliquias engastadas en plata 7”³⁵⁸.

En los inventarios de 1862, 1902 y 1933 sólo se indica su número, cinco relicarios³⁵⁹.

Como colofón copiamos la descripción del relicario de la parroquia que catalogó Cristina Esteras³⁶⁰:

Cat. 364

Relicario. Barrachina. Iglesia parroquial.

Plata en su color. 23x18 cms.

Taller zaragozano. 1759.

351 La auténtica es el despacho certificación con que se testifica la identidad y verdad de alguna reliquia o milagro. El obispo debe examinar cuidadosamente las letras auténticas y sólo después de certificarse de su verdad pueden ser las reliquias expuestas a la veneración de los fieles. En Alonso Perujo, Niceto y Pérez Angulo, Juan, *Diccionario de ciencias eclesiásticas... voz Auténtica*.

352 ADZ, Visitas pastorales, 1804, N^o 44, f. 1v.

353 ADZ, Visitas pastorales, 1523, 1-2, f. 13r.

354 ADZ, Visitas pastorales, 1554, 2-1, f. 515v.

355 ADZ, Visitas pastorales, 1567, 3-1, f. 167r-v.

356 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 440v.

357 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, 47v-48v.

358 ADZ, Visitas pastorales, 1849, tomo 1^o, N^o 44, f. 201v.

359 ADZ, Inventarios, 1862, 1902 y 1933 (cajas 1, 3 y 5).

360 Esteras Martín, Cristina, *Orfebrería de Teruel*, Teruel, 1980, t. II, p. 276.

Punzones: carece.

Pie circular con adornos repujados de rocalla, tornapuntas³⁶¹ y gallones³⁶². El fondo picado y los motivos pulidos. En el borde una inscripción: A DEVOCION DEL RE.PADRE FRAY JOSE GOMEZ HIJO DEL REAL MONASTERIO DE STA. ENGRACIA DE ZARAGOZA AÑO 1759. El relicario tiene forma de un largo cilindro de plata con adornos de flores y lazos retallados, y óvalos y losanges³⁶³ calados para ver las reliquias que contiene: las de los Innumerables mártires de Zaragoza.

Rococó. 1759

Queremos apuntar que el apellido Gómez es común y antiguo en el pueblo. En 1656 *mosen* Miguel Gómez fundó una capellanía³⁶⁴. Esta misma es disfrutada por Domingo Gómez, monje trinitario en el convento de Daroca en 1774³⁶⁵. Y en 1789 conocemos otro José Gómez, de 32 años y presbítero natural de este pueblo, percibiendo una capellanía³⁶⁶.



361 Decoración en forma de *c o s*, o combinación de ambas. Admite variedades.

362 Ornamentación curva, muy saliente.

363 Rombo.

364 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17r.

365 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 442r.

366 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 50r.

HOSPITAL

También hemos hallado unas referencias a un hospital en el pueblo durante los siglos XVI y XVII. Para evitar confusiones es necesario entender que era un hospital en los siglos medievales y modernos, especialmente en localidades tan pequeñas.

Hoy en día el hospital es sinónimo de la máxima atención médica, pero en épocas pasadas era un establecimiento asistencial, daba cama, techo, calor, alimento y consuelo espiritual³⁶⁷. Eran más parecidos a lo que entendemos en la actualidad por albergue o comedor asistencial. Es más, en la mayoría no había asistencia médica, incluso en los que jalonaban el Camino de Santiago³⁶⁸. Los pequeños hospitales rurales configuraban una red motivada por diversos factores como las necesidades sociales, las peregrinaciones y las vías de comunicación. Debemos tener presente que los viajes se realizaban mayoritariamente a pie hasta fechas muy recientes³⁶⁹. Daban asistencia a los mas necesitados: ancianos, enfermos, pobres y viajeros/pasajeros o peregrinos, conceptos estos últimos que se alternaban y confundían con frecuencia, aún en tiempos tardíos³⁷⁰. A cargo del hospital estaba el hospitalero con unas funciones concretas, para conocerlas, recogemos las ordinaciones del Hospital de Santa Ana de Sigüés (con 4 camas) de 1628³⁷¹; (1ª) dar cama con ropa limpia normalmente en cuartos separados hombres y mujeres; (2ª) asegurarse que el huésped fuera realmente un necesitado y no de mala vida o amancebados (esto también se apunta en las Ordinaciones de la Comunidad de Aldeas de Daroca de 1591 y que transcribimos más abajo); (3ª) a los peregrinos y pasajeros el hospital debía suministrarles cama, fuego, luz, agua...; (4ª) vajilla limpia; (5ª) dar limosna; (6ª) y si al hospital llegare algún enfermo llevarlo a costa del lugar al hospital de Zaragoza, y si no pudiera viajar darle de comer y el señor del lugar pagaría médico y medicinas. Esta última nos aclara perfectamente la diferencia entre asistencia hospitalaria y asistencia médica.

367 Villagrasa Elías, Raúl, *La red de hospitales en el Aragón...*, Zaragoza, 2016, p. 27-31.

368 Villagrasa, hablando de los hospitales del Camino, cita a Sigüés como “el único que proporcionó una verdadera atención sanitaria junto a los establecimientos jaqueses”, *op. cit.*, p. 49 y 84. Así mismo, Juan Uría Ríu, en la obra *Las peregrinaciones a Santiago*, 1948, escribe dos capítulos diferenciados: V. La hospitalidad con el peregrino y el hospedaje y VI La peregrinación compostelana en el aspecto médico. En este último, trata sobre médicos, farmacia, etc., p. 281-461.

369 Es muy significativo la relación de distancias que en fecha tan tardía como 1849 da el cura: “dista [Barrachina] de Zaragoza veynte y cuatro horas, de la capital de Prov. diez y seis, de la cabeza de partido [Segura], y de la del Oficialato Eclesiastico nueve”, en ADZ, Visitas pastorales, tomo 1º, Nº 44, f. 201r.

370 Uría, *Las peregrinaciones a Santiago*, p. 287.

371 Estas Ordinaciones están tomadas de Zubiri Vidal, Fernando, *Consideraciones históricas sobre algunos hospitales...*, Zaragoza, 1972, p. 16-17.

En las encuestas de las visitas pastorales se distinguen entre hospitales para pobres y hospitales para peregrinos (estos últimos en importantes vías de peregrinación o cercanos a santuarios) de los cuales en nuestra comarca se citan como tales el de Alpeñés en 1789, que tiene un hospital sin renta para hospedar a los peregrinos que llegan³⁷² (¿por el santuario de La Langosta?) y el de Cutanda en esa misma fecha (¿por el santuario de Pelarda?) y que solo consiste en un simple cubierto para peregrinos en casa del ministro de la villa y en un cuarto del coro, en un arca cerrada, se guardan sábanas, manta, etc... que presta el cura a los pobres enfermos de la villa cuando lo necesitan con la condición de que lo devuelvan limpio³⁷³. Este caso sirve de ejemplo para conocer los escasos medios que podía presentar realmente un hospital, era básicamente un acto de caridad.

Otros pueblos de los alrededores con hospital para pobres eran:

Pancrudo, con casa, no hay hospital de peregrinos³⁷⁴.

Torrecilla, que cuida de enfermos y forasteros caminantes, con una cama³⁷⁵.

Godos, tiene un hospital, pero con serios problemas para cobrar las rentas desde 1745, estando hasta las ropas consumidas³⁷⁶.

Navarrete, uno, sin renta que admite pobres que pasan y los enfermos son asistidos, todo de limosna³⁷⁷.

Así mismo en Nueros no había³⁷⁸ o en Torre los Negros tampoco, aunque se recordaba el sitio donde estaba³⁷⁹.

Toda esta información la hemos recogido de forma anecdótica y asistemática, pero sirve para contextualizar el caso de Barrachina. Podemos observar que estos establecimientos benéficos obtuvieron gran difusión en la Comunidad de Aldeas³⁸⁰ y parece ser que, aunque el arzobispo los revisaba en las visitas, estaban a cargo del concejo³⁸¹, por ello tales servicios públicos aparecen regulados en las Ordinaciones de la Comunidad.

En nuestro caso la información contenida en las visitas abarca un periodo que aunque temprano en el tiempo, es de corta duración:

372 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 18r.

373 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 159v.

374 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 413v.

375 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 422r.

376 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 18-1, f. 307r.

377 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 271r.

378 ADZ, Visitas pastorales, 1772, 16-1, f. 430r.

379 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 398v.

380 Esteban Abad, Rafael, *Estudio histórico-político sobre la ciudad y comunidad...*, Teruel, 1959, p. 200.

381 Diarte Lorente, Pascual, *La Comunidad de Daroca: plenitud...*, Daroca, 1993, p. 354, y Villagrasa, *La red de hospitales...*, p. 53.

En 1554 se mandó reparar el hospital con dos camas³⁸². Aparte de indicar el número de camas del albergue, permite suponer que su existencia venía de más atrás cuando en 1554 ya se ordenan reparaciones.

En 1584 la información es más escueta si cabe y de índole económica: “Uno tampoco tiene renta”³⁸³.

En 1604 se informa que: “el hospital no tiene renta, los jurados³⁸⁴ proveen de camas a los pobres pasajeros y les dan de comer de limosna”³⁸⁵. En esta frase ya quedan recogidas muchas de las características de estos centros: está a cargo del concejo del lugar, recoge pobres pasajeros y da comida de limosna.

En 1606 se da orden de “que adrecen y reparen el hospital y deva acabar dentro tiempo de un año so pena de 40 escudos”³⁸⁶. Puede observarse como se repiten los problemas materiales. La amenaza de la multa permite sospechar que el problema venía de tiempo atrás sin ponerle solución.

En las fuentes consultadas carecemos de información durante los siguientes 150 años y no será hasta 1774 que a las preguntas del formulario remitido a las parroquias por el arzobispado se conteste con un escueto “En esta parroquia no se halla hospital alguno”³⁸⁷, negación que se repetirá en las tres siguientes. En algún momento entre 1606 y 1774 desapareció el hospital sin que podamos aportar fecha concreta, sólo intuir la falta de medios que debió adolecer durante su existencia.

382 ADZ, Visitas pastorales, 1554, 2-1, f. 515v.

383 ADZ, Visitas pastorales, 1584, 6-1, f. 13v.

384 Jurados: Eran los máximos representantes de cada aldea estando al frente de su gobierno. Cada aldea elegía dos al año de entre los vecinos. En Corral, José Luis, *La Comunidad de Aldeas de Daroca...*, Zaragoza, 1987, p.116.

385 ADZ, Visitas pastorales, 1604, 9-1, f. 387v.

386 ADZ, Visitas pastorales, 1606, 9-1, f. 512v.

387 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f.443v.

A continuación recogemos dos ordenaciones del reglamento de la Comunidad durante una fecha, 1591, en que la existencia del hospital es segura. Como puede deducirse, la asistencia médica y la hospitalaria son independientes entre si:

Del miramiento que se ha de tener en las personas que se recojen en los hospitales.

Item. Por quanto se ha visto muchas vezes venir a los hospitales de los lugares de la dicha Comunidad muchas personas so color³⁸⁸ y en habito de pobres y algunos traher mugeres los quales todos son guitones³⁸⁹ y amancebados /o/ ladrones porque se ha visto haberse muchos latrocinios por ellos por la facilidad que ha havido en recojerlos en dichos hospitales. Por tanto para reparo y remedio de lo sussodicho estatuyamos y ordenamos que en cada villa y lugar de la dicha Comunidad tengan cargo y obligacion los Jurados y el Procurador del hospital y ellos y qualesquiere dellos sean tenidos y obligados de saver reconozar y entender quienes son los que vienen a recojerse en los hospitales, si son hombres de officio, si tienen mugeres, si son mancebas /o/ proprias y saber otras diligencias para el effecto sobre dicho necessarias y mandar a los hospitaleros que no recojan en los dichos hospitales a los que tienen mugeres /o/ a los que usan de cesteros y otros officios y a otros que les parecera que no trahen orden de verdaderos pobres sin licencia suya o del otro dellos debaxo de pena en la qual incurra el dicho hospitalero que contra tenor del dicho mandamiento recojera alguno de cinco sueldos y los Jurados y Procuradores remitentes diez sueldos aplicaderos al dicho hospital³⁹⁰.

De las ygualas³⁹¹ y salarios que se se dan a medicos, cirujanos y otros³⁹².

Otrosi por evitar las contiendas y passiones que entre dichos pueblos ha havido ay y se esperan haver sobre la conduction y serviçio de fisicos, cirujanos, boticarios, herreros y albeytares queriendo unos a unos y otros a otros. Por evitar

388 Se toma algunas veces por viso, ò especie de verisimilitud, semejanza, probabilidad ò apariencia de verdad. Real Academia Española, *Diccionario de Autoridades*, 1726-1737.

389 El pordiosero, que con capa de necesidad anda vagando de Lugar en Lugar, sin querer trabajar ni sujetarse a cosa alguna. En *Diccionario de Autoridades*.

390 *Ordenaciones Reales de la Comunidad de Aldeas de Daroca, 1591*. Manuscrito, f. 83r-v. Consultado en <https://zaguan.unizar.es/record/522>, Universidad de Zaragoza. Zaguán, Repositorio Institucional de Documentos. Fondo Histórico. Manuscritos.

391 Iguala: Convenio entre médico y cliente por el que aquel presta a este sus servicios mediante una cantidad fija anual en metálico o en especie, DRAE.

392 *Ordenaciones Reales...* 1591, f. 124r-v.

aquellas y dar orden conviniente como se hayan de haver y lo que deven guardar y hazer en respecto de las dichas conductiones, estatuyamos y ordenamos que los Jurados y Concejos de los dichos lugares /o/ alguno dellos juntaren concejo como es razon y costumbre o, la mayor parte del conduziran, ygualaran y asalararian algun fisico, cirujano, apotecario, albeytar /o/ herrero por salario del cuerpo del Concejo /o/ por cajas y singulares que todos los vezinos de los dichos lugares sean tenidos y obligados de estar a la conduction e yguala que por los dichos Concejos /o/ por la mayor parte dellos seran hechas y de pagar en pan /o/ en dinero lo que se habra prometido y capitulado que se les habra de pagar en cada al [...] y si alguno o algunos por passiones /o/ particulares respectos no se querran visitar con el medico /o/ cirujano convenidos /o/ alguno dellos ni tomar medicinas del apotecario ni curar sus cabalgaduras con los albeytares ni adrecar sus rejas ni otras cosas necessarias con el herrero como dicho es conduzidos sea obligado a pagar lo que los dichos Concejos habran prometido y capitulado con ellos y qualquiere dellos aunque no se cure con los dichos medico ni cirujano ni tome medizinas del apothecario ni cure sus bestias con el albeytar ni adrecar sus rejas y hazadas con el herrero que lo puedan hazer a sus propias costas y si alguno /o/ algunos de los dichos vezinos de dichas villas y lugares no querran pagar los dichos medico cirujano apothecario herrero o menescal y otros algunos como dicho es conduzidos que puedan ser y sean executados en sus bienes por los Jurados de los tales lugares a instancia del Procurador annual de aquellos [respectivos] los quales bienes assi executados sean vendidos sumariamente y de plano, no guardando orden alguno de fuero hasta conseguir y pagar dellos lo que les cupiere de dichas conductiones y salarios y lo mesmo queremos se guarde en qualesquiere conductiones de otros oficiales necessarios para el bien publico de dichas villas y lugares.

Camino peregrinos de Aragón

Agustín Ubieto Arteta



BARRACHINA, ETAPA DEL “CAMINO CALATRAVO”

Antes de continuar queremos añadir un apunte. Al estudiar los hospitales en la bibliografía vimos que los diversos autores los relacionaban casi indisolublemente con vías de peregrinación y por supuesto de comunicación “normales”. Ya Antonio Ubieto en su estudio sobre los caminos de Santiago en Aragón indicaba que yendo desde Caminreal, “la siguiente etapa es Calamocha, donde hubo al parecer un hospital de peregrinos; a dicha localidad confluye un camino donde se encuentran Villanueva del Rebollar, Torrecilla del Rebollar y Godos, todas ellas con ermita dedicada a san Cristóbal³⁹³. Vemos que para establecer caminos utiliza como indicadores el culto a un santo patrón de caminantes como san Cristóbal. En la obra de Agustín Ubieto sobre los caminos peregrinos de Aragón, esta idea es desarrollada en mayor profundidad. Marca numerosos referentes: Iglesias, ermitas, retablos, fiestas dedicadas a Santiago, san Martín o san Cristóbal; cofradías, la existencia de leyendas sobre peregrinos o referencias documentales a ellos, aparición de veneras, órdenes religiosas, toponimia de los nombres y apellidos Pelegrín y Romero/Romeo y hospitales entre otros varios. Reuniendo todos estos datos ha configurado un mapa de Aragón con numerosos caminos, entre ellos el Camino Calatravo, que partiendo de Caspe, pasaría por Alcañiz, Montalbán y entraría en nuestra comarca desde Villanueva a Torrecilla con los hitos Godos, Cutanda y Navarrete hasta llegar a Calamocha³⁹⁴. Para completar las etapas de este camino podemos añadir la información referente a Barrachina:

En sus “datos analíticos” (versión digital) podemos añadir (aunque ya tardíos, s. XVIII) un Lorenzo Romero en 1715 poseedor de una capellanía³⁹⁵; un Matheo Romeo, fundador de una capellanía junto a su mujer María Matheo Rioja, y su entonces beneficiado Antonio Romeo, todos en 1749³⁹⁶; y en 1753 Pedro Romero (parece ser el anterior Matheo) fundador de una capellanía junto a su mujer María Matheo Rioja cónyuges y vecinos del lugar en honor de santa Ana³⁹⁷.

Como primer “elemento propagandístico” la ermita dedicada a san Cristóbal ya desde 1584 al menos y segundo, una imagen de Santiago peregrino en la iglesia aunque ya tardía.

Como “ayuda material” la existencia de una cofradía al menos desde 1584, la de san Bartolomé. Y finalmente el hospital mencionado en los siglos XVI-XVII.

393 Ubieto, Antonio, *Los caminos de Santiago en Aragón*, Zaragoza, 1993, p. 145. La información del hospital de Calamocha no la recoge Villagrasa en su estudio.

394 Ubieto, Agustín, *Caminos peregrinos de Aragón*, Zaragoza, p. 296-299 de la edición impresa, en 2017, p. 404-406, de la edición digital de 2016.

395 ADZ, Visitas pastorales, 1715, 12-3, f. 174r.

396 ADZ, Visitas pastorales, 1749, 13-1, f. 562v.

397 ADZ, Visitas pastorales, 1753, 14-2, f. 16v.

Todo ello permite incluir a Barrachina como una etapa más.



Reproducimos el mapa del camino Calatravo de la p. 297 de la edición impresa de 2017.

Antes de cerrar este apartado queremos incluir un pequeño apunte en lo que a nuestro juicio es una confusión producto de una mala transcripción.

En el comentario a este camino indica: “...gozó de presencia masiva de casas y encomiendas de órdenes militares [...] e incluso la del Santo Sepulcro, poco presente en Aragón, con la población de Godos”³⁹⁸. Godos perteneció siempre a la Comunidad de Aldeas de Daroca, Sesma de Barrachina y no se conoce fuera nunca posesión señorial de la Orden ni que en ella tuviera posesiones. El error parece venir de la confusión Codos / Godos. Codos (distante unos setenta kilómetros de Godos) es un pueblo cercano a Calatayud que sí perteneció al Santo Sepulcro. Sospechamos que el origen de esta confusión se produce en la obra de Antonio Ubieta *Los pueblos y despoblados*, donde en la voz Codos recoge la referencia documental de su donación por parte del príncipe Ramón Berenguer a la Orden del Santo Sepulcro y su pertenencia a ésta hasta tiempos modernos; y en la voz Godos, en el apartado “Propiedad de la tierra” escribe: “La orden del Santo Sepulcro tuvo posesiones”, pero sin referencia a fuente alguna³⁹⁹.



Il Regno di Aragona descritto da D. Nicolò Cantelli, 1696, detalle⁴⁰⁰.

398 Ubieta, *Caminos peregrinos*, p. 209 en ed. 2017 y p. 406 en ed. 2016.

399 Ubieta Arteta, Antonio, *Los pueblos y los despoblados*, Zaragoza, 1984-1986, voces *Codos* y *Godos*.

400 *Cartografia històrica de la Corona d'Aragó*, Castelló, 2005, p. 137.

Como conjetura (por supuesto totalmente personal) tal vez una confusión C/G en alguna ficha de la elaboración de esta obra propiciaría el traspaso de esa información de una población a otra. Esto es bastante probable pues en las *Rationes Decimarum Hispaniae* aparece Godos como Godas y Codos⁴⁰¹, y en el fogaje de 1495 aparece como Codos⁴⁰². Estas variantes se recogen en la obra sobre toponimia aragonesa de Pascual Miguel, donde Codos también aparece como Godos, y Godos como Codos⁴⁰³.

En nuestras lecturas sobre la Comunidad de Aldeas de Daroca nunca nos ha aparecido información que relacione Godos con el Santo Sepulcro; y sobre esta orden, la historiadora Ledesma, en su obra sobre las órdenes militares en Aragón⁴⁰⁴ reproduce un mapa (p. 135, y que reproducimos más abajo) con las posesiones de esta orden. La localidad más al sur es Nombrevilla, apareciendo Codos como centro de encomienda, pero no Godos. No hemos leído ninguna referencia a Godos en esta obra ni en la de Wifredo Rincón sobre la Orden en Aragón⁴⁰⁵.



A su vez hemos consultado el catálogo de los documentos del priorato de Calatayud y tampoco hemos hallado ninguna referencia a Godos, pero si numerosas a Codos⁴⁰⁶.

401 Citamos por la edición de José Rius Serra, *Rationes Decimarum Hispaniae* (1279-80), vol. II, p. 102 y 116.

402 Citamos por la edición de Antonio Serrano Montalvo, *La población de Aragón según el fogaje de 1495*, Zaragoza, 1995-1997, tomo I, p. 294.

403 En Miguel Ballestín, Pascual, *Toponimia mayor de Aragón*, Zaragoza, 2015, voces *Codos* y *Godos*. (No hemos comprobado las fuentes).

404 Ledesma, Rubio, María Luisa, *Las órdenes militares en Aragón*, Zaragoza, 1994.

405 Rincón García, Wifredo, *La Orden del Santo Sepulcro en Aragón*, Zaragoza, [1982].

406 Fuente Cobos, Concepción de la, *Catálogo de los documentos del priorato...*, Zaragoza, 2004.

ALGUNOS ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS

A lo largo de la lectura de las visitas hemos podido apreciar también otros aspectos de la vida del pueblo en aquellas centurias, rasgos y costumbres que se repetían en todos los pueblos de la Comunidad. Además del acto de caridad que significaba dar cobijo y comida en el hospital, en los legados testamentarios no sólo se fundaban capellanías para una cierta devoción, también se dejaban los llamados píos legados, unas rentas destinadas a ciertas actividades sociales. Era muy común el legado para casar chicas pobres y para estudiantes, a veces se combinaban. En Barrachina los conocemos desde 1656, nombrándose tres en este año. El primero fundado por Domingo Moros, un año se destinaba la pensión como dote para casar pupilas parientas suyas y otro año para estudiantes deudos suyos también parientes. Una vez acabado el parentesco hasta cuarto grado era para pupilas pobres, hijas del lugar. El segundo fundado por Miguel Gil en 1644 también para casar a las hijas del lugar; se entregaba cada año a la primera que oyera misa nupcial. El tercero lo fundó Pedro Matheo para estudiantes de su familia⁴⁰⁷.

No será hasta 1774 que vuelven a aparecer en las visitas, citándose el de Pedro Matheo en primer lugar e indicando que su poseedor (beneficiario) es Antonio Romero, residente en Madrid (suponemos que estudiando). Otro fundado por Pedro Romero para estudiantes parientes suyos y del que disfrutaba también el citado Antonio. El tercero, el ya nombrado de Domingo Moros para pupilas casaderas. Cuarto y último se cita el de Miguel Gil, pero en estas fechas ya no se destina a casar jóvenes (suponemos que se extinguiría el parentesco), sino para ayuda al Maestro de primeras letras, “y que se consigna al Maestro de Niños”⁴⁰⁸. Esta es la primera mención a un “sistema educativo” en el pueblo que hemos hallado en las visitas conservadas en Zaragoza, pero Carreras nos da una valiosa información de 1613 donde se insta a los jurados del lugar que contraten un maestro para los muchachos como ya ocurría en otros pueblos⁴⁰⁹. Una educación que sólo es para niños, nunca se menciona a las niñas.

En 1789 las referencias son escuetas. citando solo a los fundadores, Domingo Moros, Pedro Romero y el de los Matheo. También se indica que no hay causas pías ni monte de piedad en la parroquia⁴¹⁰.

407 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 18r.

408 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, f. 443r.

409 Carreras Asensio, J. M., “Maestros de niños...”, en *Xiloca*, Nº 22, 1998, p. 230.

410 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 51r.

Finalmente en 1804 se citan los cuatro, el de Miguel Gil para las primeras letras, los de Pedro Romero y Pedro Matheo para estudiantes, y el de Domingo Moros para pupilas casaderas⁴¹¹. Solo recordar que en este informe, cuando se nombraba el órgano, se indicaba que era Pedro Manuel Beltrán maestro y organista. como ya apuntamos en su lugar. Diarte en su estudio indica que el maestro de niños de Barrachina recibe además de su sueldo como organista, 19 cahíces de trigo morcacho⁴¹².

Sin embargo, en 1849 se indica que el maestro de [¿1ª?] educación es morigerado y su dotación consiste en doce cahíces de trigo y doce doblones. Pero se habían perdido las obras pías⁴¹³.

Estos datos sobre la educación en el pueblo son anecdóticos y no permiten formarnos una idea de la educación rural en esas épocas, su falta de recursos, etc. Recomendamos la lectura del artículo de Carreras para una mejor comprensión del tema.

Por último, la imagen que se dibuja tras la lectura de las visitas es la de un pueblo escaso de recursos, que si no era pobre, mostraba claros apuros económicos, las estrecheces y la insuficiencia presupuestaria debían ser crónicas. El pago en especie, o por lo menos su utilización como unidad de cuenta, aún en el siglo XIX, como es el caso del salario del maestro, y los legados para casamientos y estudios perfilan una población que vivía con los medios justos cuando no lindando la pobreza.

Las prácticamente continuas obras de mejoras, mantenimiento y reparaciones del templo ya consignadas desde 1516, en un concejo que no tenía partidas asignadas para tales fines (en 1774 el concejo asignó 551 libras pues la primicia estaba secularizada⁴¹⁴), eran unos gastos extraordinarios difícilmente asumibles. Las grandes construcciones (iglesias o casas del concejo) solían acarrear normalmente el endeudamiento o la ruina de estas pequeñas aldeas⁴¹⁵. En Barrachina, la segunda mitad del siglo XVII y también el último cuarto del siglo XVIII, son dos periodos de obras constantes y de gran envergadura en la iglesia. Los distintos párrocos dejan constancia de la imposibilidad de asumir el pueblo las obras, especialmente reflejado en 1789 con frases como “por falta de medios el pueblo no los puede reparar” al referirse tanto a la nave como al campanario⁴¹⁶. Obras que parecen iniciarse en 1774 y que aún no habían finalizado en 1805. No debemos olvidar a su vez el mantenimiento de las ermitas que como hemos visto en su apartado correspondiente necesitaban reparos en 1774 (S. Ramón), 1789 (S. Cristóbal) o 1849 (S. Ramón). En el informe de 1656 indica que la fábrica

411 ADZ, Visitas pastorales, 1804, 228-4, f. 3r.

412 Diarte, *La Comunidad de Daroca...*, p. 362.

413 ADZ, Visitas pastorales, 1849, Nº 44, f. 201r.

414 ADZ, Visitas pastorales, 1774, 16-1, 444r.

415 Diarte, *La Comunidad de Daroca...*, p. 367.

416 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 46v.

de la iglesia está a cuenta de los Jurados del lugar como administradores de la primicia, siendo responsables de proveer lo necesario para la iglesia, “aunque con mucho descuydo, porque como arriendan la primicia muchas veces falta lo mas necesario como es azeite para las lamparas y cera y es forçoso enfadarse el cura con ellos muchas veces”. Concluye el cura rogando al arzobispo ponga remedio para que no la arrienden y así poder tomar de sus frutos lo necesario⁴¹⁷. El arrendamiento de las primicias y otros servicios eran actos a los que recurrían los concejos en momentos de acuciante necesidad económica⁴¹⁸. En la visita de 1789 se indica que con tan corta y tenue cantidad (las primicias) no se puede surtir la iglesia⁴¹⁹.

Asimismo, los comentarios a la pobreza de las cofradías, falta de rentas de las ermitas o del hospital o la imposibilidad de cobrar los censales de las capellanías (“...aniversarios cargados entre particulares del lugar y se cobran muy mal por estar la gente muy pobre y necesitada...”⁴²⁰) salpican constantemente las páginas de estas visitas.

Estrecheces económicas a las que no eran ajenos los párrocos. Se conservan varias cartas sobre el mal estado da la casa curato y la necesidad de vender parte de ella para obtener recursos para su conservación. El 2 de junio de 1877, el regente Mariano Gracia escribe al arzobispado pidiendo permiso para la venta, indicando qu la casa rectoral está en “estado muy ruinoso e inhabitable por lo deteriorada” y que hay compradores para la mitad de la casa (por 4000 reales), la parte en peor estado y así poder invertir ese capital en restaurar el resto, arreglo que ya intentó su antecesor⁴²¹. El 8 de octubre de 1879, *mosen* Camilo Pérez vuelve a insistir sobre el mismo arreglo y el 3 de marzo de 1880 escribe suplicando le autorice proceder a la venta, si no “dejaré la casa abandonada y arrendaré una particular para vivir, porque no quiero estar temerario que un dia aparezca envuelto en las ruinas de la casa curato”⁴²². Finalmente se consumó la venta, un tercio de la casa a Joaquín Latorre por 5000 reales, y a fecha de 29 de noviembre de 1880 escribe al arzobispado relatando las obras realizadas y su coste (6202 reales) que excede en mucho al importe de la parte vendida e indica “comprenderá Usía el estado ruinoso en que se allaba la casacurato; todavía falta que recomponer en valor de mil reales; ruego a Usía me diga que medio he de emplear para reintegrarme de lo que llevo gastado de mi propio peculio”⁴²³.

417 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17r.

418 Diarte, *La Comunidad de Daroca...*, p. 364.

419 ADZ, Visitas pastorales, 1789, 22-2, f. 51v.

420 ADZ, Visitas pastorales, 1656, 11-1, f. 17v.

421 ADZ, Reparación de templos, caja 13, Doc. 331, 2º.

422 ADZ, Reparación de templos, caja 12, Doc. 317.

423 ADZ, Reparación de templos, caja 14, Doc. 354.



PASCUAL DIARTE LORENTE

LA COMUNIDAD DE DAROCA

Plenitud y crisis (1500-1837)

CENTRO DE ESTUDIOS DAROCENSES
INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO»

MÚSICA RELIGIOSA

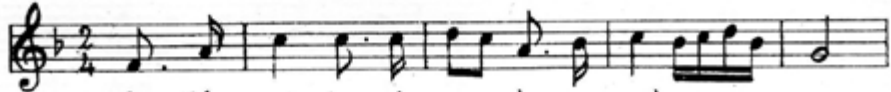
Reproducimos escaneadas las páginas que contienen los cantos de Barrachina que transcribió Miguel Arnaudas en su obra *Colección de cantos populares de la provincia de Teruel*, publicada en 1927.

— 146 —

Cantos del partido de Calamocha.

Para actos religiosos.

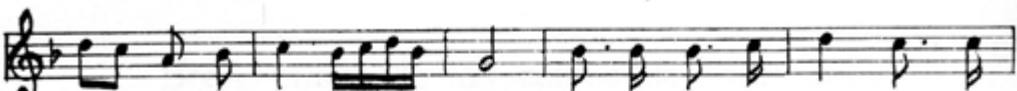
N.º 123. — DE BARRACHINA. — Coplas de la aurora.— Hasta hace algunos años, se cantaban todos los domingos en que no coincidía alguna festividad de importancia.

Andante. 

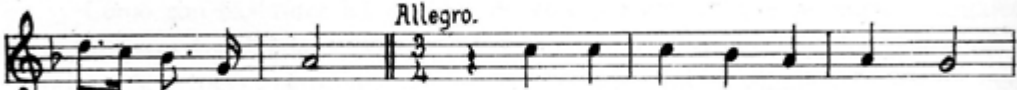
A - llá a - rri - ba en el san - to se - pul - - - cro,



Hay u - na ban - de - ra, que se de - ja ver: El que quie - ra sen -



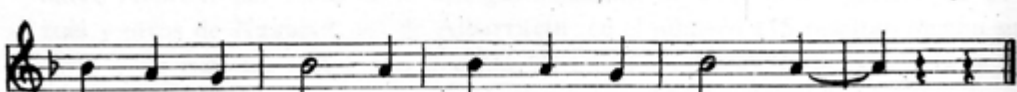
tar pla - za en e - - - lla, Je - sús Na - za - re - no es



el co - ro - nel. Vi - va, vi - va Ma - ri - a,



Vi - va el ro - sa - rio, Vi - va San - to Do - min - go



Que lo ha fun - da - do, Que lo ha fun - da - do. —

N.º 124. — DE BARRACHINA.—**Coplas de la aurora.**—Se cantaban en las principales festividades del año.

Andante.

A - llá a - rri - ba en el san - to se - pul - cro, —

— May u - na ban - de - ra, que se de - ja ver: —

— El que quie - ra sen - tar pla - za en e - lla, —

— Je - sús Ma - za - re - no es el co - ro - nel.

Al terminar este canto, se ejecutaban inmediatamente los versos "Viva, viva María", etc. del canto anterior.

N.º 125. — DE BARRACHINA. — Gozos a San Fabián y San Sebastián. — Se cantan solamente cuando se celebra algún novenario a estos Santos, pidiéndoles su intervención para que cese la peste.

Andante. *Estribillo.*

Pues en ser - vi - ros le - al — Mi - rais nuestra de - vo -

Respuesta.

ción, — Se - a vues - tra in - ter - ce - sión, — Re - me - dio de — to - do mal.

N.º 126. — DE BARRACHINA.—Gozos a San Francisco Javier.—
Se cantan durante el novenario celebrado en la Cuaresma.

Estróbillo.

Moderato.

Pues a Je - sús, vues - tro ce - lo, Le rin -

Respuesta.

dió tan - tas na - cio - - - nes, Dad a nues - tros

co - ra - zo - nes, A - pos - tol Ja - vier, con - sue - - - - lo.

N.º 127. — DE BARRACHINA.—Letrillas a San José. — También se cantan en el correspondiente novenario de la Cuaresma.

Coro.

Lento.

Al es - po - so más pu - ro y más cas - to Que

se ha - lla en la tie - rra y el cie - lo ad - mi - ró, — Hoy mia

fec - to le can - ta las glo - rias, Bus - can - do en su am - pa - ro con -

sue - lo y fa - - - vor, Bus - can - do en su am - pa - ro con - sue - lo y fa - - -

— 149 —

Un niño solo. *Coro.*

vor. Yes jus - ta — ra - zón, — Pues Jo - sé, en - tre to - dos los —
 hom - bres, Sin du - daes el San - to y el hom - bre me - - -
 jor, Sin du - daes el San - to y el hom - bre me - - - jor.

N.º 128. — DE BARRACHINA. — Letrillas para el septenario de Dolores.

Lento.

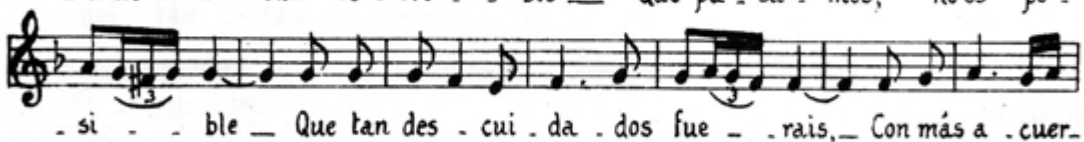
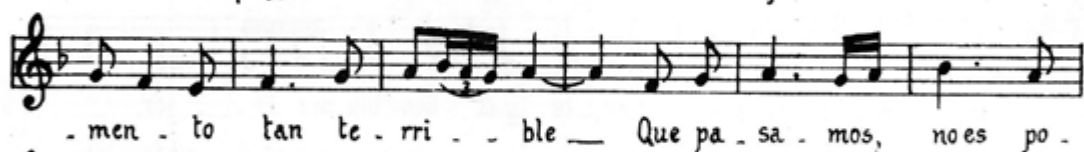
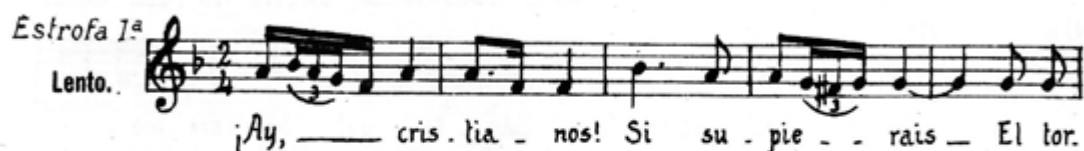
A - - - ve de pe - nas, Ma - ri - - a,
 Con - sue - lo de pe - ca - do - - - res, Por vues - tros sie -
 - te do - lo - res, Am - pa - rad - - nos, Ma - dre pi - - - a.

N.º 129. — DE BARRACHINA. — Lamentos de almas. — Se cantan para el novenario por las almas del purgatorio, en la Cuaresma.

Lento. *Estribillo.* *Respuesta.*

La - men - tán - do - se y ar - dien - do — En - tre
 lla - mas i - nau - di - - tas, — A - sí, las al - mas ben -

— 150 —





LECTURAS RECOMENDADAS

- Benedicto Gimeno, Emilio (coord.), *Comarca del Jiloca*, [Zaragoza], Diputación General de Aragón, [2003].
- Benedicto Gimeno, Emilio, *Historia de la villa de Cutanda*, Calamocha, Centro de Estudios del Jiloca, [2002].
- Bernad Mainar, Enrique, *El Jiloca y las sierras: Historia de la comarca*, Olalla, Asociación Cultural “Virgen del Mar”, [2005].
- Carreras Asensio, José María, *El arte barroco religioso*, [Calamocha], Comarca del Jiloca, [2007].
- Corral, José Luis, *La Comunidad de Aldeas de Daroca en los siglos XIII y XIV: Orígenes y proceso de consolidación*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1987.
- Diarte Lorente, Pascual, *La Comunidad de Daroca: Plenitud y crisis (1500-1837)*, Daroca, Centro de Estudios Darocenses, 1993.
- Diarte Lorente, Pascual, *Langa: un pueblo aragonés en la historia de España*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2006.
- Esteban Abad, Rafael, *Estudio histórico-político sobre la ciudad y Comunidad de Daroca*, Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, 1959.



HISTORIA de la
VILLA de CUTANDA

Emilio Benedicto Gimeno

FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

Archivo Diocesano de Zaragoza (ADZ), Visitas pastorales y Registros de Actos Comunes y Órdenes (RACO).

Universidad de Zaragoza, Colección Fondo Histórico. Consulta en red.

- Adiego, Pedro y Laguens, Manuel, *Cartografía del Reino de Aragón. Siglos XVI-XIX*, Zaragoza, Librería General, [1986].
- Alonso Perujo, Niceto y Pérez Angulo, Juan, *Diccionario de ciencias eclesiásticas*, (10 t.), Madrid, San José, 1883-1890.
- Arnaudas Larrodé, Miguel, *Colección de cantos populares de la provincia de Teruel*, (2ª ed., reproduce la 1ª de 1927), Teruel, Instituto de Estudios Turoleses, 1982.
- Batalla Gardella, Salvador, *Santuarios. Guía de turismo y peregrinación*, Madrid, Edicel, 2002.
- Benedicto Gimeno, Emilio, *Historia de la villa de Cutanda*, Calamocha, Centro de Estudios del Jiloca, [2002].
- *Biblia de Jerusalén*, Bilbao, Desclée de Brouwer, [1969].
- Buesa Conde, Domingo J., *La Virgen en el reino de Aragón. Imágenes y rostros medievales*, [Zaragoza], Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, [1994].
- Cabañas Boyano, Aurelio, *Aragón, una tierra de castillos*, [Zaragoza], Prensa Diaria Aragonesa, [1999].
- Carreras Asensio, José María, *El arte barroco religioso*, [Calamocha], Comarca del Jiloca, [2007].
- Carreras Asensio, José María, “Datos para una historia del órgano en las iglesias del Jiloca medio”, en *Xiloca*, Calamocha, Centro de Estudios del Jiloca, nº 29, 2002, pp. 187-201.
- Carreras Asensio, José María, “Maestros de niños en la comarca del Jiloca medio durante los siglos XVII-XVIII. Una aproximación”, en *Xiloca*, Calamocha, Centro de Estudios del Jiloca, nº 22, 1998, pp. 229-243.
- Carreras Asensio, José María, *Noticias sobre la construcción de iglesias en el noroeste de la provincia de Teruel (siglos XVII-XVIII)*, Calamocha (Teruel), Centro de Estudios de Jiloca, [2003].
- *Cartografia històrica de la Corona d'Aragó. Segles XVI a XVIII*, Castelló, Universitat Jaume I, 2005.

- Casorrán Berges, Ester, Morte García, Carmen y Naya Franco, Carolina, *Santa Ana en el Pilar. El busto relicario del platero Castelnou: del gótico tardío a las gradas del Corpus*, Alcañiz, Centro de Estudios de Arte del Renacimiento, 2021.
- *Catecismo de la Iglesia Católica*, (2ª ed.), [s.l.], Asociación de Editores del Catecismo, [1992].
- Chevalier, Jean (dir.), *Diccionario de los símbolos*, (2ª ed.), Barcelona, Herder, 1988.
- Cirlot, Juan Eduardo, *Diccionario de símbolos*, (10ª ed.), Barcelona, Labor, 1994.
- Corral, José Luis, *La Comunidad de Aldeas de Daroca en los siglos XIII y XIV: Orígenes y proceso de consolidación*, Zaragoza, IFC, 1987.
- Criado Mainar, Jesús, “Los bustos relicarios femeninos en Aragón. 1406- 1567”, en García Herrero, María del Carmen; Pérez Galán, Cristina (coords.), *Mujeres de la Edad Media: actividades políticas, socioeconómicas y culturales*, Zaragoza, IFC, 2014.
- *Cristianismo. Diccionario enciclopédico San Pablo*, Madrid, San Pablo, [2008].
- Croisset, Juan, *Año cristiano ó ejercicios devotos para todos los días del año*, (12 t.), última y completa edición, Barcelona, Librería Religiosa, 1882.
- De Fiores, Stefano y Meo, Salvatore (dir.), *Nuevo diccionario de mariología*, Madrid, Paulinas, [1988].
- Diarte Lorente, Pascual, *La Comunidad de Daroca: Plenitud y crisis (1500-1837)*, Daroca, Centro de Estudios Darocenses, 1993.
- *Diccionario enciclopédico de los santos. Biografías y conceptos básicos del culto*, (3 t.) Barcelona, Herder, [2006].
- Echeverría, Lamberto, Llorca, Bernardino y Repetto Betes, José Luis (coords.), *Año cristiano*, (12 t.), Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 2002-2006.
- Esteban Abad, Rafael, *Estudio histórico-político sobre la ciudad y Comunidad de Daroca*, Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, 1959.
- Esteban Lorente, Juan Francisco, *El palacio de Zaporta y patio de la Infanta. Zaragoza*, [Zaragoza], Ibercaja, [1995].
- Esteras Martín, Cristina, *Orfebrería de Teruel y su provincia. Siglos XIII-XX*, (2 t.), Teruel, Instituto de Estudios Turolenses, 1980.
- Faci, Roque Alberto, *Aragon, reyno de Christo y dote de Maria Santissima*, (Reimpresión facsímil de las ediciones de Zaragoza, Joseph Fort, 1739 y Zaragoza, Francisco Moreno, 1750), Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1979.

- Fatás, Guillermo y Borrás, Gonzalo M., *Diccionario de términos de arte y elementos de arqueología, heráldica y numismática*, (2ª ed., 5ª reimpr.) Madrid, Alianza, 1995.
- Fuente Cobos, Concepción de la, “Catálogo de los documentos del priorato del Santo Sepulcro de Calatayud”, en *IV Jornadas de Estudio La Orden del Santo Sepulcro*, Zaragoza, [Centro de Estudios de la Orden del Santo Sepulcro], 2004, p. 93-150.
- Gimeno Picazo, Ana María, “Artistas del valle del Jiloca durante el siglo XVIII”, en *Xiloca*, Calamocha, Centro de Estudios del Jiloca, nº 15, 1995, pp. 181-206.
- *Gran diccionario de los nombres de persona*, Barcelona, De Vecchi, [1995].
- *Guía para visitar los santuarios marianos de Aragón*, Madrid, Encuentro, [1996].
- Gutiérrez, Fernando Gª., *San Francisco Javier. En el arte de España y Oriente*, Sevilla, Guadalquivir, 2005.
- Haag, Herbert (et al.), *Diccionario de la Biblia*, (8ª ed.), Barcelona, Herder, 1981.
- Ibáñez González, Javier (coord.), *El castillo y el patrimonio cultural de Torralba de Siones*, Teruel, Qualcina, 2013.
- Lasierra Gómez, Carlos, *Las iglesias mudéjares del siglo XVI en la histórica Comunidad de Daroca*, Daroca, Centro de Estudios Darocenses, 2009.
- Ledesma Rubio, María Luisa, *Las órdenes militares en Aragón*, Zaragoza, Caja de Ahorros de la Inmaculada, 1994.
- Leonardi, C., Riccardi, A., Zarri, G., (directores), *Diccionario de los santos*, (2 t.) Madrid, San Pablo, [2000].
- Lorente, Francisco, *Historia panegyrica de la aparición, y milagros de María SS^{ma}. del Tremedal; venerada en un monte del Lugar de Oribuela, del obispado de Albarracín*, Zaragoza, Joseph Fort, [1744].
- Miguel García, Isidoro, *La diócesis de Zaragoza en el siglo XVI. El pontificado de don Hernando de Aragón (1539-1575)*, (2 t.), Zaragoza, Fundación “Santa Teresa” y Cabildo Metropolitano de Zaragoza, 2015.
- Monclova González, Francisco Javier y Pérez Camacho, Antonio Manuel, *Diccionario de arte cristiano*, Gijón, Trea, 2022.
- Nácar, Eloíno y Colunga, Alberto, *Sagrada Biblia*, (4ª ed.), Madrid, BAC, 1985.
- *Officium parvum Beatae Mariae Virginis et Officium defunctorum cum septem psalmis poenitentialibus et litaniiis sanctorum*, (7ª ed.), Ratisbonae, Typis Friderici Pustet, 1904.
- Plazaola, Juan, *Arte sacro actual*, Madrid, BAC, 1965.

- Plazaola, Juan, *Arte sacro actual*, Madrid, BAC, 2006.
- Real Academia Española, *Diccionario de Autoridades*, Madrid, Imp. de Francisco del Hierro, 1726-1737. Ed facsímil, Madrid Gredos, [1976], (3 t.).
- Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, (21ª ed.), (DRAE), Madrid, Espasa Calpe, 1992.
- Revilla, Federico, *Diccionario de iconografía y simbología*, (2ª ed. corr. y aum.), Madrid, Cátedra, [1995].
- Ribadeneira, Pedro de, *Flos sanctorum. Nuevo año cristiano. Vidas de los santos*, (12 t.), Cádiz, Imprenta y Lit. Revista Médica, 1862-1865.
- Rincón García, Wifredo y Romero, Alfredo, *Iconografía de los santos aragoneses*, (2 t.), Zaragoza, Librería General, 1982.
- Rincón García, Wifredo, *La Orden del Santo Sepulcro en Aragón*, Zaragoza, Guara, [1982].
- Rius Serra, José (ed.), *Rationes Decimarum Hispaniae (1279-80)*, (2 t.), Barcelona, Centro Superior de Investigaciones Científicas, 1946-47.
- *San Francisco Javier en las artes. El poder de la imagen. Castillo de Javier, abril-septiembre de 2006*, [Pamplona], Fundación Caja Navarra, [2006].
- Sánchez Lidón, Félix, *Compendio histórico del santuario de Ntra. Sra. de la Langosta*, Zaragoza, Tipografía La Editorial, 1908.
- Santiago de la Vorágine, *La leyenda dorada*, (2 t.), Madrid, Alianza, [1982].
- Sebastián López, Santiago, *Inventario artístico de Teruel y su provincia*, [Madrid], Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, 1974.
- Serrano Montalvo, Antonio, *La población de Aragón según el fogaje de 1495*, (2 t.), Zaragoza, IFC, 1995-1997.
- Stierlin, Henri, *Los Beatos de Liébana y el arte mozárabe*, Madrid, Editora Nacional, 1983.
- Tello Hernández, Esther, “La actividad crediticia de un hospital turolense a través de la compra de censales (1482-1517)”, en *Aragón en la Edad Media*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, nº 26, 2015, p. 293-320.
- Ubieto Arteta, Agustín, *Caminos peregrinos de Aragón*, Zaragoza, IFC, 2016, edición digital no venal (hay edición en papel resumida del 2017).
- Ubieto Arteta, Antonio, revisada y completada por María Desamparados Cabanes Pecourt y María Isabel Falcón Pérez, *Los caminos de Santiago en Aragón*, [Zaragoza], Diputación General de Aragón, [1993].

- Ubieto Arteta, Antonio *Los pueblos y los despoblados*, (3 t.), Zaragoza, Anubar, 1984-1986.
- Vázquez de Parga, Luis, Lacarra, José M^a y Uría Ríu, Juan, *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, (3 t.), Madrid, 1948, Ed. Facsímil, [Oviedo], Diputación Provincial, 1981.
- *Vida de S. Juan de Mata, patriarca, y fundador del orden de la SSma. Trinidad, redención de cautivos*, traducida del francés por Fr. Juan Diego Ortega, Madrid, por D. Joachin Ibarra, Impresor de Cámara de S.M., 1776.
- Villagrasa Elías, Agustín, *La red de hospitales en el Aragón medieval (ss. XII-XV)*, Zaragoza, IFC, 2016.
- Zubiri Vidal, Fernando, *Consideraciones históricas sobre algunos hospitales de Zaragoza y su provincia*, Zaragoza, IFC, [1972].

ÍNDICE

Agradecimientos	7
INTRODUCCIÓN	9
EL TEMPLO	11
El Coro	17
Planta.....	21
La Torre.....	23
ICONOGRAFÍA	29
Retablos desaparecidos	30
Estilo Barroco.....	32
Croquis templo.....	35
NAVE DEL EVANGELIO.....	37
Baptisterio	37
Retablo 1 Bautismo de Jesús.....	38
Retablo 2 Almas del Purgatorio.....	40
Los Ascoz	44
Atilano Gutiérrez.....	45
Retablo 3 San Francisco Javier	46
Retablo 4 Santo Cristo.....	50
Retablo 5 San Bartolomé	54
Retablo 6 Santa Ana.....	57
Retablo 7 Virgen de los Dolores	71
PRESBITERIO	77
Retablo 8 Asunción de María.....	77
SACRISTÍAS	95
CRUCERO	101
NAVE DE LA EPÍSTOLA	107
Niño Jesús de Praga	107
Retablo 9 Virgen del Carmen	109
Retablo 10 Virgen del Rosario.....	120
Retablo 11 San Felipe Neri	133
Virgen del Pilar.....	137
Retablo 12 Santa Bárbara.....	139
Retablo 13 Virgen del Tremedal	144
Retablo 14 San Juan de Mata.....	151

Otras imágenes	154
Inmaculada Concepción de María	155
Sagrado Corazón de Jesús	156
Imaginería de la Epístola en el <i>Inventario</i>	157
NAVE CENTRAL	159
Santiago el Mayor	160
San José	161
San Pascual Bailón	162
San Francisco Javier	163
San Antón	164
Santa Lucía	165
El Púlpito	166
San Pedro	168
San Antonio de Padua	169
San Joaquín	170
CAPILLA	171
IMÁGENES DEL CORO	175
Apéndice	
Santa Águeda y San Vicente de Paúl	182
OTROS ASPECTOS DE LA VIDA RELIGIOSA DEL PUEBLO	183
Ermitas	185
San Ramón Nonato	188
Cofradías	190
Reliquias	195
Hospital	197
Barrachina, etapa del “Camino Calatravo”	203
Sobre Godos y la Orden del Santo Sepulcro	205
Algunos aspectos socioeconómicos	207
Música religiosa	211
Lecturas recomendadas	217
Fuentes y bibliografía	219



Esta Guía de la iglesia de Barrachina se terminó de imprimir en los Talleres Editoriales Cometa de Zaragoza el 27 de noviembre de 2023, en el 891 aniversario de la primera mención histórica de Barrachina.

